

NACIONES UNIDAS



CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



E/CN.12/CCE/233
TAO/LAT/33
13 de septiembre de 1961
ORIGINAL: INGLES

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
COMITE DE COOPERACION ECONOMICA DEL
ISTMO CENTROAMERICANO

ESTUDIO DEMOGRAFICO Y SOCIOLOGICO SOBRE
EL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

Informe realizado para el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano por el Sr. Louis J. Ducoff, experto de la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas

Este informe, que no es un documento oficial de las Naciones Unidas, ha sido especialmente preparado para uso del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano, de los funcionarios y expertos de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

Indice

	<u>Página</u>
Introducción	v
I. Resumen y recomendaciones	1
1. Resumen	1
Deducciones de los resultados preliminares	2
2. Recomendaciones	5
II. Origen y desarrollo del proyecto	7
III. Planes de la encuesta, operaciones y documentación	11
1. Objetivos	11
2. Ensayo del cuestionario	13
3. Realización de la encuesta	15
a) Descripción de la muestra	17
b) Entrenamiento de los empadronadores	17
c) Elaboración de los datos	19
IV. Algunos resultados preliminares	21
1. Crecimiento de la población del área metropolitana	22
2. Influencia de la migración en el aumento de la población	24
3. Características de la población migrante	26
a) Lugar de procedencia	26
b) Composición por sexo y edad	26
c) Estado civil	27
4. El progreso de la alfabetización y de la instrucción	28
5. Situación económica de la población	30
a) Distribución de los ingresos	30
b) Gastos en alimentación	32
c) Gastos en arrendamiento	32
d) Otros indicadores del nivel de vida	33
Anexo A. Formulario del estudio socioeconómico de la población del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.	
Anexo B. Manual para empadronadores del estudio socioeconómico de la población del área metropolitana de San Salvador, levantado en febrero de 1960.	
Anexo C. Descripción de la muestra del estudio socioeconómico de la población del área metropolitana de San Salvador, febrero de 1960.	
Anexo D. Sistema de codificación de los formularios del estudio socioeconómico de la población del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960, y plan para las tarjetas de perforación.	
Anexo E. Especificación de las tabulaciones.	

INTRODUCCION*

El estudio que figura a continuación fue realizado conjuntamente por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social y la Dirección General de Estadística y Censos del Ministerio de Economía de El Salvador bajo la dirección técnica de Louis J. Ducoff, experto designado para este trabajo por la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, que representó además a la Comisión Económica para América Latina.

El estudio no hubiera podido hacerse sin la cooperación prestada por el personal que realizó y supervisó las entrevistas, así como la edición y codificación de los cuestionarios y de sus datos, ni hubiera podido llevarse a cabo sin la generosa ayuda proporcionada por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social y la Dirección General de Estadística y Censos que proporcionó, además, sus servicios mecánicos de tabulación para la elaboración de los datos.

Se desea agradecer cordialmente en estas líneas la entusiasta colaboración prestada por las dependencias mencionadas del Gobierno de El Salvador y por todas y cada una de las personas que tuvieron intervención en la encuesta.

* Todos los cuadros a que se hace referencia en el texto figuran en el Anexo D.

I. RESUMEN Y RECOMENDACIONES

1. Resumen

1. Este proyecto se debe al interés manifestado por el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano (Res.73 (CCE)) en llevar a cabo, dentro del Programa de Integración Económica, estudios adicionales sobre demografía y aspectos socioeconómicos relacionados con dicho Programa. En un estudio anterior de mayor alcance se hizo una proyección a largo plazo de la situación demográfica y de la mano de obra, y se efectuó una evaluación de su influencia en el desarrollo económico de los sectores urbanos y rurales de las economías de los países centroamericanos.^{1/} Se ha considerado después que el estudio más profundo de un caso concreto, con carácter experimental, basado en datos de investigación directa, sería el complemento más útil del trabajo realizado con anterioridad. En este proyecto, como en el anterior, el trabajo se ha llevado a cabo con la ayuda del Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

2. En cooperación con el Ministerio de Trabajo y Previsión Social y la Dirección General de Estadística y Censos del Ministerio de Economía de El Salvador, se realizó, en febrero de 1960, una encuesta de muestreo entre la población del área metropolitana de San Salvador. Se entrevistaron poco más de 900 familias que agrupaban a unas 4 600 personas y se recogieron datos sobre diversas circunstancias demográficas y socioeconómicas.

3. El estudio persiguió múltiples objetivos de carácter sustantivo y metodológico. El principal consistió en obtener la información necesaria para estudiar el impacto del proceso de urbanización e industrialización en la configuración de un país en proceso de desarrollo económico. El punto medular del problema está constituido por la migración interna, y especialmente por la que tiene lugar de las zonas rurales a las urbanas. La Comisión de Población y el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas han recomendado insistentemente que se lleven a cabo estudios sobre la migración rural-urbana y otros aspectos de la urbanización.

^{1/} Louis J. Ducoff, Los Recursos Humanos de Centroamérica, Panamá y México en 1950-80, y sus relaciones con algunos aspectos del desarrollo económico, publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 60. XIII. 1

4. Desde el punto de vista metodológico, el trabajo sirvió como un proyecto piloto para proporcionar experiencia, así como un plan integrado, que podría utilizarse con ligeras variantes, si se considerara necesario, en otros países centroamericanos. Se cuenta, además de con la muestra-tipo deseada, con un cuestionario que ya ha sido puesto en práctica, con un manual de instrucciones detallado, y con un sistema articulado de tabulación para elaborar y analizar los datos.

Otro objetivo de carácter metodológico inherente a este estudio fue la incorporación en el cuestionario y en las instrucciones que se dieron a los empadronadores de los conceptos y definiciones que se consideran propias de un estudio de población (o censo), a lo cual se prestó atención especial cuando se elaboraron ambos documentos. Dichos conceptos y definiciones han sido objeto de cuidadoso estudio y evaluación por parte de los organismos internacionales y en especial por las Naciones Unidas y el Instituto Interamericano de Estadística de la Organización de Estados Americanos.

5. La circunstancia de haberse pospuesto hasta 1961 en casi todos los países centroamericanos el censo de población planeado para 1960 permite que la documentación y experiencia obtenidas con el estudio de San Salvador sean de gran utilidad para la formulación en ellos de los planes finales del próximo censo.

6. Una característica de esta investigación fue la falta de asignación de fondos para el pago del trabajo de campo o para la elaboración de los datos obtenidos, que implican gastos de consideración; se contó por fortuna con la ayuda del personal y del equipo de las oficinas del gobierno de El Salvador para la realización del estudio y la tabulación de los datos. El estudio, por lo demás, no ha requerido gasto adicional alguno, demostrándose así que cuando se desea llevar a cabo una labor y se cuenta con la cooperación necesaria pueden realizarse trabajos de gran importancia aunque sólo se disponga de recursos limitados y presupuestos escasos.

Resultados preliminares

Sólo se ha podido tomar en cuenta en este informe una pequeña parte de las tabulaciones y ello en forma preliminar y sujeto a posibles revisiones posteriores. Desde el punto de vista de los resultados se trata, pues, de un avance de información; mayor y más detallada se tendrá cuando se concluyan todas las tabulaciones. Algunas de las principales observaciones que sobresalen de los datos disponibles en estos momentos son:

/1) Mientras

- 1) Mientras el total de la población del área metropolitana de San Salvador aumentó durante la década 1950-60 aproximadamente en un 45 por ciento, el grupo de edad formado por niños de 5 a 14 años aumentó en un 73 por ciento. Para las autoridades educacionales es de importancia fundamental saber que, en los próximos 5 años, 40 000 niños que viven en esa zona —y a comienzos de 1960 habrán alcanzado la edad escolar de 5 años— irán a sumarse a más de 62 000 de 5-14 años que se calculan para la población del área metropolitana en febrero de 1960.
- 2) La tasa de natalidad más alta y la de mortalidad más baja de niños y jóvenes ha significado un aumento considerable de la fertilidad efectiva de las mujeres. La proporción de niños menores de 5 años con respecto a la de mujeres del grupo de edad de 15-49 ha sido en el área metropolitana de San Salvador 26 por ciento más alta en 1960 que en 1950.
- 3) El gran aumento de niños y jóvenes menores de 15 años ha dado por resultado durante la década un aumento considerable de la "carga de dependencia", es decir, de la proporción que existe entre habitantes demasiado jóvenes para trabajar y población en edad laboral.
- 4) El 42 por ciento del total de la población del área metropolitana es de migrantes (personas que no han vivido siempre en dicha zona). Menos del 4 por ciento nació en el extranjero. Resultó de migrantes el 46 por ciento de la población femenina de la zona, y sólo el 37 por ciento, de la masculina. Dos quintas partes de la población migrante se incorporaron a la capital en la última década y del total de dicha población existente a comienzos de 1960, unas 30 000 personas se habían incorporado durante los 5 años anteriores.
- 5) Una gran proporción de la población migrante pertenece al grupo de adultos jóvenes puesto que para la mayor parte la migración se realizó aproximadamente entre los 15 y 25 años. Sólo una pequeña proporción cambió de residencia después de haber cumplido los 45 o 50 años. En la corriente migratoria han predominado pues las edades más vigorosas y productivas ayudando ello a equilibrar la proporción metropolitana entre población trabajadora y población dependiente.

7. A pesar del aumento considerable experimentado por la población del área metropolitana de San Salvador, se observó durante la pasada década una reducción considerable del analfabetismo. La proporción de la población analfabeta de diez años de edad en adelante, que era de 19 por ciento en 1950, se redujo a 12 por ciento en 1960. El analfabetismo ha descendido entre la población masculina de un 11 en 1950 a escasamente un 5 por ciento en 1960, pero ha sido menos espectacular entre la población femenina: en 1960 continuaba siendo analfabeta un 18 por ciento de su total comparado con aproximadamente un 26 que lo era en 1950. Significa ello que 5 de cada 6 analfabetos en la zona metropolitana

/de San Salvador

de San Salvador son mujeres y se deduce así la necesidad de intensificar una campaña para eliminar el analfabetismo dirigida especialmente a la población femenina.

8. En el texto del estudio y en los cuadros 10 a 12 pueden observarse las tendencias en la reducción del analfabetismo por edad y sexo, en el estado educacional normal de la población y en las diferencias existentes en cuanto a alfabetización y grado de instrucción entre los migrantes y los no migrantes.

9. El estudio ha permitido obtener amplia información sobre la situación económica de la población. Los resultados preliminares se discuten en el informe y los datos se presentan en los cuadros 13 a 20 del Anexo D; se incluyen algunos referentes a la distribución de las familias por nivel de ingresos en 1959 y por gastos corrientes en alimentación y renta. Las diversas reparticiones se examinan relacionandolas con la condición migratoria de los cabezas de familia y con el tamaño de cada familia. También se analiza la información sobre la proporción de familias que tienen o carecen de diversos objetos que se consideran indicadores del nivel de vida (automóvil, refrigerador, máquina de coser, televisión, etc.).

10. Cuando las familias se han clasificado en 3 grupos: 1) no migrantes, 2) migrantes de la década 1950-59, y 3) migrantes que llegaron antes de 1950 (basándose la clasificación en la situación migratoria del cabeza de familia), no se han encontrado entre ellos diferencias marcadas sobre la distribución del ingreso, el pago por alquileres o los niveles de vida (determinados por la posesión de distintos objetos). Se observan contrastes más marcados dentro de cada uno de estos 3 grupos, que entre un grupo y otro. Los tres presentan grandes concentraciones en los niveles de vida más bajos. Si se deseara resaltar alguna diferencia entre familias migrantes y no migrantes podría decirse que entre los migrantes más recientes (llegados en la última década) la proporción que disfruta de niveles de ingresos medios-elevados y altos, paga rentas elevadas y posee educación superior, es mayor que entre los migrantes llegados antes de 1950 o las familias no migrantes. El área metropolitana de la capital, como sede del gobierno y centro cultural y económico de la Nación, es el foco de atracción

/para la población

para la población que posee grado profesional y ha migrado a ella para trabajar en el gobierno, para prestar servicios universitarios o ejercer otras profesiones. Una parte considerable de esta población tiene su origen en la migración de la década pasada y se concentra en niveles de ingresos relativamente más elevados.

2. Recomendaciones

11. Como no se había hecho la tabulación completa al elaborarse este informe preliminar, muchos de los datos tienen todavía que ser tabulados y analizados. Entre ellos se encuentran los que se refieren a la fertilidad femenina relacionada con las variables socioeconómicas y demográficas; el análisis de la fuerza de trabajo incluyendo empleo, desempleo, distribución ocupacional e industrial, por su calidad de migrante y no migrante; el análisis de las condiciones y facilidades de vivienda y los datos referentes a las actividades culturales y de bienestar. Tampoco está disponible aún información más detallada sobre diversos aspectos de los que trata este informe.

Se recomienda que el análisis que se presenta aquí se amplíe para poder incluir la información adicional requerida en los planes de tabulación. Dada la prisa con que tuvo que hacerse la codificación, perforación y tabulación, será necesario revisar cuidadosamente dichas operaciones. Algunas de las tabulaciones preliminares disponibles pero no utilizadas en este informe, aconsejan dicha revisión para eliminar datos incompletos o posibles errores. La revisión debe proceder a las tabulaciones finales.

12. Se recomienda llevar a cabo en las capitales de los demás países centroamericanos estudios similares al realizado en San Salvador como partes de una serie comparable e integrada de informes sobre el impacto socio-económico producido por el proceso de urbanización e industrialización en países en proceso de desarrollo. La obtención de un plan de operaciones y análisis —experimentado y desarrollado— como resultado del proyecto llevado a cabo en San Salvador, además de significar un ahorro considerable de tiempo y de trabajo, proporcionará la estructura y los datos que se requieren para unificar las opiniones sobre la naturaleza, el alcance y la utilización de proyectos similares o modificados.

/13. Si no pudiere

13. Si no pudiere llevarse a cabo en alguno de los países centroamericanos un estudio especial de este carácter, convendría recomendar que cuando se levante el próximo censo de población se obtenga una muestra de la población del área de la capital para obtener una información similar a la que figura en el cuestionario utilizado en San Salvador.

14. Para completar el panorama sobre las condiciones urbanas que den a conocer los estudios de la naturaleza arriba mencionada, se recomienda planear y realizar un estudio experimental en algunas comunidades rurales.

Dicho trabajo tendría por objeto principalmente conocer la amplitud de la migración rural a la ciudad, las características de los migrantes y las condiciones sociales y económicas a que se debe dicha migración.

II. ORIGEN Y DESARROLLO DEL PROYECTO

15. El Ministerio de Trabajo y Previsión Social de El Salvador inició en 1957 un estudio sobre la fuerza de trabajo, entrevistando cada 3 meses aproximadamente una muestra de un 2 por ciento de las familias del área metropolitana de San Salvador, para obtener informes sobre nivel de empleo, desempleo y características seleccionadas de la población perteneciente a la fuerza de trabajo y de la no perteneciente a ella. Se trata hasta ahora del único país de toda la región (y uno de los pocos de Latinoamérica) que ha realizado un estudio de esta clase sobre la familia, aunque sólo se refiera a una muestra limitada a la zona de San Salvador y no de carácter nacional. Se consideró por ello que sería factible, mediante la colaboración del Ministerio de Trabajo y del de Economía, que los empadronadores llenaran un cuestionario especial (en una sola entrevista), en el momento en que les correspondiera realizar alguno de sus estudios regulares. El cuestionario especial podría elaborarse con vistas a recoger información de importancia considerable para El Salvador y para que sirviera al mismo tiempo como estudio experimental de interés general para los países comprendidos en el Programa de Integración Económica Centroamericana, que podría mediante las adaptaciones necesarias, repetirse en los demás países de la región. Tales eran, en líneas generales, los propósitos que guiaban al autor de este informe cuando inició sus trabajos como experto de Asistencia Técnica en agosto de 1959.

16. Tras algunos cambios de impresiones con la Subsección de la CEPAL en México y con las autoridades competentes del Gobierno de El Salvador, se establecieron los objetivos generales del proyecto y la naturaleza y lineamientos del mismo:

"El cuestionario haría mención de las circunstancias migratorias de los interrogados referidas a los 5 años últimos para poder conocer el volumen de la migración a San Salvador, los lugares de origen de los migrantes y sus características. Tendría que revelar además el crecimiento de la fuerza de trabajo originada en los migrantes de las zonas rurales y las ocupaciones a que éstos se hubieran dedicado. Asimismo se obtendría de cada persona interrogada un historial de trabajo referido a los 2 o 3 años anteriores, que permitiría conocer

/la duración y

la duración y la frecuencia de los cambios de ocupación, la frecuencia y la duración de los períodos de empleo efectivo. Convendría obtener también información especial sobre modalidades que revista el empleo estacional de los obreros que viven en El Salvador y pasan alternativamente de un trabajo agrícola a uno no agrícola y viceversa. Pudiendo incluirse en el cuestionario preguntas referentes a otros aspectos sociales y económicos que se considera se importante incluir.

"En vista de que las próximas encuestas regulares del Departamento de Trabajo se llevarán a cabo a principios de noviembre de 1959 y en febrero de 1960, se determinó que la fecha que convendría para la encuesta sería febrero ya que se necesita tiempo para prepararla, revisar el proyecto y entrenar a los empadronadores. En dicha fecha se tendría la ventaja adicional de obtener información sobre empleo y salarios para todo el año calendario de 1959 porque en febrero los obreros que salen de octubre a enero de San Salvador para trabajar en la cosecha del café y del algodón estarían de regreso y la encuesta realizada en esa fecha permitiría localizarlos en sus domicilios y obtener los datos del trabajo realizado por ellos durante el año en las fincas agrícolas y en otros tipos de empleo".

17. Se discutieron y revisaron las características técnicas del cuestionario, del método de investigación y se estudió la manera de obtener el personal y las facilidades necesarias.

III. PLANES DE LA ENCUESTA, OPERACIONES Y DOCUMENTACION

1. Objetivos

18. La encuesta tuvo objetivos múltiples de naturaleza tanto metodológica como sustantiva. Desde el punto de vista metodológico sirvió como estudio experimental de entrenamiento y como plan integrado que puede utilizarse con las modificaciones que se consideren necesarias en otras naciones de Centroamérica. Se dispone pues, como resultado de esta experiencia hecha en San Salvador, de un cuestionario ya utilizado, de un manual de instrucciones, de un tipo de diseño de muestra, y de una serie articulada de planes de tabulación para el manejo y análisis de los datos. Otro objetivo metodológico inherente al trabajo ha sido la incorporación al momento de preparar el cuestionario y las instrucciones para los empadronadores, de conceptos y definiciones aplicables a las encuestas de población (o censos) que las organizaciones internacionales, y en especial las Naciones Unidas y el Instituto Estadístico Interamericano de la Unión Panamericana, han estudiado y evaluado cuidadosamente.^{2/} Así, por ejemplo, los conceptos utilizados en la encuesta de San Salvador referentes a la definición y medida del empleo, desempleo y otras categorías de la fuerza de trabajo, han procurado incorporar las recomendaciones hechas al respecto por los expertos, de acuerdo con los métodos modernos. Como el censo de población proyectado para 1960 fue diferido por lo menos hasta 1961 en la mayor parte de los países centroamericanos, la documentación y la experiencia obtenidas de las encuestas realizadas en San Salvador podrán ser de gran utilidad para la formulación de los planes finales censales de estos países.

19. En su aspecto sustantivo, la encuesta de San Salvador abarcó objetivos múltiples, como se deduce del examen del cuestionario utilizado (Apéndice A). Se persiguió ante todo obtener información útil para estudiar la influencia que

^{2/} Véase Naciones Unidas: Manual de Métodos de Censos de Población, Vol. I, Aspectos Generales de los Censos de Población; Vol. II, Características Económicas de la Población; Vol. III, Características Demográficas y Sociales de la Población, Serie F, No. 5, Rev. 1; "Principios y Recomendaciones relativos a los Censos Nacionales de Población", Serie M, No. 27, Nueva York, 1958 y 1959. Véase asimismo "Informe sobre la VI Sesión de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales", Estadísticas, Vol. XVI, No. 61, suplemento, diciembre de 1958, Washington D.C.

tiene el proceso de urbanización en una nación en proceso de desarrollo económico y principalmente el problema de la migración interna, que ocurre en especial de las áreas rurales a las urbanas.

La Comisión de Población y el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas han venido recomendando insistentemente que se realicen estudios sobre la migración urbano-rural y otros aspectos del proceso de urbanización. En su décimo período de sesiones, celebrado en Ginebra en febrero de 1959, la Comisión de Población asignó primera prioridad a los "Estudios sobre migración interna y especialmente sobre migración urbano-rural en países subdesarrollados y su relación con los problemas de urbanización e industrialización".^{3/}

20. La encuesta de San Salvador ha concedido gran importancia, en la elaboración del cuestionario y en los planes de tabulación, a los aspectos de migración esperándose que los datos obtenidos aclararán considerablemente los puntos siguientes: 1) número e importancia relativa de migrantes con respecto a la población habitual del área metropolitana de San Salvador; 2) origen rural o urbano y procedencia geográfica de los migrantes; 3) tipo de corrientes migratorias a lo largo del tiempo; 4) características demográficas y socioeconómicas de los migrantes y diferencias entre migrantes y no migrantes; y, 5) análisis del grado de instrucción o condición social de los migrantes deducido de sus niveles de vida, características educacionales y culturales, tasas de fecundidad y otros aspectos, comparadas con iguales circunstancias de los no migrantes. Para lograr mayor exactitud en este tipo de análisis, las diferencias serán examinadas refiriéndose a distintas categorías de migrantes y teniendo especialmente en cuenta su migración reciente o remota a San Salvador. La instrucción o posición social son también, en buena medida, función de tiempo.

21. La encuesta tuvo por objeto, además de estudiar los aspectos migratorios mencionados, obtener datos sobre muchos fenómenos socioeconómicos y demográficos. La primera parte del cuestionario tuvo por objeto conocer el número de habitantes de la población habitual del área, sus características personales, su nivel de educación, la asistencia habitual a las escuelas y el número de analfabetos. Se hicieron además tres preguntas sobre fecundidad a las mujeres de 15

^{3/} Naciones Unidas, Comisión de Población, Informe del décimo período de sesiones, Ginebra, (E/CN.9/156/Rev.1) p. 11

años en adelante (sin tener en cuenta su estado civil) referentes al número de niños nacidos vivos que habían tenido, la edad en que tuvieron el primero y el número de niños vivos que tenían en el momento de la encuesta.

22. La sección siguiente del cuestionario contenía preguntas sobre la fuerza de trabajo y las actividades económicas habituales de todas las personas de 10 años en adelante, referidas a la semana anterior y a todo el año de 1959. Podrán conocerse así, y analizarse por separado para las diversas categorías de migrantes y de no migrantes, el empleo, el desempleo, la distribución ocupacional e industrial y el tiempo de empleo y de desempleo durante el año.

23. Otras secciones del cuestionario incluían preguntas referentes a ingresos, algunos tipos de gastos, vivienda, condiciones de vivienda y posesión de diversos artículos indicadores del nivel de vida. La sección final del cuestionario se refería a diversas actividades culturales y recreativas del cabeza de familia y de su esposa. Se incluyeron además dos preguntas sobre religión, una sobre filiación religiosa y otra en la que se pide al cabeza de familia estimar el grado de religiosidad de él mismo y de su esposa, a definir entre cuatro respuestas: religioso ferviente, practicante, indiferente y no religioso.

24. Con respecto a las secciones básicas del cuestionario, la encuesta se planeó para facilitar comparaciones entre los residentes en San Salvador que han pasado toda su vida en el área metropolitana y los que han migrado y han regresado a San Salvador, con distinciones suplementarias entre migrantes de la década pasada y los de años anteriores.

2. Elaboración del cuestionario

25. Antes de proceder a elaborar el cuestionario utilizado en la encuesta se revisaron y examinaron, con los funcionarios designados por el gobierno de El Salvador, diversas sugerencias de temas a incluir y preguntas que deberían formularse. Además se celebraron consultas con técnicos de la Sección de Población de la Oficina de Asuntos Sociales en la Sede Central de las Naciones Unidas y con el Asesor Regional sobre Asuntos Sociales de la oficina de la CEPAL de la

/ciudad de México.

ciudad de México. Examinadas todas las sugerencias, se procedió a redactar la versión experimental del cuestionario que se ensayó prácticamente entre 45 familias de San Salvador elegidas al azar.^{4/}

26. El ensayo se hizo para conocer prácticamente los problemas o dificultades de comprensión que podrían significar las preguntas del cuestionario para el empadronador y para el interrogado; la facilidad o dificultad de obtener contestaciones adecuadas; la duración media de la entrevista y otros problemas de tipo práctico con que se podría tropezar durante la realización de la encuesta. El experimento aconsejó introducir algunas modificaciones y proporcionó una impresión preliminar sobre la frecuencia relativa de los fenómenos a investigar y ayudó a la codificación previa de algunas de las respuestas.

27. El ensayo se llevó a cabo del 7 al 9 de enero de 1960. Ocho empadronadores de la Sección de Estadística del Ministerio de Trabajo con cierta práctica en la realización de entrevistas, se dedicaron al trabajo. Se destinó un día al estudio del cuestionario en detalle y los dos siguientes a entrevistar a las 45 familias designadas al azar de diversas zonas de la ciudad y elegidas entre categorías de ingresos bajos, de ingresos medios y de ingresos relativamente altos. El experto participó en el ensayo del cuestionario, y en la encuesta que se realizó posteriormente.

28. Como resultado del ensayo, se eliminaron algunas preguntas cuya contestación requería demasiado tiempo y se revisaron otras para aclararlas o para que la información fuera más amplia o más exacta.

29. Algunas características del cuestionario tienen importancia suficiente para justificar un comentario. Para que los datos obtenidos fueran lo más completos, exactos y comparables posible, el cuestionario contiene las preguntas específicas que se habían de hacer, y se ordenó a los empadronadores que las hicieran tal y como aparecían redactadas. Se procuró de esta manera reducir al

^{4/} Para que todas las oficinas de Naciones Unidas interesadas estuvieran informadas del proyecto se enviaron copias del cuestionario, y de los documentos principales elaborados posteriormente para la encuesta, a la OIT en Ginebra y a la oficina regional de la OIT en México y a la FAO, la OMS, la UNESCO y el Centro Latinoamericano de Demografía de Santiago de Chile.

mínimo la posibilidad de interpretación evitando con ello la falta de comparabilidad que resulta en la forma tabular tradicional de un cuestionario cuando se permite a cada empadronador hacer las preguntas en la forma que le parece conveniente. Es sabido que diferentes maneras de plantear las preguntas pueden dar lugar a grandes variaciones en las respuestas por la diversa interpretación de la pregunta por parte del interrogado. Dichas diferencias pueden dar lugar a errores considerables en los datos que afectan a la calidad y comparabilidad de la encuesta. Si cada empadronador hace la misma pregunta, de igual manera, y pregunta del modo más sencillo y concreto posible, se eliminan las variaciones derivadas de la influencia subjetiva que puede establecerse entre empadronador y empadronado.

30. El cuestionario utilizado tiene la característica de llevar incorporadas las instrucciones y definiciones esenciales que el empadronador necesita seguir o recordar. La experiencia ha demostrado que por perfecto que sea un instructivo y por excelente que haya resultado el entrenamiento de los empadronadores, muchos olvidan o dejan de seguir las instrucciones cuando no las tienen a la vista en el cuestionario mismo, donde el empadronador no tiene más remedio que recordarlas.

31. Para llevar a la práctica los propósitos antedichos, el cuestionario se redactó de una manera especial: las instrucciones y preguntas figuran en la página izquierda y las columnas para anotar las respuestas de cada persona, en la página de enfrente al lado derecho. En la forma en que suelen presentarse habitualmente los cuestionarios, es muy difícil y a veces imposible, hacer corresponder las preguntas completas y las instrucciones para los empadronadores.

3. Realización de la encuesta

32. La encuesta se inició el 8 de febrero y fue terminada el 22 del mismo mes de 1960; la primera semana se dedicó al adiestramiento de los empadronadores y supervisores. El resto del tiempo se dedicó a visitar de

/casa en casa a

casa en casa a las familias de la muestra para llenar el cuestionario correspondiente. Al concluir la encuesta, resultó que los cuestionarios fueron llenados con respecto a 750 familias aproximadamente, en vez de las 1 000 que se había planeado entrevistar como mínimo en la muestra. Para no correr el riesgo de comprometer los resultados de la investigación, debido al reducido tamaño de la muestra para ciertos análisis básicos planeados (particularmente con respecto a las características y diferencias entre migrantes y no migrantes), el experto solicitó del Ministerio de Trabajo que dentro del mismo plan de la muestra se entrevistaran 250 familias más para completar el millar planeado originalmente. El Ministerio accedió y el trabajo se efectuó durante la semana que dio comienzo el 19 de abril de 1960.

33. En febrero se utilizaron veinticinco empadronadores y 5 supervisores; 15 de ellos pertenecían al personal de la Dirección General de Estadística y Censos y los demás a la Sección de Estadística del Ministerio del Trabajo. Los Ministerios de Economía y de Trabajo facilitaron el transporte de empadronadores y supervisores.

34. No se tropezó con inconveniente de importancia alguno al realizar la encuesta. La cooperación del público para suministrar la información solicitada fue excelente; pocas personas se negaron a proporcionar los datos. Los empadronadores llegaron a realizar de 5 a 7 entrevistas diarias. Si se tiene en cuenta que el cuestionario era extenso y se refería en forma bastante exhaustiva a diversos aspectos de la situación económica y social de la familia, puede decirse que el trabajo se llevó a cabo en forma muy satisfactoria.

35. El trabajo realizado en febrero abarcó un total de 745 entrevistas que incluyeron una muestra de población de 3 741 personas; el realizado en abril, al entrevistar 160 familias más, hizo ascender la muestra de la población a un total de 4 560 personas correspondientes a 905 hogares.^{5/} El 31 de diciembre de 1959, la población civil del área metropolitana urbana de San Salvador (excluidas las fuerzas armadas), fue estimada por la Dirección General de Estadística y Censos en 276 000 personas. La muestra comprendida en la encuesta representó, por lo tanto, el 1.7 por ciento de la población total.

^{5/} En las entrevistas de abril, las preguntas 13 a 22 del cuestionario fueron eliminadas por tratar del empleo y desempleo durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960, precedente a la encuesta original. Se consideró inadecuado sustituirla por la semana del 11 al 16 de abril, porque: 1) los datos no habrían sido comparables con respecto a la información de una semana de febrero, y 2) a causa de la suspensión general de actividades durante los días festivos de la Semana Santa.

/a) Descripción de la

a) Descripción de la muestra

36. En el Anexo C figura una reproducción del cuestionario utilizado en la encuesta. Aquí se anotaron solamente sus características generales. La muestra se seleccionó de entre la población que vive en la zona urbana de San Salvador y en los barrios cercanos de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos, integrados económicamente con la ciudad y que se consideran parte de la misma. Para los fines de esta encuesta no se diseñó ninguna muestra nueva o especial; se utilizó la empleada desde 1957 por el Ministerio de Trabajo para sus investigaciones trimestrales de la fuerza de trabajo. Al hecho de contar ya con esta muestra y a las facilidades para realizar la encuesta se debe en esencia la elección de la ciudad de San Salvador para realizar este trabajo demográfico y socioeconómico.

37. Se utilizó una muestra elegida al azar, estratificada por zonas, compuesta de 25 bloques del área metropolitana, cada uno de los cuales abarcaba de 3 a 5 manzanas adyacentes. Los bloques fueron seleccionados al azar de entre 274 bloques y 15 zonas o estratos en que estaba dividida el área metropolitana. El número de los bloques de muestreo de cada estrato se determinó en función de la proporción de la población del estrato sobre la población total del área metropolitana, multiplicado por 25 (total de bloques que se fijaron para determinar el tamaño de la muestra).

38. Dentro de cada bloque de muestreo, cada enésima casa se incluyó en la muestra, así como todas las familias que vivían en ella. El valor de n , o de la razón de muestreo, se fijó de manera que la muestra estuviera constituida por aproximadamente 2 por ciento de la población del estrato que el bloque (o bloques) de muestreo representaban.^{6/} Según la densidad de población de los bloques, se tomó cada segunda o tercera casa en los que aquella era baja y cada quinta u octava en los que era alta (véase el cuadro 3 del Anexo C).

b) Entrenamiento de los empadronadores

39. Se preparó un instructivo para uso de los empadronadores y de los supervisores durante su entrenamiento previo a la encuesta y para que les sirviera de consulta durante la realización de la misma. El instructivo, que contiene todos

^{6/} Como los datos en que se basaron para hacer estos cálculos son los de 1956, sólo pudieron obtenerse aproximaciones para la población de 1960 y el tamaño efectivo de la muestra puede no ser, por consiguiente, el 2 por ciento.

los conceptos básicos y definiciones aplicados en la encuesta —y explica en detalle cada pregunta del cuestionario—, sirve también para interpretar los resultados. Este instructivo constituye el Apéndice B de este informe.

40. El instructivo, base principal del entrenamiento, explica la naturaleza, objetivos y alcance de la encuesta, la forma y método de muestreo, el modo de realizar las entrevistas y las normas a seguir por el empadronador. Contiene también las definiciones básicas utilizadas en la encuesta y una explicación completa de cada pregunta del cuestionario.

41. De los 5 días de entrenamiento, los primeros se dedicaron a estudiar y discutir el instructivo y las partes correspondientes del cuestionario, sección por sección, y los dos últimos a prácticas supervisadas de empadronamiento. Los empadronadores se dividieron en pequeños grupos. En cada uno, todos sus componentes actuaron sucesivamente como entrevistantes y como entrevistados y, después de cada actuación, los compañeros comentaron y criticaron el trabajo realizado y los supervisores aclararon y resolvieron todos los problemas.

42. Para que los empadronadores obtuvieran la máxima cooperación de las familias entrevistadas se consideró conveniente entregarles redactada la explicación sobre el motivo de la entrevista y sobre el uso que habría de darse a la información que se proporcionara. Otra de las razones para estandarizar la explicación fue evitar aclaraciones subjetivas de cada empadronador que hubieran podido deformar las contestaciones de no haber comprendido cada entrevistado la importancia que para él tenía proporcionar la información.

43. La explicación redactada que se proporcionó a los empadronadores sobre los propósitos de la encuesta fue la siguiente:

"Este estudio se está llevando a cabo bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y el Gobierno de El Salvador. Las Naciones Unidas desarrollan un programa de asistencia técnica en muchos países del mundo, incluyendo El Salvador y los otros países centroamericanos, para ayudarlos a resolver sus problemas de mejorar la condición económica y social de sus pueblos. Para poder comprender mejor cuáles son estos problemas y cómo tratarlos se necesita obtener del pueblo información sobre su trabajo, sus condiciones de vida y sus hijos. De esta manera se pueden proyectar medidas de gobierno que tengan una base en la realidad nacional".

44. Para explicar el carácter confidencial de la información suministrada por el interrogado y el uso que se haría de esa información, se proporcionó a los empadronadores el siguiente texto:

"Se está solicitando la información de una muestra de todas las familias de San Salvador. La muestra fue tomada al azar, sin conocer de antemano quién entraría en ella y sin saber nada de esas familias. Esta es la única manera científica conocida para asegurarse que la información obtenida representa a todas las clases de gente en esa zona. La única razón para entrevistar a determinada familia es que por casualidad pertenece a la zona entrevistada. La información sobre esta familia se combinará con la de muchas otras, de manera que no habrá posibilidad de identificarla o dar a conocer información respecto a ella. En lo que respecta al Gobierno de El Salvador, éste no usará la información obtenida para ningún otro fin que el estadístico, solicitado por las Naciones Unidas. Como usted (el entrevistado) puede ver, no estamos pidiendo o anotando el apellido de las familias visitadas, que es otra indicación que el gobierno no pretende usar los datos para impuestos u otros fines personales".

c) La elaboración de los datos

45. Oportunamente se efectuó la revisión, edición, codificación de los datos de los cuestionarios, así como la tabulación de los mismos por medio del equipo Remington-Rand de la Dirección General de Estadística y Censos, en San Salvador. Se diseñaron dos tarjetas perforables, (Tarjeta A y Tarjeta B). En términos generales, la Tarjeta A incluye la información que se obtuvo de cada miembro de la familia y la B, información referente a la familia en conjunto. Sin embargo, para permitir la clasificación cruzada de los datos de la Tarjeta B con los datos importantes de "control" de la Tarjeta A, éstos se perforaron también en aquélla. Entre estos datos de control figuran el ingreso familiar, el tamaño de la familia, el número de sus miembros que trabajan y ciertas características del Jefe de familia (por ejemplo, edad, nivel de instrucción, estado migratorio, ocupación principal, etc.). Algunos datos correspondientes a la familia en conjunto fueron perforados también en la Tarjeta A (por ejemplo, renta, ingresos familiares) con fines de clasificación cruzada. Los modelos de las tarjetas figuran en el Anexo B, con los sistemas de codificación utilizados.

46. Diseños de 70 tabulaciones figuran en el Anexo E. Al elaborarlos se tuvieron en cuenta las recomendaciones de las Naciones Unidas para los Censos Nacionales de población y las formuladas por el Instituto Interamericano de Estadística de la Organización de Estados Americanos para el Programa del Censo de las Américas de 1960.

47. Las especificaciones sobre tabulación exigen en algunos casos mayor detalle y más subdivisiones de las que pueden publicarse o utilizarse con suficiente confianza en vista del pequeño número de casos que serían encontrados en una muestra de este tamaño. La consideración de este asunto se deja para después de que los datos hayan sido tabulados y se conozca el número de casos que corresponde a cada categoría o subclasificación. Entonces sólo será cuestión de reunir las subdivisiones más pequeñas en subgrupos mayores. Desde el punto de vista del analista, la disponibilidad de mayor número de datos sin elaborar que los estrictamente necesarios sirve en definitiva para apreciar la consistencia que tienen los datos en sí, y, hasta cierto punto, para la observación de las interrelaciones existentes entre los diversos tipos de fenómenos.

IV. ALGUNOS RESULTADOS PRELIMINARES

48. Cuando se redactó esta parte del informe (fines de junio de 1960) sólo se pudo disponer de un pequeño número de las tabulaciones de la encuesta y ello en forma preliminar, sujeto a posible revisión posterior. El hecho de disponer aunque sea de resultados parciales supone, no obstante, una operación notablemente rápida, teniendo en cuenta que la parte principal de la encuesta apenas se efectuó a fines de febrero de 1960; que fue necesario efectuar una encuesta adicional en abril y que fue necesario realizar una labor considerable de codificación de cuestionarios y perforación de tarjetas antes de poder comenzar las tabulaciones. Por añadidura, toda esta labor tuvo que realizarse sin abandonar el intenso trabajo normal del personal de oficina y del equipo reducido de que se dispone en las secciones del Ministerio de Trabajo y de la Dirección General de Estadística y Censos de El Salvador que prestaron su colaboración.

49. Algunos de los datos obtenidos en la encuesta han sido ampliados a totales para el universo sobre el que se hizo el muestreo, es decir para la población del área metropolitana de San Salvador. Otros, presentados en términos de distribuciones porcentuales, se han calculado directamente con base en las frecuencias de la muestra, ya que su ampliación no alteraría dichas distribuciones. El factor de expansión utilizado fue derivado de la razón de la muestra, o sea la razón que se obtuvo dividiendo la población total —excluyendo a las fuerzas armadas— del área metropolitana en la fecha de la encuesta, (según la estimación de la Dirección General de Estadística y Censos) entre la población comprendida en la muestra.^V La composición por sexo y edad de la población de la muestra se ha mantenido en los totales ampliados, por ser la encuesta la única fuente de datos directos con que se contó sobre la composición edad-sexo. De esta suerte, la estimación de la población total, basada en la muestra, se hizo coincidir con la estimación oficial de la Dirección General de Estadística y Censos, pero no se siguió el mismo criterio para los subtotales por sexo.

^V Este factor fue 59 547 y es aplicable a todos los datos de la encuesta salvo en lo que se refiere a los datos sobre empleo, desempleo y distribución de ocupaciones de la fuerza de trabajo durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960. Los datos últimos fueron obtenidos solamente para el 82 por ciento de la muestra, y el factor de expansión aplicable a ellos es 72 584.

1. Crecimiento de la población del área metropolitana

50. De acuerdo con las estimaciones oficiales de la Dirección General de Estadística y Censos, la población del área metropolitana de San Salvador había llegado a 276 000 habitantes aproximadamente a fines de 1959 (que suponen un aumento del 45 por ciento sobre la población registrada en el censo de junio de 1950). La distribución de la población entre la ciudad de San Salvador y las poblaciones adyacentes incluidas en el área metropolitana, aparece en el cuadro uno. La sola ciudad de San Salvador comprende el 85 por ciento de la población del área metropolitana. La capital y las poblaciones adyacentes crecieron en proporción semejante entre 1950 y 1960.

51. Los resultados preliminares de la encuesta de febrero de 1960 señalan que los aumentos mayores en términos absolutos y porcentuales han ocurrido desde 1950 en niños de menos de 5 y de 5 a 9 años. Estos dos grupos de edades combinados aumentaron en 82 por ciento, comparados con aumentos porcentuales mucho menores en todos los demás grupos (cuadro 2). El aumento de niños menores de 15 años, entre 1950 y 1960, es de 43 000 aproximadamente (cerca del 53 por ciento del aumento de la población total del área metropolitana durante la pasada década). Los niños menores de 15 años, de familias que migraron a San Salvador, sólo constituyen una séptima parte de este aumento. De ello se deduce que las mayores tasas de natalidad y la menor mortalidad infantil son los factores a los que debe atribuirse principalmente el gran aumento de la población correspondiente a los grupos de edad de niños menores de 15 años.^{8/}

^{8/} El hecho es confirmado también por las estadísticas vitales de San Salvador de la Dirección General de Estadística y Censos. Como los dos tercios de la población total de dicho departamento se concentra en los límites urbanos del área metropolitana de San Salvador, la tendencia de sus tasas de nacimientos y muertes refleja muy aproximadamente la situación de toda el área metropolitana. En el período de 1955 a 1958, las tasas brutas de nacimientos en el departamento de San Salvador fueron un 15 por ciento superiores a las del período de 1947 a 1949, y las tasas brutas de fallecimientos, un 15 por ciento inferiores, lo cual da por resultado un aumento de un tercio en la proporción de crecimiento natural. La disminución en las tasas de mortalidad para niños de pecho y niños pequeños fue sin duda mayor que el 15 por ciento registrado para todos los grupos de edad combinados.

52. La composición por edad y sexo de la población del área metropolitana en 1960, comparada con 1950, aparece en el gráfico 1 (Anexo D). La proporción de niños menores de 10 años es con respecto a la población total mucho mayor en 1960 que en 1950. Con respecto a las mujeres, la proporción de la población femenina en los grupos de edades sucesivos es aproximadamente la misma o ligeramente inferior que en 1950. La proporción de varones en los grupos de edades (de cinco años cada uno) de 15-19 a 40-44 es menor que en 1950, particularmente en los grupos de 20-24 y de 25-29 años de edad.

53. Al interpretar éstos y otros resultados de la encuesta se debe considerar que los datos fueron obtenidos de una muestra relativamente pequeña y que están sujetos a los errores de muestreo. Los errores de muestreo son de menor alcance para las grandes subclasificaciones y mayores para las subdivisiones más detalladas por grupos pequeños de edad dentro de cada sexo, o para otras características relativas a pequeñas fracciones de la población.

54. Los datos de la encuesta reflejan, sin embargo, un aumento considerable en la fecundidad de las mujeres que vivían en el área metropolitana en 1960 en comparación con 1950. Así, por cada 1 000 mujeres de 15 a 49 años de edad, en 1960 había 482 niños menores de 5 años que, comparados con los 383 que había en 1950, suponen un aumento de 26 por ciento.

55. El cambio indicado en la composición por edades de la población de este área metropolitana supone una considerable modificación entre la población en edad de trabajo y la que no alcanza todavía dicha edad. Así, mientras en 1950 los menores de 15 años representaban el 31 por ciento de la población, y los en edad de trabajo —de 15 a 64 años— el 66 por ciento, las proporciones habían cambiado en 1960, subiendo a 38 por ciento los menores de 15 y descendiendo a 59 por ciento los de 15-64 años. La proporción de la población anciana (de 65 años en adelante) no varió significativamente durante el decenio.

56. Estos cambios pueden resumirse estableciendo una relación entre el número de personas que pertenecen a los grupos de edades dependientes económicamente y el de personas en edad de trabajar. De esta suerte, si se consideran los niños menores de 15 años y los ancianos de 65 años en adelante en los grupos dependientes económicamente, puede apreciarse que en 1950 había 527 de ellos

/por cada 1 000

por cada 1 000 personas en edad de trabajar. La situación se agravó considerablemente en 1960, al subir a 706 los primeros por cada 1 000 de los segundos. En términos muy generales, si cada dos trabajadores tenían que ganar lo suficiente para mantenerse ellos y una persona no trabajadora en 1950, en 1960 tenían que ganar para ellos y para 1 1/2 persona más, aproximadamente. De hecho, el porcentaje es mayor, puesto que muchas mujeres del grupo de edad de 15 a 64 años no forman parte del grupo de trabajo por depender de los ingresos del marido o de los de otros miembros de la familia. Pero los datos, sin embargo, dan idea de las implicaciones económicas que supone el gran aumento de niños en la población del área metropolitana de San Salvador al establecerse la relación entre la población dependiente y la que trabaja o podría trabajar potencialmente.

2. Influencia de la migración en el aumento de la población

57. Si se define como no migrantes a quienes han vivido siempre en el área metropolitana de San Salvador, (salvo visitas temporales, vacaciones, etc. a otros lugares) y como migrantes a los que han residido durante alguna temporada fuera del área metropolitana de San Salvador, y se hace después una subclasificación entre los migrantes, se obtienen de la encuesta deducciones provisionales interesantes de que no se disponía antes. En febrero de 1960, el 42 por ciento de la población total del área metropolitana estaba compuesto por migrantes; un 36 por ciento eran salvadoreños incorporados al área metropolitana desde otras partes del país; un 3.4 por ciento había nacido en el extranjero y un 2.8 por ciento estaba formado por migrantes que aunque habían nacido en el área metropolitana habían residido en otra parte durante algún período de su vida y regresado de nuevo a su lugar de nacimiento (cuadro 3). La proporción de migrantes entre la población femenina es mayor que entre la masculina: 46 y 37 por ciento respectivamente.

58. De los migrantes nacidos en el país que vivían en el área metropolitana a principios de 1960, dos tercios llegaron a ella durante los últimos 15 años, y el 40 por ciento durante la década pasada. La distribución por períodos de llegada de los migrantes aparece en el cuadro 4. Casi la mitad de la población

/nacida en el

nacida en el extranjero llegó al área metropolitana en los últimos 5 años. Por lo que se refiere a los migrantes nacidos en el país, los períodos de 1945 a 1949 y de 1955 a 1959 aparecen como especialmente intensos en migración hacia la capital. Como sólo se está considerando la población que vive permanentemente en la capital, la proporción de población migrante que actualmente vive en ella y llegó al área metropolitana hace muchos años, sólo está constituida, naturalmente, por los supervivientes de los migrantes originales. Las cifras sobre períodos más lejanos, y en especial anteriores a 1940, no deben interpretarse como medidas del volumen total de migración a la capital en dichos años porque muchos de los que llegaron han fallecido y otros han abandonado la zona para vivir en otro lugar.

59. Teniendo sólo en cuenta un período corto muy reciente puede apreciarse con bastante exactitud la importancia relativa que ha tenido la migración en el crecimiento de la población del área metropolitana. De los migrantes que vivían en ella a principios de 1960, unos 30 000 llegaron entre 1955 y 1959, siendo salvadoreño su 84 por ciento y nacido en el extranjero el resto. Las estimaciones oficiales de la población total del área metropolitana indican un aumento de 52 000 habitantes aproximadamente entre fines de 1954 y fines de 1959. Si son exactas, ello significaría que la migración recibida en el área abarcaría aproximadamente las tres quintas partes del aumento neto total experimentado por la población durante los últimos 5 años.^{9/}

^{9/} Debe señalarse una circunstancia importante. Como la Dirección General de Estadística no ha llevado un registro de la migración interna, no la especifica en el total. Los cálculos oficiales de variación de la población de un año a otro, para cualquier entidad geográfica (como una ciudad o un departamento) sólo toman en cuenta el exceso de nacimientos sobre el de defunciones. Por ello las estimaciones oficiales de la población del área metropolitana de San Salvador pueden subestimarla notablemente si la migración llegada a la capital supera a la que la abandona para residir en otros lugares del país. Si se comprobara que el aumento de población ocurrido durante los últimos 5 años —resultante del aumento natural y de la migración neta recibida por el área metropolitana de San Salvador— ha sobrepasado los 52 000 habitantes que registra la estadística oficial, entonces los 30 000 migrantes llegados al área entre 1955 y 1959 significan una proporción menor del aumento de población que la indicada anteriormente. La solución de los problemas que aquí se plantean sólo podrá tenerse cuando se concluya el próximo censo general de población.

3. Características de la población migrante

a) Lugar de procedencia

60. A la capital se han trasladado salvadoreños desde todos los departamentos del país. La proporción de los nacidos en los diversos departamentos es como sigue:

<u>Departamento</u>	<u>Porcentaje</u>
<u>Total migrantes</u>	<u>100.0</u>
Ahuachapan	4.4
Cabañas	4.1
Chalatenango	6.3
Cuscatlán	8.5
La Libertad	10.7
La Paz	12.5
La Unión	3.9
Morazán	1.4
San Miguel	7.8
Santa Ana	10.7
San Salvador (fuera del área metropolitana)	1.9
Sonsonate	7.4
San Vicente	9.4
Usulután	9.8
Desconocido	1.2

b) Composición de la población por sexo y edad

61. La proporción de mujeres es mucho mayor en la población migrante del área metropolitana que en la no migrante: 61 y 52 por ciento respectivamente (cuadro 5). El fenómeno no es anormal porque son muchas las mujeres que llegan a las ciudades grandes en busca de empleo, como sirvientas o en otras ocupaciones, y para mejorar sus oportunidades de matrimonio. Mujeres que se han separado de sus maridos o han quedado viudas acuden también a las áreas urbanas en busca de empleo. Con respecto a la población total del área metropolitana, la encuesta de febrero de 1960 demostró que la composición por sexos sólo difería ligeramente de la de 1950, fecha del último censo: 55.9 por ciento de mujeres y 44.1 por ciento de varones en 1960 contra 54.2 y 45.8 respectivamente en 1950.

62. La población migrante presenta una gran concentración de adultos jóvenes, puesto que para la mayor parte la migración tiene lugar después de los 15 y antes de los 25. Un 46 por ciento corresponde a los grupos de edades de 20 a 39 años y un 57 por ciento al de los 15 a los 39 (cuadro 6). Así era la distribución por edades en la fecha de la encuesta. En la población femenina migrante, el porcentaje también es notable en el grupo de 15 a 19 años además de en los de 20 a 29 y de 30 a 39.

63. Una diferencia importante en la composición de la población por edades entre los migrantes y los no migrantes, es la proporción mucho más baja de niños menores de 15 años entre los que han migrado. Dos tercios de la población no migrante consistían en niños menores de 15 años, mientras lo eran sólo un 10 por ciento entre los migrantes. Por supuesto que muchos de los niños clasificados en la población no migrante pertenecen a familias cuyo jefe o esposa son migrantes: los nacidos después de la llegada de sus padres a San Salvador que han seguido viviendo allí desde entonces. Pero ello no altera el hecho de que cada corriente de entrada de migrantes aporte un grupo constituido de modo preponderante por personas en las edades más vigorosas y productivas. De este modo, por ejemplo, la población migrante llegada al área metropolitana durante los últimos 5 años (1955-59) pertenecen actualmente a los siguientes grupos de edades: 66 por ciento al de 15 a 44, 25 por ciento al de menores de 15, y 9 por ciento solamente al de 45 años en adelante (cuadro 7).

c) Estado civil

64. Se obtuvo en la encuesta información sobre el estado civil de cada varón de 16 años o más y de cada mujer de 14 años en adelante. La tabulación de que se dispone de momento se refiere sólo al 42 por ciento estimado del total de la población del área metropolitana, clasificada aquí como migrante. La comparación entre la población migrante y la no migrante, en lo que al estado civil se refiere, sólo podrá hacerse cuando se concluya la tabulación total.

65. Con respecto a la población migrante, en los límites de edades antes señalados, la encuesta reveló la existencia de un 43 por ciento de solteros, un 27 por ciento de casados por lo civil o lo religioso, un 19 por ciento de uniones libres (anotados en El Salvador como "unidos"), un 8 por ciento de separados o divorciados, y un 3 por ciento de viudos. El estado civil por sexo y por grupos

/de edades se

de edades se presenta en el cuadro 8. Aunque los casados legalmente en los grupos de edades de 25 años en adelante excedían a las uniones libres o tácitas, todavía éstas representaban una gran proporción del total de las uniones. Entre un cuarto y un tercio de todos los migrantes varones de 25 años o más declararon su estado civil como el de unión libre o tácita. Entre las mujeres de 25 a 49 años, la proporción unida en esta forma abarcaba entre una quinta y una cuarta parte del total. Debe observarse también en el cuadro 8 que una proporción considerable de 25 años y más se tenía por "soltera", (es decir, nunca se había casado). El hecho es cierto indudablemente, por dificultar el matrimonio para muchas mujeres la desproporción que existe, en la población del área metropolitana, entre mujeres y hombres en las edades de matrimonio, pero refleja también, en parte, la tendencia de algunas mujeres a considerarse "solteras", aunque en realidad, por su situación marital, deberían clasificarse como "unidas" o "separadas".

4. El progreso de la alfabetización y de la instrucción

66. Durante la pasada década el analfabetismo se redujo considerablemente a pesar del gran aumento experimentado por la población del área metropolitana de San Salvador. El 19 por ciento de la población de 10 años en adelante que era analfabeta en 1950, se había reducido al 12 por ciento en 1960. Entre los varones, el analfabetismo disminuyó de un 11 por ciento, en 1950, a un 5, en 1960. Entre las mujeres la reducción fue de menores proporciones: existe un 18 por ciento de analfabetas en 1960, en lugar del 26 por ciento que había en 1950: 5 de cada 6 analfabetas de San Salvador, son mujeres. Se justifica por lo tanto una intensificación de la campaña para la eliminación del analfabetismo, destinada especialmente a la población femenina.^{10/}

67. El analfabetismo ha disminuido desde 1950 para cada grupo de edades tanto entre las mujeres como entre los hombres. La comparación entre 1950 y 1960,

^{10/} En números redondos, en el área metropolitana había en el momento del censo de 1950, 28 100 analfabetos: 7 400 varones y 20 700 mujeres. Los cálculos preliminares de la encuesta de febrero de 1960 son de 24 300 analfabetos, de los cuales 4 300 son hombres y 20 000, mujeres.

por edad y sexo, se presenta en el cuadro 9. En la población del área metropolitana es mucho más frecuente el analfabetismo entre los migrantes que entre los no migrantes. La proporción de analfabetos entre los primeros era en febrero de 1960 el doble que entre los segundos: 16 y 8 por ciento, respectivamente. La mayor proporción de analfabetos entre los migrantes aparece en los diversos grupos de edades, tanto de hombres como de mujeres (cuadro 10).

68. La elevadísima tasa de natalidad que prevalece, puede hacer aumentar el analfabetismo si no se procura por todos los medios el cumplimiento de las leyes que obligan a asistir a la escuela. Claramente se deduce así de los datos del cuadro 11, indicadores de que había aproximadamente una quinta parte de niños de 5 a 14 años no matriculados en la escuela en febrero de 1960, y de que para otro 5 por ciento no se había podido saber si estaba matriculado o no.

69. La deserción escolar es frecuente al cumplirse los 15 años. Sólo un 36 por ciento de los jóvenes de 15 a 24 años continuaba en la escuela. En este grupo de edades, el 41 por ciento de la población no migrante estaba matriculada en comparación con sólo el 31 por ciento de la migrante (cuadro 11).

70. El grado de instrucción normal de la población adulta (de 25 años en adelante) de la capital aparece resumido en el cuadro 12. Aproximadamente el 60 por ciento de la población había obtenido, a lo sumo, educación primaria; un 16 por ciento completó la escuela primaria, sin hacer estudios más avanzados. Algo más de una quinta parte había cursado uno o más años de secundaria, y solamente un 15 por ciento aproximadamente se había graduado en secundaria, pero sin continuar estudios universitarios. El 4 por ciento restante de la población estaba dividido casi por igual entre los que tenían título universitario y los que habían recibido alguna educación universitaria pero no se habían graduado, o habían abandonado sus estudios.

71. Por lo que a la población adulta migrante y no migrante se refiere, no se observa marcada diferencia de instrucción, excepto en los grupos que sólo adquirieron una instrucción mínima: los que cursaron menos de un año de escuela primaria. Una proporción considerablemente mayor de la población migrante se

/halla en este

halla en este caso, como se deduce de los datos sobre el analfabetismo. En el otro extremo, la población migrante muestra mayores porcentajes de personas con instrucción o grado universitarios, hecho que refleja la afluencia de los profesionales hacia la capital.

72. Contra lo que podía esperarse, los migrantes llegados en la última década presentan, en algunos aspectos, mayor nivel de instrucción que los que llegaron a San Salvador en años anteriores a 1950. Relativamente pocos de los migrantes recientes cursaron menos de 3 años de escuela primaria y un número proporcionalmente mayor, comparado con los llegados antes de 1950, se graduó en secundaria. Esto en parte se debe a las mayores facilidades educacionales de los años más recientes y también a la mayor importancia que se concede ahora a la educación.

5. Situación económica de la población

a) Distribución de los ingresos

73. Aproximadamente la mitad de las familias incluidas en la muestra del área metropolitana informó que sus ingresos totales en 1959, incluyendo todas las procedencias, habían sido menores de 2 500 colones.^{11/} Para un 12 por ciento de las familias, los ingresos fueron menores de 1 000 colones. La distribución de ingresos presenta un modelo bimodal (cuadro 13), con el grupo modal del 26 por ciento de las familias que están entre 1 500 y 2 499 colones de ingresos. Una concentración secundaria de familias se halla en el grupo más elevado de ingresos, (de 10 000 y más colones) al que pertenece el 10 por ciento de las familias de la muestra.

74. El concepto de familia utilizado en la encuesta es el de familia censal.^{12/} El número promedio de personas por familia fue de 5.0. En el cuadro 13 se observa una progresión constante en el tamaño promedio de las familias al pasar a los grupos de ingresos sucesivamente superiores; así el promedio varía de 3.4 personas en los grupos de ingresos menores de 1 000 colones a 6.9 en

^{11/} El tipo de cambio es de 2.5 colones por dólar.

^{12/} Véase página 5 del Anexo B para la definición de familia censal.

el de ingresos mayores, de 10 000 o más. La mayor concentración de familias numerosas se presenta en los grupos de ingresos superiores y la de familias más reducidas en el grupo de menores ingresos (cuadro 14). Esta relación positiva entre el nivel de ingresos y el tamaño medio de la familia puede deberse en gran parte a que en los grupos de ingresos elevados^{15/} es más frecuente y mayor el empleo de sirvientes. El hecho no significa necesariamente que las familias de mayores ingresos tengan más hijos que las de bajos ingresos. Sería necesario efectuar otro tipo de análisis para encontrar relación entre la fecundidad y los ingresos pero los datos de la encuesta que podrían utilizarse para este tipo de análisis no están aún disponibles. Sin embargo, a diferencia de ciertos casos en los que se ha observado una relación inversa entre el tamaño de la familia y el nivel de ingresos, los hechos comprobados hasta ahora para el área de San Salvador son como se dice.

75. La distribución de familias y de la población por tamaño de familia aparecen en el cuadro 15. El 40 por ciento de las familias incluidas en la muestra comprendía 6 personas o más y en conjunto representaban cerca del 60 por ciento de la población de la muestra. Por otro lado, el 60 por ciento de las familias de 5 personas o menos pasaba ligeramente del 40 por ciento de la población.

76. La distribución de los ingresos no presenta diferencias significativas entre las familias clasificadas por el estado migratorio del jefe de la familia. Se clasificaron en tres categorías: 1) cuando el jefe de familia había vivido toda su vida en el área metropolitana; 2) cuando había migrado a San Salvador durante el período de 1950 a 1959; y 3) cuando la migración tuvo lugar antes de 1950. En 1959 la proporción de familias con ingresos menores de 2 500 colones era prácticamente la misma en las tres categorías, y no se apreciaban diferencias entre ellas en diversos niveles de ingresos (cuadro 16). Las familias pertenecientes a migrantes de la década 1950-59 acusaron un porcentaje mayor en el grupo de ingresos de 10 000 colones o más en dicho año, pero el número de casos en que se basa al porcentaje es reducido, por lo que la afirmación debe interpretarse con cautela.

^{15/} De acuerdo con los procedimientos normativos para los censos, los sirvientes que viven con la familia y duermen en la misma unidad de habitación, se cuentan como miembros de la misma.

b) Gastos en alimentación

77. Se solicitó de las familias que calcularan su gasto diario promedio en alimentos durante las dos semanas que precedieron a la encuesta. Los resultados se resumen en el cuadro 17 referidos a las familias en total, y en el 18 por tamaños de familias. Un 40 por ciento de las familias, aproximadamente, declaró tener gastos de 2 a 3 colones por día; se trataba de familias formadas en su mayor parte por 2 a 5 personas. Un 28 por ciento de familias declaró un gasto diario para alimentación de 4 a 5 colones; en el grupo predominaban las familias de 4 a 7 miembros. Un 11 por ciento de familias declaró un gasto diario de 6 a 9 colones. No hubo ninguna declaración de gastos de 10 a 15 colones por día por este concepto, pero un 12 por ciento declaró gastos de 16 colones o más. Estos casos se refieren en su mayor parte a familias muy numerosas (cuadro 18), y probablemente de muy alto nivel de ingresos. No se dispone en el momento de redactar estas líneas de la tabulación que presente estos gastos en alimentación relacionados con el nivel de ingresos.

c) Gastos en arrendamiento

78. De las 904 familias incluidas en la muestra, 726 (80 por ciento) se alojaban en viviendas alquiladas y el resto (20 por ciento) en casa propia. De las familias en las que el jefe era migrante, llegado a San Salvador durante la última década, el 90 por ciento vivía en unidades arrendadas y sólo el 10 por ciento en casa propia. Entre los migrantes llegados antes de 1950, como entre los jefes de familia que habían vivido siempre en el área metropolitana de San Salvador, las proporciones de inquilinos y propietarios fueron semejantes a las de la población en general: aproximadamente un 80 por ciento de inquilinos y un 20 por ciento de propietarios.

79. Los gastos por concepto de alquileres fueron declarados por cinco sextas partes de las familias arrendadoras. La tabulación preliminar que corresponde a la sexta parte restante no contiene los alquileres mensuales. De estos informes sobre pago de alquileres se infiere que aproximadamente la mitad de las familias pagaba una renta muy baja, generalmente por una vivienda tipo "mesón", con un alquiler menor de 25 colones mensuales. Otro 28 por ciento pagaba una renta mensual de 25 a 50 colones; y un 14 por ciento, de 50 a 150 colones por mes. El 11 por ciento restante correspondía a grupos que pagaban elevado alquiler de 150 colones en adelante por mes (cuadro 19).

80. Las diferencias en calidad de vivienda entre las familias de migrantes y las de no migrantes, no son muy marcadas, a juzgar por los alquileres pagados. De existir alguna, las familias cuyos jefes son migrantes llegados a San Salvador en los últimos 10 años tienen una concentración menor en los grupos de alquileres más pobres de menos de 50 colones por mes. Las dos terceras partes de estas familias se encontraban entre los grupos de alquileres menores de 50 colones --en comparación con cuatro quintas partes de las familias de migrantes llegadas antes de 1950, y con tres cuartas partes de las familias encabezadas por personas que habían vivido siempre en San Salvador (véase cuadro 19)--. Se ha planeado un análisis más detallado con información adicional considerable sobre las condiciones y facilidades de habitación de los diversos segmentos de la población; pero no se dispuso de estos datos para este informe preliminar.

d) Otros indicadores del nivel de vida

81. Cada familia de la muestra fue interrogada sobre si poseía o no diversos artículos considerados como indicadores del nivel de vida. La lista comprendía 10 objetos: máquina de coser, refrigerador, radio, televisión, tocadiscos, automóvil, etc. Los porcentajes de familias que tenían, o no, los artículos especificados aparecen resumidos en el cuadro 20 y clasificados por la situación migratoria del jefe de familia. Las tres cuartas partes de las familias de la muestra carecían de refrigerador, y el 97 por ciento, de nevera. Sólo aproximadamente una cuarta parte de familias disponía, por consiguiente, de algún tipo de refrigeración. A continuación se resume la proporción de familias que declaró disponer de los artículos especificados:

Por ciento de familias que disponían del artículo

Máquina de coser	43
Calentador de agua	4
Refrigerador (eléctrico o de gas)	24
Nevera	3
Tocadiscos	20
Radio	64
Televisión	11
Automóvil	13
Motocicleta (o motoneta)	1
Bicicleta	4

82. Cuando se clasifican las familias por la situación migratoria del jefe (migrantes o no), no aparecen diferencias porcentuales significativas entre quienes poseen o carecen de dichos artículos. Sólo en el caso del automóvil, la proporción de los migrantes recientes (llegados a San Salvador en la pasada década) que lo posee es mayor que entre las familias no migrantes o los migrantes llegados antes de 1950. Un 20 por ciento aproximado de las familias migrantes de 1950-59 tiene automóvil, mientras sólo lo tiene un 10 y un 12 por ciento de los demás migrantes y de los no migrantes, respectivamente.

Los hechos confirman que a los migrantes de 1950-59 corresponde una proporción de familias mayor del grupo de elevados ingresos (10 000 colones o más por año) y una mayor proporción de individuos con instrucción o grado universitarios. El área metropolitana de la capital, como sede del gobierno y centro económico y cultural de la nación, es el punto focal de atracción para quienes tienen una preparación profesional y han emigrado a la capital para dedicarse a actividades gubernamentales, universitarias y a otros servicios profesionales.

ANEXO A



CONFIDENCIAL

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

MINISTERIO DE ECONOMIA Y

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

DE LAS NACIONES UNIDAS

F O R M U L A R I O
D E L
ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA
METROPOLITANA DE SAN SALVADOR
(FEBRERO 1960)

DATOS DE IDENTIFICACION:

N° de block _____ Empadronador _____

Fecha _____ N° de formulario _____

Dirección (calle y N°) de la familia _____

Las siguientes preguntas en las Secciones I, II y III deben ser contestadas para cada persona que viva en la casa o departamento. Algunas son aplicadas a las personas en edades especificadas. Llene las contestaciones en las columnas correspondientes en la página opuesta, usando una columna para cada persona comenzando con el jefe de la familia. Ponga la contestación en la línea que lleve el número correspondiente al de la pregunta.

I. INFORMACION SOBRE LA FAMILIA CENSAL:

1. NOMBRE Anotar el nombre de pila de cada uno de los miembros que vivan en este lugar.

2. EDAD ¿CUANTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE?

(Mencionar a cada uno de los miembros. Para menores de un año, anotar el número de meses: 3 m; 5 m; y para menores de un mes, anotar "X".)

2a. ¿NOMBRÓ USTED TODOS LOS QUE VIVEN EN LA CASA AUNQUE ESTEN TEMPORALMENTE AUSENTES POR NEGOCIOS, EN LA ESCUELA, EN HOSPITAL, DE VISITA O DE VACACIONES? ¿ESTÁ USTED SEGURO DE HABERME DADO TODOS LOS NOMBRES DE LOS NIÑOS QUE VIVEN ACA, ESPECIALMENTE NIÑOS MENORES DE UN AÑO DE EDAD?

Anotar aquí Sí _____ No _____

En caso negativo, anotar el nombre del resto de las personas, usando las columnas adicionales.

3. SEXO (M - masculino; F - femenino.)

4. RELACION CON EL JEFE DE LA FAMILIA. (Anotar p.e. esposa o compañera, hijo, suegra, sirviente, etc.)

5. ESTADO CIVIL

(Para hombres de 16 y más años y mujeres de 14 y más años. Anotar: S - soltero; C - casado; U - unido; Sp - separado; D - divorciado; X - viudo.)

6. Nivel Educativo. (Para personas de 6 años y más).

CUAL ES EL GRADO MAS ALTO APROBADO POR?

(Anotar el grado, seguido de una P para primaria, C para Comercio, S para secundaria, N para Normal, U para universitaria y UT para cursos universitarios aprobados, para indicar que la persona obtuvo su título.)

7. Asistencia Escolar. (Para personas de 5 a 45 años.)

¿ESTÁ MATRICULADO EN ESCUELA, COLEGIO, UNIVERSIDAD? (Sí o no)

(Para universitarios: anotar Sí cuando haya asistido el año anterior a clases y tenga intenciones de continuar, y NO cuando habiendo asistido no piense asistir más.

8. Alfabetismo, (Para personas de 10 y más años.)

¿SABE LEER Y ESCRIBIR? (Sí o no)

9. Si contestó NO a las preguntas 8 y 7, preguntar: ¿ESTÁ CONCURRIENDO A ALGUNA CLASE DE ALFABETIZACION? (Sí o no)

Para cada mujer de 15 y más años, anotar las contestaciones a las preguntas 10, 11 y 12.

10. ¿CUÁNTOS HIJOS NACIDOS VIVOS HA TENIDO EN SU VIDA?

11. ¿A QUÉ EDAD TUVO EL PRIMERO?

12. ¿CUÁNTOS HIJOS VIVEN AUN?

N° de block _____ N° de Formulario _____

(Para preguntas 1 al 12)

N° de pregunta	Personas						
	1	2	3	4	5	6	7
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

Observaciones: _____

Nota para la Sección II: Basándose en las preguntas 1 y 2, anotar nuevamente los nombres de todas las personas de 10 y más años en su correspondiente columna y formularles las preguntas 13 al 25, según las instrucciones respectivas.

II. ACTIVIDAD ECONOMICA

13. EN EL CURSO DE LA ULTIMA SEMANA ¿ESTUVO ASISTEINDO LA PERSONA A ALGUN TRABAJO REMUNERADO O LUCRATIVO?

(Sí o no)

(Incluyendo algún trabajo por propia cuenta o en su propia explotación agrícola, o ayuda aún sin remuneración a algún pariente en su explotación agrícola o negocio. Sin contar trabajos domésticos sin remuneración, en su propio hogar.)

Cuando se conteste "SI" a la pregunta N° 13, pasar a pregunta N° 16; cuando la contestación sea "NO", seguir con N° 14.

14. ¿BUSCO LA PERSONA TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO DURANTE LA ULTIMA SEMANA? (Sí o no)

Para "SI" en N° 14, pasar a N° 20; para "NO" continuar con N° 15.

15. ¿TIENE EMPLEO O COLOCACION Y NO ASISTIO LA ULTIMA SEMANA POR VACACIONES, ENFERMEDAD, MAL TIEMPO, DISPUTAS OBRERAS O RAZONES PERSONALES?

(Sí o no)

Para "SI" en N° 15, pasar a N° 20; para "NO" seguir con N° 16.

16. ¿DESEO LA PERSONA TENER ALGUN TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO? (Sí o no)

Para "SI" en N° 16, seguir con la N° 17; para "NO", pasar a la pregunta N° 23.

17. ¿POR QUÉ NO BUSCO TRABAJO?

(Use las siguientes claves para anotar las contestaciones: 1 - Cree que no hay trabajo disponible. 2 - Enfermedad temporaria. 3 - Mal tiempo. 4 - Está esperando que le notifiquen para reasumir su empleo anterior. 5 - Tiene colocación asegurada que debe comenzar en fecha posterior. 6 - Otras razones.)

Para personas con códigos del 1 al 5, preguntar números 20, 21 y 22. Para código 6 pasar a la N° 23.

18. ¿CUÁNTAS HORAS TRABAJÓ LA SEMANA PASADA?

19. Si menos de 35 horas en la pregunta 18: ¿POR QUÉ NO TRABAJÓ MÁS? Use las Claves: 1 - Falta de trabajo. 2 - No deseo trabajar más. 3 - Incapacidad física. 4 - Vacaciones. 5 - Mal tiempo. 6 - Otras razones, especificar.

20. OCUPACION. Anotar oficio, profesión o tipo particular de trabajo. (Ejemplos: carpintero, plomero, trabajador agrícola, etc. Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez.)

21. RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA. Anotar clase de establecimiento en que se ha trabajado.

(Ejemplos: fábrica de muebles, tienda de comestibles, explotación agrícola, finca de café, etc. - Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez.)

22. CATEGORIA DE EMPLEO. Anotar: P - patrono; A - asalariado; CP - por cuenta propia; TF - trabajador familiar sin remuneración; G - trabaja para el Gobierno. Para ocupados: en la última semana; para desocupados: la última vez).

Para todas las personas de 10 o más años de edad, excepto el jefe de la familia, anotar las contestaciones a las preguntas 23, 24 y 25.

23. DURANTE EL AÑO 1959, ¿MAS O MENOS CUÁNTO TIEMPO ESTUVO LA PERSONA TRABAJANDO POR PAGO O GANANCIA, O SIN REMUNERACION EN FINCA O NEGOCIO DE PARIENTE?

(Anotar: O - para nada, A - para menos de 1 mes; B - de 1 a 3 meses; C - de 3 a 6 meses; D - de 6 a 9 meses y E - de 9 a 12 meses.)

24. OCUPACION PRINCIPAL: (Describase la ocupación en que realmente haya trabajado la persona durante el último año. Si ha realizado más de una clase de trabajo, anótese el empleo principal o al que haya dedicado la mayor parte del tiempo.)

25. CATEGORIA DE EMPLEO EN LA OCUPACION PRINCIPAL. (Anótese con una de las claves dadas en el número 22.)

Nº de block _____ Nº de Formulario _____

(Para preguntas 13 al 25)

Personas

Nº de pregunta	1	2	3	4	5	6	7
13 "SI", pasar a 18 "NO", pasar a 14							
14 "SI", pasar a 20 "NO", pasar a 15							
15 "SI", pasar a 20 "NO", pasar a 16							
16 "SI", pasar a 17 "NO", pasar a 23							
17 Si hay código de 1 a 5 preguntar 20 a 22; si código 6 pasar a 23.							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							

Observaciones:

Nota para la Sección III: Basándose en la pregunta N° 1, anotar nuevamente los nombres de TODAS las personas, en su correspondiente columna.

III. RESIDENCIA Y MIGRACION:

26. LUGAR DE NACIMIENTO DE CADA UNO DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA.

(Para las personas nacidas en el país, anote el departamento; para las nacidas en el extranjero, el país .)

27. ¿DESDE CUÁNDO VIVE EN EL AREA DE SAN SALVADOR? (Preguntar a todas las personas, incluyendo las nacidas en San Salvador. Para las que no hayan vivido en otro lugar, anotar TV (toda la vida). Para las que hayan vivido en otro lugar, anotar el año en que empezaron su último período de residencia continua en San Salvador. Considerar que la persona ha vivido en otro lugar sólo cuando se haya tenido residencia o semi-residencia en otro lugar. Excluir vacaciones y visitas .)

28. Si se indica el año en la pregunta 27, ¿DÓNDE VIVÍA INMEDIATAMENTE ANTES DE VENIR AL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR? (Anotar el nombre del lugar .)

Si el año indicado en la contestación a la pregunta 27 es 1950 o posterior, preguntar los números 29 a 39; si es anterior, pasar directamente a la Sección IV.

29. ¿CUÁL FUE SU ÚLTIMA OCUPACION ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR?

30. ESTADO CIVIL AL VENIR A SAN SALVADOR.

31. Si contesta a la pregunta anterior que estaba casado o en unión libre, ¿CUÁNTOS HIJOS TENIA AL VENIR A SAN SALVADOR?

Lugares donde ha vivido durante los años 1950 a 1959. Anotar el nombre del lugar y departamento; si en otro país, nombre del país.

32. ULTIMO LUGAR ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR.

33. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

34. LUGAR ANTERIOR

35. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

36. LUGAR ANTERIOR

37. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

38. LUGAR ANTERIOR

39. ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO VIVIO AHÍ?

De: (Mes y año)
a: (Mes y año)

SOLO PARA AÑOS DE 1950 a 1960

N° de preguntas	Personas						
	1	2	3	4	5	6	7
NOMBRES							
26							
27	Si se anota T Y omite preguntas números 28 a 39 para tal persona						
28	Si se indica un año anterior a 1950, pase directamente a la Sección IV para esa persona						
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							

Observaciones: _____

N° de block _____ N° de Formulario _____

V. INGRESOS FAMILIARES EN 1959;

- 49. Total de los sueldos o ingresos del jefe de la familia.
(Copiar cifra total del punto 48.) _____
- 50. Respecto a los demás miembros de su familia que trabajaron en 1959,
MAS O MENOS CUANTO GANARON DURANTE EL AÑO EN:
 - a) Sueldos o salarios _____
 - b) Ingresos netos del negocio o profesión _____
- 51. MAS O MENOS QUE INGRESO RECIBIO TODA LA FAMILIA EN 1959:
 - a) Por rentas, intereses, dividendos, etc. _____
 - b) De otras fuentes de ingreso: pensiones, gratificaciones, in-
centivos, regalos, contribuciones, etc. _____
- 52. Suma del 49, 50 y 51. No se deberá preguntar: sólo anotarla _____

53. ¿TIENE USTED ARBOLES FRUTALES U HORTALIZAS, O AVES DE CORRAL O CUALQUIER TIPO DE GANADO?
SÍ ___ NO ___

54. En caso afirmativo, ¿CONSUME LA MAYOR PARTE DE ESOS PRODUCTOS O LOS VENDE?
Consumo ___ Venta ___

VI. EXPERIENCIAS OCUPACIONALES Y ENSEÑANZA VOCACIONAL:

55. ¿ASISTE O HA ASISTIDO USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU FAMILIA A ESCUELAS VOCACIONALES, RECIBIDO
CURSOS ESPECIALIZADOS O SERVIDO COMO APRENDIZ?
SÍ ___ No ___

56. En caso afirmativo, completar las siguientes columnas:

<u>Persona - nombre y N° de columna</u>	<u>Tipo de Enseñanza</u>	<u>Duración Desde - Hasta</u>	<u>Nombre de la escuela o establecimiento</u>

57. APARTE DE LAS OCUPACIONES O TRABAJOS ANTERIORMENTE DECLARADOS, ¿TIENE USTED O ALGÚN MIEMBRO DE LA FA-
MILIA APTITUDES ESPECIALES QUE SE APLIQUEN PRINCIPALMENTE A LAS NECESIDADES DE LA INDUSTRIA?
SÍ ___ No ___

58. En caso afirmativo, indicar:

<u>Persona - nombre y N° de columna</u>	<u>Aptitud</u>	<u>Por qué lo cree</u>

Observaciones: _____

N° de block _____ N° de Formulario _____

59. ¿HA REALIZADO USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU FAMILIA, TRABAJOS AGRICOLAS ALGUNA VEZ?

Sí ___ No ___

60. En caso afirmativo, anotar nombre y N° de columna del miembro y el año de la última vez.

VII. GASTOS SELECCIONADOS:

61. Alimentación: DURANTE LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS, ¿APROXIMADAMENTE CUÁNTO GASTO DIARIAMENTE EN COMIDA PARA USTED Y SU FAMILIA?

\$/ _____

62. Si alquila su casa o apartamento, CUÁNTO PAGA POR MES \$/ _____ CASA PROPIA ___ Si casa propia; totalmente pagada ___ parcialmente pagada ___

63. Servidumbre. APROXIMADAMENTE CUÁNTO GASTA POR MES EN SERVIDUMBRE. \$/ _____

64. DE LOS INGRESOS DE TODA SU FAMILIA DURANTE EL AÑO PASADO (1959), AHORRÓ ALGUNA PARTE. Sí ___ No ___

VIII. CONDICIONES DE HABITACION:

65. VIVE EN CASA: Propia ___ Alquilada ___ Prestada ___

66. LA CASA ES: Sola ___ Multifamiliar ___ Mesón ___

Apartamento ___ Barraca ___

67. NUMERO TOTAL DE PIEZAS: (Sin considerar corredores, baño ni cocina) _____

68. TIENE USTED: Excusado individual (drenaje) ___ Electricidad ___ Sí ___ No ___
Excusado colectivo (drenaje) ___ Teléfono ___

Fosa simple ___ Servicio de agua < con drenaje ___
a) individual ___ sin drenaje ___
b) colectiva ___ Sí ___ No ___

69. MATERIALES DE CONSTRUCCION DE LA CASA HABITADA:

	<u>Paredes</u>	<u>Pisos</u>	<u>Techos</u>
Adobe
Piedra
Ladrillos de barro
Ladrillos de cemento
Lámina
Madera
Mosaico
Cemento
Asbesto cemento
Teja
Bahareque
Apisonado
Mixto

Observaciones: _____

N° de block _____ N° de Formulario _____

70. TIENE USTED ALGUNA DE ESTAS COSAS:

	Sí	No		Sí	No		Sí	No
Máquina de coser	—	—	Refrigerador	—	—	Tocadiscos	—	—
Calentador de agua	—	—	Hielera	—	—	Radio	—	—
Automóvil-modelo año	—	—	Motocicleta	—	—	Televisor	—	—
" " " "	—	—	Motoneta	—	—	Bicicleta	—	—

71. QUÉ TIPO DE COMBUSTIBLE USA PARA LOS SIGUIENTES APARATOS:

	Carbón	Leña	Keroseno	Gas	Electricidad	No tiene
Cocina	—	—	—	—	—	—
Estufa	—	—	—	—	—	—
Plancha	—	—	—	—	—	—

IX. ACTIVIDADES CULTURALES DEL JEFE DE LA FAMILIA Y SU ESPOSA

72. ¿CON QUÉ FRECUENCIA LEE EL PERIODICO?

Usted _____

Su esposa _____

73. QUE ES LO QUE MAS LEEN.

	Usted	Su esposa
Periódicos	—	—
Revistas	—	—
Libros	—	—
Paquines	—	—
Otros	—	—

74. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA LEEN : Usted _____ Su esposa _____

75. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA ESCUCHAN RADIO : Usted _____ Su esposa _____

76. APROXIMADAMENTE CUANTAS HORAS POR SEMANA VEN TELEVISION : Usted _____ Su esposa _____

77. DURANTE LAS ÚLTIMAS 4 SEMANAS, CUANTAS VECES ASISTIERON:

	Usted	Su esposa
Al cine	_____	_____
A eventos deportivos	_____	_____
A paseos	_____	_____

78. ¿CUÁL ES SU RELIGION? _____ DE SU ESPOSA _____

79. RESPECTO A RELIGION, CONSIDERA USTED Y SU ESPOSA SER:

	Usted	Su esposa
Ferviente	_____	_____
Practicante	_____	_____
Indiferente	_____	_____
No religioso	_____	_____

Observaciones: _____

ANEXO 'B

Ministerio de Trabajo y Previsión Social
Ministerio de Economía
Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas

MANUAL PARA EMPADRONADORES DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

FEBRERO 1960

CONTENIDO

	<u>Página</u>
I. Por qué es usted empadronador	B-5
II. Naturaleza y objetivos de este Estudio	B-5
Objetivos:	
1. Medir el tamaño y composición de la población del area metropolitana de San Salvador	B-7
2. Medir el empleo y desempleo	B-7
3. Conocer las ocupaciones y capacidad de los habitantes	B-7
4. Conocer las condiciones sociales y educaciona les de la población	B-7
III. Descripción del Estudio	B-8
1. Area que cubre el estudio	B-8
2. Sistema de investigación estadística	B-8
3. Definición de 'rea de muestreo	B-8
4. Definición de bloque	B-8
5. Contenido de la muestra	B-8
6. Número de bloques de la muestra	B-9
7. Qué investigará usted?	B-9
8. Definición de la familia censal	B-9
9. Tipos de familias censales	B-10
10. Entrevistamos sólo las familias censales que constituyen parte de la población civil	B-10
11. Definición del Jefe de la familia	B-11
IV. Instrucciones generales para empadronar	B-11
A. Material de trabajo del empadronador	B-11
B. Cantidad de trabajo del empadronador	B-12
C. Ubicación de las estructuras de vivienda	B-12
D. A quién o quienes debe empadronar	B-12
E. Iniciación y desarrollo de la entrevista	B-12
F. Respuestas falsas	B-15
G. Resumen de las normas básicas para empadronar	B-15
V. Instructivo para llenar el formulario	B-16
Contenido del formulario	B-16
Datos de identificación	B-16
Secciones I, II, III	B-17

Preguntas

- 1
- 2;2-A
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50

Preguntas

- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64
- 65
- 66
- 67
- 68
- 69
- 70
- 71
- 72
- 73
- 74
- 75
- 76
- 77
- 78
- 79

I. ¿POR QUE ES USTED EMPADRONADOR?

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social y el Ministerio de Economía de El Salvador, en cooperación con las Naciones Unidas, seleccionaron a usted por sus cualidades que lo capacitan para que participe como empadronador del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador que se desarrollará durante la tercera semana del mes de febrero de 1960.

El trabajo que como empadronador tiene que efectuar es bastante complejo; considerando que la función delegada a usted le otorga la responsabilidad de compilar datos especiales relacionados con las preguntas específicas enumeradas en el formulario a utilizarse en este estudio. La gran inversión de esfuerzo y recursos que está haciendo en este estudio tanto el gobierno de El Salvador como las Naciones Unidas, resultará de provecho sólo si usted como empadronador realiza su trabajo de obtener y anotar la información cuidadosa, inteligente y honestamente. Por lo tanto, tiene usted la responsabilidad y la oportunidad de rendir un verdadero servicio.

Sin embargo, con el fin de facilitar el desempeño de su trabajo, y por otra parte, para orientarlo a los objetivos básicos del estudio en el cual usted toma parte, se ha preparado la presente guía llamada: Manual para Empadronadores del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador.

II. NATURALEZA Y OBJETIVOS DE ESTE ESTUDIO

Como usted sabe, el gobierno de El Salvador busca continuamente los medios más efectivos para acelerar el desarrollo económico del país, de manera de elevar continua y progresivamente el standard de vida del pueblo. El gobierno hace esto mediante la planificación e implementación de programas nacionales y de cooperación internacional. Con respecto a los últimos, El Salvador ha tomado la delantera en el fomento de la cooperación económica entre los países centro-americanos, con vistas hacia la integración económica de esta región. Tanto en sus programas nacionales como internacionales, el gobierno de El Salvador ha buscado y recibido asistencia técnica y de otras naturalezas, de las Naciones Unidas y otras organizaciones similares.

/No se pueden

No se pueden planear adecuadamente programas adicionales para el desarrollo económico del país y el mejoramiento de las condiciones económicas y sociales que afectan a la población urbana y rural del país. Un solo estudio no puede servir para todos los propósitos a la vez; sin embargo, el presente ha sido especialmente diseñado para obtener información que será de vital interés e importancia para El Salvador.

De los países centroamericanos, El Salvador presenta quizás la mejor ubicación, para estudiar el proceso e impacto de la industrialización y urbanización de un país, cuyo desarrollo económico, debe necesariamente enfatizar la industrialización en vista de sus recursos agrícolas limitados. Como la capital del país representa la zona más industrializada, y es al mismo tiempo el centro de su vida económica, se eligió el área metropolitana de San Salvador como área inicial para este estudio.

El formulario ha sido diseñado especialmente para obtener información referente a los aspectos demográficos, de urbanización e industrialización, incluso en particular migraciones rural-urbana, empleo y estructura de la ocupación, presencia o ausencia de capacidad vocacional, adaptación de la fuerza del trabajo a las necesidades de una mayor industrialización, niveles de ingreso familiar, grado de educación y otras características sociales y económicas de la población. El formulario desarrolla la información sobre el movimiento migratorio de los entrevistados durante los últimos 10 años de manera de esclarecer el volumen de la inmigración en San Salvador, las zonas de origen de los individuos y sus características. Se revelará así, hasta qué grado ha sido aumentada la fuerza del trabajo por los emigrados de zonas rurales, así como las tareas que éstos han realizado. Similarmente, se obtendrá de cada interrogado la enumeración de sus empleos recientes y durante el último año, para medir el alcance de su empleo. El estudio ofrecerá también información, sobre las estructuras de empleo estacionales de los trabajadores que, viviendo en San Salvador, se turnan entre trabajos agrícolas y no agrícolas.

Entre los principales objetivos de este estudio se pueden resumir los siguientes:

/1. Medir el

1. Medir el tamaño y composición de la población del área metropolitana de San Salvador

La información sobre el tamaño de la población y su distribución según edad y sexo tiene muchas aplicaciones en la industria, comercio y varias agencias gubernamentales, incluso las concernientes en especial con la habitación y necesidades educacionales del pueblo. Muchos son los factores que operan para producir cambios en la población, como por ejemplo, cambios en la tasa de natalidad, en la de mortalidad; en las tasas de movimientos de la gente de campo a la ciudad y de la ciudad hacia otras partes.

2. Medir el empleo y desempleo

Uno de los fines importantes del Estudio Socio-Económico de la Población del Área Metropolitana de San Salvador es conocer el número de personas civiles empleadas, las que andan buscando trabajo o las que no pertenecen al mercado de trabajo. Al conocer esta información, es muy fácil determinar el tamaño de la fuerza de trabajo disponible dentro de la población del área metropolitana de San Salvador.

3. Conocer las ocupaciones y capacidades de los habitantes

Para analizar las condiciones económicas del país es muy importante conocer lo que hacen sus habitantes y cuántas horas trabajan en sus actividades esenciales,

4. Conocer las condiciones sociales y educacionales de la población

El problema de levantar el standard de vida en un país como El Salvador u otro de los países de Centroamérica donde la población crece rápidamente no es simplemente un problema económico. La solución más adecuada depende no sólo en aumentar la producción a una tasa de crecimiento más elevada que la tasa de crecimiento de la población, sino que también de la forma en que la gente va adaptando sus costumbres y ambientes sociales a los cambios según las circunstancias. Los niveles educacionales y culturales son factores fundamentales para el desarrollo económico. Por esta razón, el desarrollo del nivel educacional si no precede debe ir acompañando al desarrollo económico. Más industrias, mayor producción; mayor demanda de mano de obra calificada.

/Debe aclararse

Debe aclararse por lo tanto, que la información obtenida en este estudio tendrá mucha utilidad para el gobierno y para los hombres de negocios (agricultores, industriales o comerciantes), para los trabajadores y para el pueblo en general. Una planificación inteligente para el desarrollo económico y social demanda muchos hechos que se pueden conocer solamente a través de un estudio como éste.

III. DESCRIPCION DEL ESTUDIO

1. Area que cubre el estudio

El área que cubrirá el Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador, a desarrollarse durante la tercera semana de febrero de 1960, es la ciudad de San Salvador y las áreas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos.

2. Sistema de investigación estadística

El método estadístico a emplearse en la investigación que usted hará es a base de "muestreo". El área metropolitana de San Salvador se ha dividido en 15 áreas de muestreo: Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango, San Marcos y 11 áreas dentro de la ciudad de San Salvador.

3. Definición de área de muestreo

Se le llama área de muestreo a una zona de la ciudad de San Salvador, Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango o San Marcos, cuya población posee o tiene características homogéneas. Cada área de muestreo se compone de 10 a 47 bloques.

4. Definición de bloque

Para los fines de este estudio se le llamará "bloque" al grupo de más o menos 3 a 5 manzanas contiguas dentro de la ciudad de San Salvador, Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango o San Marcos.

5. Contenido de la muestra

La muestra total se compone de bloques seleccionados en cada área de muestreo. La selección de cada bloque fué hecha al azar. Sin embargo, se

/empleó un

empleó un método estadístico determinado, conocido como "selección de bloques con probabilidad proporcional a su tamaño". Es decir, que la selección de los bloques para las áreas de muestreo de San Salvador y las poblaciones adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos fué planeada en tal forma que la probabilidad de seleccionar bloque A con 4 000 personas fué 4 veces mayor que la probabilidad de seleccionar bloque B que tiene sólo 1 000.

6. Número de bloques de la muestra

En total, el número de bloques que componen la muestra son 25. Cada uno de ellos representa una fracción o la totalidad de una área de muestreo, tomando como base la población de 1956 de dicha zona.

7. ¿Qué investigará usted?

Siguiendo las instrucciones respectivas usted deberá entrevistar todas las familias censales que habiten en cada una de las direcciones que le serán asignadas.

8. Definición de familia censal

Al grupo de personas que viven bajo un mismo techo compartiendo una vida común dentro de un hogar, como padres, hijos, sirvientes, etc., se le llama familia censal. Debe considerarse también como parte de la familia censal, a toda persona o personas que compartan las habitaciones ocupadas por la familia o que ocupen habitaciones separadas dentro de la misma vivienda, siempre que tomen sus alimentos juntamente con los demás miembros de la familia. Si los sirvientes u otras personas toman sus alimentos con la familia, pero no duermen en la casa, deben excluirse como parte de la familia censal.

Las personas que viven solas y los inquilinos que ocupan cuartos separados y que no toman sus alimentos con la familia deben considerarse como otra familia censal.

El concepto de la familia censal, así expuesto, se apoya en los criterios básicos: 1) las personas que constituyen el hogar ocupan en común la totalidad o parte de una vivienda y 2) comparten juntas las comidas principales (a menos que el horario de trabajo, por ejemplo, se lo impida) y atienden en común a las necesidades vitales básicas.

9. Tipos de familias censales

En la definición de la familia censal incluimos dos tipos: 1) familia unipersonal; 2) familia multipersonal.

La familia u hogar unipersonal es: persona que vive sola en una vivienda o que, como inquilino, ocupa uno o varios cuartos distintos en una vivienda, pero sin unirse a ningún otro ocupante de la misma para formar parte de un hogar multipersonal tal como se le define seguidamente;

La familia u hogar multipersonal es: grupo de dos o más personas que se asocian para ocupar, en su totalidad o en parte, una vivienda y para proveer a sus necesidades alimenticias o de otra índole vital. Los miembros del grupo pueden, en mayor o menor medida, poner en común sus ingresos y tener un presupuesto único. El grupo puede estar compuesto solamente de personas emparentadas entre sí; o de personas sin vínculos mutuos de parentesco; o de parientes y no parientes a la vez; comprendiendo a los huéspedes con pensión completa (pupilos), pero no a los que simplemente alquilaron un cuarto.

10. Entrevistamos sólo las familias censales que constituyen parte de la población civil (no institucional) y excluimos la población institucional

Definición de la población institucional: Personas que están en las cárceles, hospitales, conventos, instalaciones militares, manicomios, orfanatorios, asilos para ancianos, o instituciones similares.

a) Si el edificio es un asilo u hospital, excluimos los pacientes, pero incluimos a todo el personal empleado en el establecimiento, que resida permanentemente ahí.

b) Si el edificio es un hotel para huéspedes transitorios, excluimos los huéspedes pero incluimos a todo el personal empleado en el establecimiento, que resida permanentemente ahí, y sus familias. Si el edificio es un hotel o pensión para huéspedes permanentes, incluimos todos los residentes y sus respectivas familias que vivan ahí.

c) Si el edificio es una escuela o colegio, se empadrona sólo a aquellas personas que residen en dicho edificio y excluir los alumnos o estudiantes.

/d) Si el edificio

d) Si el edificio es una prisión, se empadrona únicamente a los empleados que residen permanentemente en el edificio, excluyendo a los prisioneros.

e) Si el edificio es un cuartel, se empadrona sólo a los empleados civiles que residen permanentemente dentro del edificio.

11. Definición del jefe de la familia

Se considera como jefe, a la persona reconocida como tal por los miembros de la familia. Correspondiendo un solo jefe a cada familia; el número de familias se identifica con el número de jefes. Las personas que viven solas, se toman también como jefes. La calidad de jefe se reconoce para las mujeres únicamente si viven sin su esposo o compañero; en caso contrario, aún cuando hubiere sido declarada como jefe, esta calidad se asigna al marido o compañero.

Sólo en la Sección IV del formulario para esta encuesta nos separamos de esta definición de jefe de la familia en algunas situaciones especiales como se indica en la nota de la parte superior de dicha sección: "Para esta Sección (IV), considerar como jefe al miembro que sostiene a la familia o hace el aporte principal, cuando no es el esposo".

IV. INSTRUCCIONES GENERALES PARA EMPADRONAR

A. Material de trabajo del empadronador

Antes de iniciar su trabajo es fundamental de que usted se asegure de tener lo siguiente:

1. Papeleta o carnet de identificación que autorice el desempeño de su trabajo como empadronador, firmada por un funcionario del gobierno de El Salvador.
2. Formularios del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador y Hojas Anexas, en cantidades suficientes.
3. Una lista con las direcciones de las estructuras de vivienda que se le han asignado, para entrevistar en ellas a las familias que allí residen.
4. Una tabla de soporte para escribir.
5. Lápices (negros), listos para usar.

/B. Cantidad de

B. Cantidad de trabajo del empadronador

A cada empadronador se le ha asignado un grupo de casas de las cuales se requiere obtener información, con aproximadamente la misma población.

C. Ubicación de las estructuras de vivienda

En su lista constan las direcciones completas de cada estructura a cubrir. En algunos casos, cuando es imposible identificar la estructura por carecer ésta de número, se especifican las señas particulares que la distinguen de las contiguas, por ejemplo: color, tipo o por alojar algún establecimiento o bien por su proximidad con alguna cosa fácilmente perceptible.

1. Si alguna de las casas o edificios seleccionados es encontrado vacante, escriba "VACANTE" en la primera página del formulario, después o abajo de la dirección.

2. Si la casa o edificio seleccionado es un establecimiento comercial o industrial pregunte en la gerencia o administración si hay familias o personas residiendo en ellos.

D. A quién o quiénes debe empadronar

1. Debe de empadronar al jefe o jefes de las familias censales que habitan cada estructura de vivienda (casa, departamento, mesón, etc.) incluida en la muestra. Aún cuando la familia censal se componga de una persona usted deberá asegurarse de obtener los datos sobre esa persona.

2. En ausencia del jefe de la familia censal, puede efectuar el empadronamiento con su esposa o cualquier otro miembro o persona que considere calificada para proporcionar la información solicitada sobre la familia censal.

3. Si al llegar a hacer el empadronamiento no encuentra ninguna persona calificada para proporcionar los datos, averigüe en la vecindad la hora de llegada de los que residen en esa casa, especialmente el jefe de familia o su esposa y regrese a hacer el empadronamiento a la hora indicada.

E. Iniciación y desarrollo de la entrevista

Una vez localizado el lugar en que usted tiene que empadronar, prepárese para enfrentarse con la persona que lo reciba, tomando como base lo siguiente:

/1. Salude cortésmente

1. Salude cortésmente y preséntese usted mismo por su nombre indicando que es funcionario del gobierno de El Salvador.

2. Inmediatamente, muestre su papeleta o carnet de identificación para que el entrevistado no tenga la oportunidad de dudar acerca de su identidad o de preguntarle el derecho que usted tiene de entrevistarle.

3. Explique lo más breve posible el propósito de su entrevista, indicando el motivo de este estudio.

Al explicar el motivo del estudio deberá hacerlo en los siguientes términos:

"Este estudio se está llevando a cabo bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y el Gobierno de El Salvador. Las Naciones Unidas desarrollan un programa de asistencia técnica en muchos países del mundo, incluyendo El Salvador y los otros países centroamericanos, para ayudarlos a resolver sus problemas de mejorar la condición económica y social de sus pueblos. Para poder comprender mejor cuáles son estos problemas y cómo tratarlos, se necesita obtener del pueblo información sobre su trabajo, sus condiciones de vida y sus hijos. De esta manera se pueden proyectar medidas de gobierno que tengan una base a la realidad nacional".

4. Explique el carácter de confidencial y uso de la información:

Usted, como empadronador, deberá explicar que la información dada se mantendrá absolutamente confidencial, usándose sólo para fines estadísticos.

Y puede expresarse en esta forma:

"Se está solicitando la información de una muestra de todas las familias de San Salvador. La muestra fué tomada al azar, sin conocer de antemano quién entraría en ella y sin saber nada de esas familias. Esta es la única manera científica conocida para asegurarse que la información obtenida representa a todas las clases de gente en esa zona. La única razón para entrevistar a determinada familia es que por casualidad pertenece a la zona entrevistada. La información sobre esta familia se combinará con la de muchas otras, de manera que no habrá posibilidad de identificarla o dar a conocer información respecto a ella. En lo que respecta al gobierno de El Salvador, éste no usará la información obtenida para ningún otro fin que el estadístico, solicitado por las Naciones Unidas. Como usted (el entrevistado) puede ver, no estamos pidiendo o anotando el apellido de las familias visitadas, que es otra indicación que el gobierno no pretende usar los datos para impuestos u otros fines personales".

5. Siéntase confidente de lo que hace y compórtese lo más correcto posible.

/6. No dé el

6. No dé el formulario al entrevistado para que lo llene él.
7. Inicie haciendo la primera pregunta.
8. Considere importante los diversos puntos de vista que le dé el entrevistado a cada respuesta.
9. Anote todo aquello que considere importante o relevante a la interpretación de los datos proporcionados.
10. No actúe como sorprendido a las contestaciones que le dé en entrevistado.
11. No participe en discusiones políticas o en discusiones que puedan ocasionar controversia.
12. No discuta sus opiniones sobre las preguntas en el formulario.
13. Permanezca en la casa de la familia entrevistada únicamente el tiempo necesario para la recopilación de los datos.
14. Antes de retirarse usted se debe asegurar:
 - a) De que cada pregunta del formulario haya sido contestada de acuerdo con las instrucciones respectivas. Cuando la persona o miembro de la familia esté excluido de la pregunta, anotar un guión (-) en el renglón respectivo. Si la persona rehusa dar la información, escribir NR (no reporta). Si la persona no sabe la contestación o no puede hacer un cálculo razonable del dato solicitado; escribir NS (no sabe) en el lugar indicado para la respuesta a dicha pregunta. Si la respuesta es cero o nada, poner "cero" o "nada", pero no usar guión ni dejar en blanco.
 - b) De que no hay errores en la información compilada o datos dudosos sin la respectiva explicación. Si existen datos que a juicio de usted parecen exagerados revise estos datos con la persona que proporciona los datos. El empadronador no debe cambiar o corregir un dato anotado ya, sin antes consultarlo con alguna persona calificada de la familia censal respectiva.
15. Escriba siempre claro y legible.
16. Use únicamente los símbolos o claves indicados para cada pregunta del formulario.
17. Agregue las Hojas Anexas que hubiere utilizado en el lugar que corresponde dentro del formulario.

18. Guarde los formularios que contienen datos de familias censales lo más ordenados que sea posible para que no se pierdan.

F. Respuestas falsas

Si usted cree que está recibiendo respuestas falsas de la persona que le está dando la información, escriba en el formulario de esa familia censal ese hecho después de salir de la casa, y explique tales circunstancias en OBSERVACIONES. Pero, a pesar de este presentimiento, usted debe anotar en el formulario las respuestas exacta que le dé la persona entrevistada. Más tarde, se buscarán los medios para comprobar la veracidad de las respuestas consideradas falsas.

G. Resumen de las normas básicas para empadronar

En resumen, para que su trabajo sea eficiente y compile los datos del formulario lo más completo y exacto posible, usted

DEBE

- seguir con exactitud el enunciado de cada pregunta;
- seguir el orden de las preguntas;
- estudiar, aprender y seguir las instrucciones;
- ser consistente en el uso de símbolos o claves establecidos para cada pregunta;
- preguntar al supervisor del estudio cualquier cosa que usted no comprenda;
- informar al supervisor cualquier pregunta o procedimiento encontrado difícil de aplicar en el desarrollo del empadronamiento;
- procurar persuadir a la persona entrevistada de cada una de las familias censales que le toque entrevistar, para que coopere y dé la información;

NO DEBE

- influenciar o sugerir las respuestas del entrevistado; sin embargo, el empadronador puede asistir al entrevistado en la elaboración de estimaciones que necesiten operaciones de cálculo, como por ejemplo en la determinación del número de semanas trabajadas en ocupaciones específicas, en el cálculo del ingreso, para establecer el período

/de residencia

de residencia en varios lugares, etc.
-esperar hasta que ya haya dejado al entrevistado (o salido de la casa) para revisar su formulario.

V. INSTRUCTIVO PARA LLENAR EL FORMULARIO

Contenido del formulario

El formulario se divide en las siguientes secciones:

Datos de identificación.

- I. Información sobre la familia censal
- II. Actividad económica
- III. Residencia y migración
- IV. Actividades del jefe de la familia durante 1959
- V. Ingresos familiares en 1959
- VI. Experiencias ocupacionales y enseñanza vocacional
- VII. Gastos seleccionados
- VIII. Condiciones de habitación
- IX. Actividades culturales del jefe de la familia

Datos de identificación

Inmediatamente seleccionada la estructura de vivienda, el empadronador debe llenar la parte inferior de la portada del formulario de la manera siguiente:

1. Anotar el número del block que está siendo investigado por usted en la línea que dice: N°. de block _____
Ejemplo: Si el block en el cual usted está desarrollando su investigación es el 9A escriba en el espacio inmediato adonde dice N° de block esa indicación: 9A.
2. Anotar la fecha del día en que usted verifica el empadronamiento de cada familia censal, donde dice: Fecha _____
3. Escribir dirección exacta de la estructura de vivienda (casa, apartamento, mesón, etc.) a visitar, donde dice: Dirección (calle y n°.) de la familia _____
Cuando encuentre que la estructura de vivienda se subdivide en

/apartamentos,

apartamentos, cuartos, etc. agregue a la dirección el número del apartamento o cuarto en que vive la familia censal. Ejemplo: 10a. C. O. N° 31-8.

Escriba su nombre completo (no la firma) donde dice: Empadronador _____

5. Numere cada formulario sucesivamente según el orden en que vaya realizando los empadronamientos en el lugar que dice: N°. de formulario _____

Secciones I, II, III

Cada una de las 39 preguntas comprendidas en las Secciones I, II, III del formulario, tiene un objetivo determinado, de suma importancia para el estudio; por lo tanto, es un requisito indispensable, que cada respuesta que usted obtenga de la persona entrevistada, sea exacta, completa y uniforme al enunciado respectivo de la pregunta. Para obtener este resultado usted debe hacer las preguntas exactamente como se ha enunciado en el formulario.

I. Información sobre la familia censal

Preg. 1. Como respuesta de la pregunta (1) NOMBRE, anote el nombre de pila de uno de los miembros que vivan en la residencia de la familia censal. Al ejecutar este trabajo no se olvide de seguir cuidadosamente la definición de FAMILIA CENSAL (véase página 5). El orden general que debe seguir para anotar esta información es: primero, jefe de la familia; luego, esposa o compañera; hijos solteros empezando de mayor a menor según las edades respectivas; hijos casados, y sus respectivos cónyuges, seguido de los hijos de éstos; otros parientes; otras personas (sirvientes, inquilinos, etc.) Si tuviera que anotar estas mismas personas de la familia censal (exceptuando el jefe de la familia) en cualquier otro orden, no borre la posición ya dada, sino que continúe recogiendo la información en ese orden. Sin embargo, en la siguiente entrevista procure seguir el orden recomendado.

Preg. 2. Como respuesta de la pregunta (2) EDAD? CUANTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE? anote los años cumplidos que cada uno de los miembros de la familia tiene. Para obtener esta información mencione el nombre de cada uno de los miembros de la familia censal registrados de acuerdo con la pregunta (1). Siga las instrucciones dadas en el formulario adjunto a esta pregunta. Es decir, que cuando

/encuentre menores

encuentre menores de un año, usted debe anotar el número de meses en la siguiente forma: 3m; 5m; y para menores de un mes anote "X".

Preg. 2a. Para comprobar la exactitud de la información que usted ha obtenido con las primeras dos preguntas, es necesario que usted haga la pregunta 2a. de la página 2P y según la respuesta dada, marque con una equis (X) en Sí o No en el lugar que dice: Anotar aquí Sí ___ No ___. En caso negativo, pregunte el nombre y edad del miembro que falta, anótelos en el lugar correspondiente del formulario y obtenga el resto de la información relacionada con él (o con todos aquellos miembros que hubieren sido omitidos antes).

Preg. 3. Como respuesta de la pregunta (3) SEXO, determine con una M (masculino) o una F (femenino) el sexo a que pertenece cada miembro de la familia censal.

Preg. 4. Como respuesta de la pregunta (4) RELACION CON EL JEFE DE LA FAMILIA, anote la respuesta dada siguiendo las instrucciones que se especifican en el formulario para esta pregunta. Ejemplo: Si Juan, 15 años de edad, es uno de los hijos del jefe de la Familia, usted deberá escribir en la casilla respectiva: HIJO; Si Elena, 80 años de edad, resulta ser la madre de la compañera de vida del Jefe de la Familia, escriba: SUEGRA, etc. Para diferenciar los hijos de sirvientes o de inquilinos, escriba: hijo sirviente, o hijo inquilino, según el caso. En la misma forma identifique al cónyuge o a cualquier otra persona relacionada con el inquilino.

Preg. 5. Como respuesta de la pregunta (5) ESTADO CIVIL, anote en la columna respectiva del miembro de la familia, una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado. Ejemplo: Si María, 28 años de edad, hija del jefe de la familia, es aún soltera, escriba en la columna correspondiente a ella, la clave: S; etc. NO SE OLVIDE que esta pregunta debe hacerse únicamente para hombres de 16 y más años y mujeres de 14 y más años. Ponga un guión (-) en las casillas correspondientes a las personas a quienes por ser de menor edad que las indicadas antes, no corresponde responder a la pregunta. Para que usted determine las distintas categorías de estado civil, siga las siguientes consideraciones: a) Solteros son todas las

personas que no se han casado nunca legalmente o en unión estable de hecho; b) Casados son todas las personas casadas legalmente y que viven con sus cónyuges; c) Unidos son todas las personas que por su propia conveniencia se han unido de hecho en una forma estable; d) Separados son todas las personas que han sido casadas legalmente o que unidas de hecho en unión estable han terminado sus relaciones, residen en distintos domicilios y no han vuelto a contraer matrimonio u otra unión estable; e) Divorciados son todas las personas legalmente separadas y que no han vuelto a contraer matrimonio u otra unión estable nuevamente; y f) Viudos son todas las personas a quienes se les ha muerto el cónyuge y no han vuelto a contraer matrimonio, o unión de hecho estable.

Preg. 6. Como respuesta de la pregunta (6) NIVEL EDUCACIONAL. (Para personas de 6 años y más). ¿CUAL ES EL GRADO MAS ALTO APROBADO POR...? anote en la columna del miembro de la familia, el mayor grado aprobado y una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta. Ejemplo: Si la persona ha aprobado 6°. grado de primaria anotar 6P; si ha aprobado el 2°. año de comercio anotar 2C; etc. Al hacer estas anotaciones tenga mucho cuidado de no confundir el año que la persona está cursando (por primera vez o repitiendo) con el año aprobado. Para evitar esta clase de confusiones haga siempre esta pregunta en la forma en que se ha enunciado en el formulario y siga las instrucciones respectivas adjuntadas a ella. Y antes de terminar no se olvide de poner un guión (-) en las casillas correspondientes a menores de 6 años.

Preg. 7. Como respuesta de la pregunta (7) ASISTENCIA ESCOLAR. (Para personas de 5 a 45 años); ¿ESTA MATRICULADO EN ESCUELA? ¿COLEGIO? ¿UNIVERSIDAD? (Sí o No), sí o no, según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación a cada miembro de la familia. Siga las instrucciones indicadas en el formulario adjunto de esta pregunta. Ponga un guión en las casillas correspondientes a las personas menores de 5 años y mayores de 45 años.

Preg. 8. Como respuesta (8) ALFABETISMO, (Para personas de 10 y más años). ¿SABE LEER Y ESCRIBIR? (Sí o No), anote sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación a cada miembro de la familia. Si la persona sabe leer únicamente, o bien, si sólo sabe firmar, considere esta respuesta como negativa y escriba NO. Cuando la respuesta sea SI, asegúrese de que la persona sabe ambas cosas: LEER Y ESCRIBIR un idioma

/cualquiera.

cualquiera. Considere como analfabeto y escriba NO para las personas que no saben leer y escribir un idioma cualquiera.

Preg. 9. Tal como se indica en el formulario, la pregunta (9) ¿ESTA CONCURRIENDO A ALGUNA CLASE DE ALFABETIZACION? (Sí o no), se limita únicamente para personas que han contestado NO a las preguntas 8 y 7. En los casos que usted tenga que hacer esta pregunta deberá escribir sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado.

Preg. 10. Las preguntas (10), (11) y (12) están destinadas para que proporcionen datos relacionados con la fecundidad materna; por lo tanto, es importante que usted se asegure de hacer estas preguntas a toda mujer de 15 y más años.

Como respuesta de la pregunta (10) CUANTOS HIJOS NACIDOS VIVOS HA TENIDO EN SU VIDA?, anote exactamente el número de todos los hijos nacidos vivos aunque hayan muerto después, que hubiere tenido hasta ahora, toda mujer de 15 y más años que pertenezca a la familia censal.

Preg. 11. Como respuesta de la pregunta (11) A QUE EDAD TUVO EL PRIMERO?, anote exactamente el número de años cumplidos que tenía cada mujer de 15 años y más, cuando tuvo su primer hijo. Ejemplo: Si Carmen tuvo su primer hijo a los 17 años, anotar: 17.

Preg. 12. Como respuesta de la pregunta (12) CUANTOS HIJOS VIVEN AUN?, anotar el número de hijos que actualmente se encuentran vivos, vivan o no en el hogar.

II. Actividad económica

Terminada la Sección I - Información sobre la familia censal inicie la Sección II - Actividad económica, trasladando de la Hoja 2C los nombres de todas las personas de 10 y más años a su correspondiente columna de la Hoja 3C. Al hacer este traslado tenga el mayor cuidado posible de usar siempre la misma columna que fué asignada para cada persona en la Hoja 2C. Ejemplo: Si Juan, 14 años, ocupó en la Hoja 2C la columna 3, traslade el nombre Juan a la columna 3 de la Hoja 3C; y así sucesivamente. Una vez hecho este traslado fórmúleles a cada una de estas personas las preguntas 13 al 25, de acuerdo con las instrucciones respectivas enumeradas en el formulario.

/Preg. 13.

Preg. 13. Como respuesta de la pregunta (13) EN EL CURSO DE LA ULTIMA SEMANA ESTUVO ASISTIENDO LA PERSONA A ALGUN TRABAJO REMUNERADO O LUCRATIVO? (Sí o No), escriba la contestación exacta (sí o no) que el entrevistado proporcione para cada persona de 10 y más años. Al hacer esta pregunta debe tomar en cuenta que trabajo remunerado o lucrativo es toda aquella actividad que proporcione un ingreso económico: salario, producción (agrícola o industrial), negocio, etc. Es decir, que usted debe considerar como trabajo remunerado o lucrativo no solamente el trabajo que se hace por un salario determinado, sino que también, deberá incluir como tal a todo aquel trabajo que sea ejecutado por su propia cuenta, o en su propia explotación agrícola, o por ayuda aún sin remuneración a algún pariente en su explotación agrícola, o negocio. Bajo esta definición excluya el trabajo doméstico sin remuneración en su propio hogar (amas de casa). Sin embargo, si las amas de casa atienden alguna actividad económica en su domicilio como tienda, venta de tortillas o pupusas, lavandería, pupilaje, etc., o bien, si trabajan medio tiempo, incluya a las personas que hacen estas actividades en el grupo de trabajadores. También, debe incluir en el grupo trabajador a los estudiantes que trabajan aunque sea por un número limitado de horas. En ambos casos, averigüe el número de horas trabajadas durante la semana del estudio y anote dicha información en la columna respectiva, debido a que ambos tipos de personas pertenecen al mercado de trabajo y como tales, son miembros activos de la fuerza de trabajo civil al total de todos los civiles clasificados como empleados o desempleados. Para que usted aplique los conceptos anteriores en la pregunta (13) con la mayor exactitud y uniformidad posible, se ha incluido, inmediatamente después del enunciado de dicha pregunta, un sumario de las categorías de trabajo que usted debe incluir. Si al hacer la pregunta obtiene como respuesta: SI, pase entonces a la pregunta (18); si la respuesta es NO, continúe haciendo la pregunta (14).

Preg. 14. Como respuesta de la pregunta (14) ¿BUSCO LA PERSONA TRABAJO REMUNERATIVO O LUCRATIVO DURANTE LA ULTIMA SEMANA? (sí o no), escriba la contestación exacta (sí o no) que el entrevistado proporcione para cada persona de 10 y más años. En relación, con la respuesta que usted obtenga, continúe su empadronamiento, de acuerdo con las instrucciones dadas adjunto a esta pregunta. Es decir, que cuando la respuesta sea: SI, pase a la pregunta (20) y cuando sea

/NO continúe

NO continúe con la pregunta (15). Para determinar la respuesta de la pregunta (14) debe considerar que una persona puede buscar trabajo remunerativo o lucrativo por varios medios: yendo de taller en taller; leyendo los avisos clasificados de los periódicos; llamando por teléfono; inscribiéndose en la Oficina Local de Empleo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social; llenando solicitudes de empleo; informándose con los amigos que trabajan; etc.

Preg. 15-16. Como respuestas de las preguntas (15) y (16) escriba sí o no según sea la contestación afirmativa o negativa que proporcione el entrevistado en relación con cada miembro de la familia censal. De acuerdo con las respuestas que usted obtenga siga las instrucciones dadas adjunto a estas preguntas.

Preg. 17. Como respuesta de la pregunta (17) ¿POR QUE NO BUSCO TRABAJO?, anote una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta. Ejemplo: Si Alfredo (columna 6, Hoja 3C) desea trabajar, pero debido a que está enfermo le ha sido imposible ir a buscar trabajo, anote 2 (enfermedad temporaria) en la columna 6. Y así sucesivamente clasifique cada contestación con la clave apropiada. Luego, para cada persona que tenga códigos del 1 al 5 haga las preguntas (20), (21) y (22). Con las personas que tengan el código 6 pase de una vez a la pregunta (23). Los códigos del 1 al 5 representan en general causas involuntarias por las cuales algún miembro de la familia censal no fué a buscar trabajo; el código 6 representa cualquier razón voluntaria o estrictamente personal por la cual alguien de la familia censal no busca trabajo.

Preg. 18. Como respuesta de la pregunta (18) ¿CUANTAS HORAS TRABAJO LA SEMANA PASADA? anote aproximadamente el número de horas que trabajó la persona, incluyendo horas extras. Si la persona tiene dificultades en determinar la cantidad total de horas trabajadas durante la semana pasada, usted puede ayudarle, preguntándole: el número de días trabajados; el horario de trabajo (Hora de entrada y salida); horas extra; etc. y con estos datos usted y la persona entrevistada pueden fácilmente determinar el total.

Preg. 19. Tomando como base la respuesta de la pregunta (18), si la persona ha trabajado menos de 35 horas, averigüe las causas de ello haciendo la

/pregunta (19)

pregunta (19) ¿POR QUE NO TRABAJO MAS?. Como respuesta a esta pregunta usted tiene que anotar una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado.

Ejemplo: Si Rubén, trabajó únicamente 23 horas por falta de trabajo, anotar 1; si Luis, trabajó sólo 8 horas porque no deseó trabajar más, anotar 2; etc.

Como usted puede observar cada uno de los códigos de la pregunta (19) representa una razón por la cual las personas empleadas trabajaron menos horas que las que hubieran trabajado de acuerdo con la jornada regular de trabajo. Por lo tanto, cada una de ellas es importante ya que determinarán las causas principales de la existencia del empleo parcial dentro del mercado de trabajo del área metropolitana de San Salvador.

Preg. 20. Como respuesta de la pregunta (20) OCUPACION, escriba el nombre exacto del oficio, profesión o tipo particular de trabajo que proporcione el entrevistado para cada miembro de la familia censal de 10 y más años de edad. Use las instrucciones dadas en el formulario con relación a esta pregunta. Es decir, que debe registrar el nombre de la ocupación de todos los ocupados la última semana; y en el caso de los desocupados procure obtener el nombre de su última ocupación. Los desocupados son únicamente las personas que están buscando trabajo (sí en la pregunta 14) y las personas con claves 1 al 5 en la pregunta 17.

NOTA IMPORTANTE. Cuando se tenga que enfrentar con situaciones de "NUEVOS TRABAJADORES", o sea con personas que nunca han trabajado y que andan en busca de su primer trabajo, como por ejemplo, estudiantes que buscan trabajo durante sus vacaciones o estudiantes que han terminado alguna carrera y se encuentran en la búsqueda de su primer trabajo, observará que estos individuos si no han trabajado nunca no tienen ocupación que reportar como respuesta de la pregunta (20) y (21). También, puede suceder otra situación similar, cuando encuentre que algunas esposas que nunca habían trabajado por pago o ganancia andan actualmente buscando trabajo; ellas, también no tienen ninguna actividad económica que reportar. Entonces, en casos como éstos, de estudiantes o esposas que reportan no haber tenido ocupación o actividad económica antes y que ahora buscan trabajo, usted deberá registrar como nombre de su última ocupación

/uno de los

uno de los siguientes: estudiantes, amas de casa; oficios del hogar; y para algunas otras situaciones de esta categoría, escriba: NUEVO TRABAJADOR.

Preg. 21. Como respuesta de la pregunta (21) RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA, describa brevemente el lugar o establecimiento en que ha trabajado el miembro de la familia censal de 10 y más años durante la última semana, y para los desocupados describa el último establecimiento en que trabajó. Véase la definición de desocupados dada en el párrafo 20. Use las mismas instrucciones dadas en el formulario.

Preg. 22. Como respuesta de la pregunta (22) CATEGORIA DE EMPLEO, escriba una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta, que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado sobre el tipo de empleo que ejerce cada miembro de la familia censal de 10 y más años. Ejemplo: Si Adán, trabaja con el Gobierno, escriba: G; etc. Use las mismas instrucciones de la pregunta anterior, las cuales están también adjunto a esta pregunta.

Preg. 23-25. La excepción incluida en el formulario para las preguntas (23), (24) y (25) abarca también al Jefe de la Familia que fué reportado como tal en la Sección I, debido a que en la Sección IV se recopilarán estos datos para él. Sin embargo, si en algunos casos el Jefe de la Familia según se define en la Sección IV resulta ser otro miembro (hijo, hija o esposa) incluya en dichos casos al Jefe de la Familia considerado como tal en la Sección I, en las preguntas (23), (24) y (25). Siguiendo las instrucciones dadas en el formulario excluya también a las personas menores de 10 años, poniendo guiones en las casillas correspondientes a cada pregunta en relación con cada una de las personas excluidas.

Preg. 23. Como respuesta de la pregunta (23) DURANTE EL AÑO 1959, ¿MAS O MENOS CUANTO TIEMPO ESTUVO LA PERSONA TRABAJANDO POR PAGO O GANANCIA, O SIN REMUNERACION EN FINCA O NEGOCIO DE PARIENTE? anote una de las claves enumeradas en el formulario adjunto a esta pregunta que determine exactamente la respuesta dada por el entrevistado. La clave en sí representa un período de tiempo en el cual usted debe clasificar la contestación relacionada con el tiempo que cada miembro trabajó por pago o ganancia o sin remuneración en finca o negocio de pariente durante 1959.

Freg. 24. Como respuesta de la pregunta (24) OCUPACION PRINCIPAL, escriba el nombre exacto del oficio, profesión o tipo particular de trabajo en que realmente haya trabajado la persona durante el último año. Si la persona ha realizado más de una clase de trabajo, seleccione el empleo principal o aquella ocupación a la que haya dedicado la mayor parte del tiempo.

Freg. 25. Para determinar la respuesta de la pregunta (25) CATEGORIA DE EMPLEO EN LA OCUPACION PRINCIPAL use las mismas instrucciones dadas con la pregunta (22).

III. Residencia y migración

Antes de hacer las preguntas de esta Sección, prepare su hoja de trabajo trasladando a la Hoja 4C los nombres de todas las personas registradas en la Hoja 2C de acuerdo con la pregunta (1). Al hacer este traslado tenga especial cuidado de que cada persona pasa a ocupar su correspondiente columna, y tome en cuenta que todas y cada una de las personas en la familia censal, independientemente de la edad, debe ser incluida en esta nueva lista. Por lo tanto, asegúrese de copiar los nombres de la respuesta a la pregunta número 1.

Freg. 26. Como respuesta de la pregunta (26) LUGAR DE NACIMIENTO DE CADA UNO DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA, escriba el nombre del departamento en que nacieron las personas nacidas en el país y el nombre del país para las nacidas en el extranjero.

Freg. 27. Como respuesta de la pregunta (27) DESDE CUANDO VIVE EN EL AREA DE SAN SALVADOR?, anote TV para las personas que hayan vivido toda la vida en el área de San Salvador. Si alguien ha vivido en otro u otros lugares, anote el AÑO en que empezó su último periodo de residencia continua en San Salvador. Ejemplo: Si Mauricio, columna 6, quien nació en San Salvador en 1930 y residió por muchos años en Panchimalco, habiendo luego establecido su residencia en San Salvador desde mayo de 1955, ANOTE: 1955, en la columna 6. Es importante, que siga las instrucciones incluidas adjunto de esta pregunta. Es decir, considere que la persona ha vivido en otro lugar sólo cuando haya tenido establecida su residencia o semiresidencia en dicho lugar.

Freg. 28. La pregunta (28), ¿DONDE VIVIA INMEDIATAMENTE ANTES DE VENIR AL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR?, deberá hacerse sólo para aquellas personas que no han vivido toda la vida (TV) en el área metropolitana de San Salvador y

/reportaron el

reportaron el año en que llegaron a San Salvador en la pregunta anterior (27). Y como respuesta escriba el nombre completo del lugar indicando el departamento. Ejemplo: Berlín, Usulután, Quelepa, San Miguel; Tenancingo, Cuscatlán; Ataco, Ahuachapán; El Congo, Santa Ana; Arcatao, Chalatenango; etc. Es muy importante anotar el nombre del pueblo, valle o ciudad; así como el nombre del departamento, en que la persona ha vivido. Si el lugar donde vivía estaba en las afueras de los límites de una villa, pueblo o ciudad, (por ejemplo si vivió en una hacienda o rancho en el campo), anotar el nombre del cantón que incluye este lugar seguido de la letra "R" (rural).

Las preguntas (29) al (39) deben hacerse únicamente a aquellas personas que establecieron su residencia en San Salvador en 1950 o después. Las personas que establecieron su residencia antes de esa fecha, así como también, las que han vivido toda su vida en San Salvador, deben ser excluidas de estas preguntas basándose en las contestaciones de la pregunta (27), ponga un guión en sus respectivas casillas.

Preg. 29. Como respuesta de la pregunta (29) CUAL FUE SU ULTIMA OCUPACION ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR?, anote el tipo de trabajo que efectuó la persona ocupada (o que ha efectuado una persona desocupada) en el último lugar de residencia antes de venir a San Salvador. Si la persona le especifica la rama de actividad económica de que es parte la ocupación reportada y la categoría de empleo que tuvo dicha persona, indique estos hechos ya sea en la misma columna en que anote la ocupación o utilizando el espacio dado en observaciones. Ejemplo: Si Adán, quién llegó a San Salvador en 1958, procedente de San Miguel, fué carpintero de planta del Beneficio de la Cooperativa Algodonera, anote: Carpintero, Coop. Algodonera; etc.

Preg. 30. Como respuesta de la pregunta (30) ESTADO CIVIL AL VENIR A SAN SALVADOR? anote la categoría del estado civil que tenía la persona al venir a San Salvador. Para determinar las distintas categorías del estado civil que pueden presentarse utilice las definiciones dadas en la pregunta (5).

Preg. 31. La pregunta (31) CUANTOS HIJOS TENIA AL VENIR A SAN SALVADOR?, se limita únicamente para aquellas personas que contestaron la pregunta

(30) que cuando llegaron a San Salvador estaban casados o en unión libre. Y como respuesta de estos casos anote el número de hijos que vivían con la persona hasta la fecha de su llegada a San Salvador. No se deberán incluir aquí los hijos nacidos durante su residencia actual en San Salvador.

Preg. 32-39. Con las preguntas (32) al (39) siga las instrucciones dadas en el formulario. Como complemento a estas instrucciones tome en consideración lo siguiente: Si alguna persona hubiere pasado por varios período migratorios, en los cuales ha vivido permanentemente en varios lugares, pero únicamente uno o dos de estos sucedieron dentro de los últimos diez años, compile datos sólo de estos últimos períodos y excluya todo lo anterior a 1950. Por otra parte, si sucediere, en casos como el anterior, que para cubrir la residencia y migración (1950 a la fecha) es suficiente hacer únicamente las preguntas (32) y (33) o a lo máximo las preguntas (34) y (35), excluya entonces según el caso las preguntas restantes de la Sección III, poniendo guiones (-) en las correspondientes casillas.

IV. Actividades del jefe de la familia durante 1959

Preg. 40-48. Para compilar los datos de esta Sección debe determinar primero quién es el Jefe de la Familia según el requisito dado en la NOTA (Hoja 5 PC) adjunta en el formulario. En términos generales, para esta Sección IV, el Jefe de la Familia es la persona a quien incumbe principalmente la tarea de atender a las necesidades económicas del hogar. Es decir, tal como se indica en la NOTA (Hoja 5 PC) es la persona que sostiene a la familia o hace el aporte principal. Es de esperarse, que bajo esta definición se encuentren varios casos en que el jefe de la familia en el sentido económico no sea el esposo o padre de los hijos, sino que puede ser el hijo mayor, una de las hijas, o la esposa. Ejemplo: en las familias censales donde el padre es ya un anciano, o es alguien que tiene una incapacidad física que no le permite contribuir económicamente al hogar, RECOPILE LOS DATOS DE LA SECCION IV de la persona que sostenga a la familia, aún cuando el esposo o padre de los hijos siga siendo reconocido por toda la familia como el Jefe del Hogar. Una vez hecha esta selección anote el nombre y número de columna que le correspondió en las hojas de trabajo anteriores (Hoja 20, 30 y 40) a esta persona, en el lugar de la Hoja 5 PC, que dice: Anote nombre y Número de columna _____.

Preg. 40-41. Como actividad del Jefe de la Familia considere todo tipo de trabajo que la persona especificada como Jefe (económico) de la Familia hubiere realizado en los diferentes grupos de actividades económicas durante 1959. Además, se trata de averiguar durante qué períodos del año (si es que los hubo) no trabajó la persona, y anotarlos en las columnas 40 y 41. Para los períodos que no trabajó, use cualquiera de las claves dadas al pie de la hoja 5 PC que mejor describa la razón por la cual no trabajó o el uso que dió a ese tiempo. Por ejemplo, si no trabajó durante todo el mes de noviembre 1959 pero estuvo buscando trabajo durante ese tiempo, ponga en la columna 40 la clave BT (buscando trabajo) y en la columna 41 ponga 1° Nov. hasta 1° Dic. Use la clave St para cualquier período del año en que la persona haya (1) estado ociosa, y (2) no haya buscado trabajo y (3) haya estado disponible para trabajar. Para usar la clave St deben llenarse estas tres condiciones. Por su puesto, si la persona no trabajó durante un cierto período porque estaba enferma o ausente por un viaje largo por motivos personales, u ocupada con estudios que abarcaban todo su tiempo, y por lo tanto no estaba disponible para trabajar, hay otras claves para especificar estas situaciones. Use la clave VAC. sólo para vacaciones sin paga. Los períodos en que la persona haya estado de vacaciones recibiendo salario normal deben incluirse como parte del período de trabajo. En resumen, entonces, en las columnas 40 y 41 deseamos obtener un record lo más completo posible sobre cuántas de las 52 semanas del año trabajó o no la persona o no estaba en condiciones de trabajar por razones específicas.

Conocer las actividades del Jefe (económico) durante 1959 es muy importante debido a que con estos datos se determinará la rotación de la mano de obra del área metropolitana de San Salvador; las variaciones estacionales del empleo en el mercado de trabajo de San Salvador; el subempleo; el empleo parcial; qué períodos de desempleo fueron los más frecuentes durante 1959, etc.

Al registrar estos datos probablemente encuentre que un gran número de JEFES tengan más de una actividad ya sea simultánea o consecutivamente en el curso de 1959. En cualquiera de estos casos anote el nombre de la

/actividad y

actividad y la fecha en las columnas (40) y (41) respectivamente. Al enumerar las actividades comience por la actividad en que actualmente el Jefe (económico) de la Familia dedica la mayor parte de su tiempo (si está ocupado escriba el nombre del tipo de trabajo, y si está desocupado, especifique la causa de su desocupación, de acuerdo con las claves proporcionadas); luego, pase a la actividad inmediata anterior a la actual y de ésta a las anteriores. Se le recomienda pedir la información de lo presente a lo pasado para aprovechar el sentido práctico que hay en ello, el cual le ayudará a usted a obtener más rápido la información del entrevistado debido a que nosotros tenemos por naturaleza la tendencia de recordar con mayor facilidad los hechos recientes, y de ellos en muchas ocasiones nos valemos para recordar de inmediato hechos anteriores que de otro modo nos hubiera resultado más difícil coordinar en nuestra memoria. Para cubrir lo más exacto posible todo el período de 1959, procure tener al entrevistado lo más activo posible preguntándole: "QUE MAS HIZO"? inmediatamente después que le reporte una actividad.

Para anotar las fechas del período de duración de la actividad (41) escriba únicamente la semana (1a., 2a., 3a., ó 4a.) y el mes en que se inició y terminó la actividad en las columnas "desde" y "hasta" respectivamente. Cuando observe que hay vacíos de un período de tiempo reportado a otro, puede hacer la pregunta: "QUE HIZO DE ESTA FECHA A ESTA?" Y, si como contestación le reportan que el Jefe (económico) pasó algún tiempo sin trabajar, pregunte las causas que lo obligaron a permanecer inactivo, y en la columna (40) ACTIVIDAD, anote dicha causa. Para este objeto, se le ha adjuntado en el formulario al pie de la Hoja 5 FC seis causas de "inactividad", con las cuales usted puede clasificar la contestación del "Jefe" (económico) con la clave respectiva.

Preg. 42-43. Para anotar la rama de actividad económica (42) a que corresponde la actividad y la categoría de empleo (43) use las mismas instrucciones dadas en las preguntas (21) y (22) respectivamente.

Preg. 44. Para calcular el promedio de horas trabajadas por semana (44) en cada actividad, tome como base los horarios de trabajo (hora de entrada, hora de salida, menos las horas de comida) y el número de días efectivamente trabajados. Considere como días efectivamente trabajados los días que el Jefe (económico) asistió al trabajo bajo jornada completa. Ejemplo: El Jefe (económico) X, es

/carpintero de

carpintero de una fábrica de muebles de la Colonia Manzano, trabaja de lunes a sábado desde las 8 de la mañana hasta las 4 de la tarde y tiene una hora de intermedio para almorzar. En este caso, el número de horas que diariamente trabaja el Jefe X son 7 y el número de días efectivamente trabajados son 6; por consiguiente, durante la semana el Jefe X trabajó un promedio de 42 horas semanales. En resumen, las operaciones aritméticas que probablemente tenga que hacer en el cálculo de las horas trabajadas son las siguientes: 1) Si el número de horas trabajadas por día son los mismos para un período de tiempo determinado multiplíquelo con el número de días efectivamente trabajados por semana y el producto será el promedio de horas trabajadas por semana y 2) Si el número de horas trabajadas por día no son los mismos, es decir, si el Jefe (económico) hubiere tenido jornadas irregulares de trabajo durante períodos mayores de una semana en su empleo en un establecimiento especificado, solicite al entrevistado le proporcione una estimación del promedio de horas que regularmente trabajó a la semana durante el período dado y este dato anótelos en la columna (44). Para ayudarlo a hacer esta estimación puede preguntarle: ¿Cuántos días trabajó regularmente a la semana? ¿Cuál es el promedio de horas que diariamente ha trabajado?... Y una vez obtenidos estos datos multiplique los días trabajados a la semana por el número de horas trabajadas diariamente y el producto es la cifra que debe anotar en la columna (44).

Preg. 45. Para calcular el sueldo o ingreso promedio por semana tome como base los sistemas de pago: jornal diario, semanal, quincenal, mensual, o a destajo, según el caso. Las operaciones aritméticas que tenga que hacer variarán de acuerdo con los sistemas de pago que le reporten para cada caso. 1) Si el sistema de pago es por jornal diario multiplique la suma que diariamente recibe el trabajador por el número de días efectivamente trabajados en la semana; el producto es el sueldo promedio semanal; 2) Si el sistema de pago es semanal, no tiene que hacer ninguna operación, anote la cantidad de dinero reportada; 3) Si el sistema de pago es quincenal divida la suma de dinero que el trabajador recibe por quincena entre dos y el resultado es el sueldo promedio semanal; 4) Si el sistema de pago es mensual divida la suma de dinero que mensualmente recibe el trabajador

entre 4.3 y el resultado es el sueldo promedio semanal; y 5) Si el sistema de pago es a destajo determine cuánto gana regularmente en el día el trabajador y multiplíquelo por el número de días efectivamente trabajados; el producto es el sueldo promedio del trabajador.

Preg. 46. Para calcular el número de semanas trabajadas (46), cuente el número de semanas comprendidas en el período reportado para cada actividad en la columna (41) y ese número anótelos en la línea correspondiente de la columna (46).

Preg. 47. Para calcular el ingreso (47) del Jefe (económico) siga las instrucciones indicadas en el encabezamiento de la columna. Es decir, multiplique la cifra anotada en la columna (46) por la cifra anotada en la columna (45) y el producto anótelos en la columna (47).

Preg. 48. Una vez terminado de anotar toda la información relacionada con las actividades del Jefe (económico) que se pide en la Sección IV, sume todas las cifras anotadas en las columnas (46) y (47) y los resultados anótelos en las casillas respectivas de TOTAL 848.

V. Ingresos familiares en 1959

Preg. 49-54. Los datos que se recopilarán en esta Sección comprenden todos los ingresos obtenidos en 1959 por todos los miembros de la familia, que están relacionados por consaguinidad o por los vínculos del matrimonio y viven juntos en el mismo hogar. Para los fines del ingreso familiar nosotros estamos interesados en la familia social y no con la familia censal. Por lo tanto, excluya el ingreso recibido en 1959 por los sirvientes o los inquilinos y pupilos que viven con la familia. El ingreso puede proceder de sueldos o salarios; negocios, rentas; intereses, dividendos, etc. o de otras fuentes de ingreso tales como pensiones, gratificaciones, incentivos, regalos, contribuciones, etc. Las preguntas (49), (50) y (51) del formulario preparadas para obtener esta información se explican por sí mismas; por lo tanto, las siguientes recomendaciones que se dan son únicamente un complemento de ellas. El sueldo o salario que usted registre debe estar sin ninguna deducción del seguro social o cualquier otro tipo de deducción. El ingreso de negocios o profesiones debe ser el neto, o sea el total de ingresos excluyendo costos de operación e impuestos sobre la

/renta. Este

renta. Este ingreso neto puede tener déficits o superavits para 1959 ya sea si los costos de operación del negocio fueron mayores o menores que el ingreso bruto.

Preg. 49. La pregunta (49) TOTAL DE LOS SUELDOS O INGRESOS DEL JEFE DE LA FAMILIA, no debe hacerse al entrevistado, debido a que usted ya obtuvo este dato en la Sección IV, cuando sumó todos los ingresos anotados en la columna (47) y totalizados en la casilla (48). Por esta razón se le recomienda únicamente que traslade la cantidad total de la columna (47) anotada en la casilla (48).

Preg. 50. En la pregunta (50) se le recomienda que use las respuestas de la pregunta (23) como guía para calcular los sueldos o salarios, y los ingresos netos del negocio o profesión ganados por los demás miembros de la familia censal que trabajaron durante 1959. Las respuestas de la pregunta (23) especifican el tiempo que cada miembro de la familia censal trabajó por pago o ganancia (o sin remuneración en finca o negocio de pariente) durante 1959, lo cual, le da a usted la oportunidad de que mencione el nombre y tiempo que trabajó cada miembro. En adición, las respuestas de la pregunta (22) le indican la categoría del empleo que tuvo cada miembro. Con estas referencias usted puede dirigir la investigación del ingreso de la familia con bastante facilidad, de la manera siguiente: Volteando la Hoja 3C vea en la línea 23 qué columnas tienen las claves A, B, C, D, y E. Luego si encuentra una o varias de estas claves observará que en la casilla anterior de la columna del miembro de la familia a que pertenecen tiene anotado una P, ó A, ó CP, ó TF, ó G, indicando la categoría de empleo. Pues bien, saber la categoría de empleo de cada quien es importante para usted, ya que le permite clasificar de antemano los miembros que tuvieron sueldos o salarios (todos los que tengan A y G) y los que tuvieron ingresos netos del negocio o profesión (todos los que tengan P, CP y Tf) que son las dos categorías en que se ha dividido el ingreso de los miembros de la familia en la pregunta (50). Por otra parte, saber la duración del empleo también tiene ventajas pues basta preguntar el promedio del salario o del ingreso del negocio o profesión percibido por mes, para luego multiplicar esa cantidad por el número de meses realmente trabajados. En general para obtener la información de la pregunta (50) oriente el interrogatorio tomando de base las dos preguntas siguientes: ¿Cuál fué el sueldo de Juan, durante los meses que trabajó en el

gobierno (G en 22)? ¿Tuvo Juan otro ingreso por algún negocio o profesión?

Preg. 51. En la pregunta (51) usted obtendrá la información de aquellos tipos de ingresos especiales que pudo haber recibido toda la familia indirectamente en adición a sus ingresos directos como es el ingreso obtenido por salarios, ingresos netos de negocio o profesión. En la categoría a) Rentas, intereses, dividendos, etc. anote la ganancia total que la familia hubiere obtenido por el alquiler de un inmueble (casa, terreno, finca, hacienda, etc.) por el préstamo de dinero; ahorros bancarios, por inversiones, etc. En la categoría b) De otras fuentes de ingreso, pensiones, gratificaciones, incentivos, regalos, contribuciones, etc. anote todos aquellos ingresos considerados como tales.

Preg. 52. La pregunta (52) le indica únicamente que cuando llegue a ese punto del cuestionario usted debe sumar los resultados anotados en los espacios de las preguntas (49), (50) y (51).

Preg. 53-54. Considerando que muchas familias especialmente las que viven en los suburbios de la ciudad complementan sus ingresos con algunos productos básicos que cultivan, producen o crean dentro del lugar en que residen para su propio consumo o venta; se han elaborado las preguntas (53) y (54).

Preg. 53. Como contestación de la pregunta (53) TIENE USTED ARBOLES FRUTALES U HORTALIZAS, O AVES DE CORRAL O CUALQUIER TIPO DE GANADO? marque un cheque (✓) en la casilla de sí o no, según sea la respuesta afirmativa o negativa.

Preg. 54. La pregunta (54) CONSUME LA MAYOR PARTE DE ESTOS PRODUCTOS O LOS VENDE? debe hacerse únicamente si la respuesta (53) fué afirmativa, y en tal caso, como contestación marque un cheque (✓) en la casilla que dice: consumo o venta según la respuesta.

VI. Experiencias ocupacionales y enseñanza vocacional

Preg. 55-60. En esta Sección recopilará datos para determinar el grado de especialización ocupacional (capacitados o incapacitados) de la mano de obra indispensable dentro del mercado de trabajo del Área Metropolitana de San Salvador.

/Para obtener

Para obtener los datos de la Sección VI se han preparado las preguntas (55), (57) y (59) cuyos enunciados se explican por sí mismos. Como respuestas de estas preguntas marque un cheque (✓) en las casillas sí o no, si la respuesta es afirmativa o negativa.

Las preguntas (56), (58) y (60) deben hacerse sólo cuando las preguntas (55), (57) y (59) sean contestadas afirmativamente, y que tengan, por lo tanto, marcado un cheque (✓) en la casilla Sí.

En los casos que las preguntas (56), (58) y (60) tengan que hacerse se le recomienda especial cuidado en lo siguiente:

- (1) Al anotar el nombre y número de la columna, asegúrese que la persona a que se refiere la información de las preguntas (56), (58) y (60) es la misma persona que se registró en una de las columnas de las Hojas 2C, 3C o 4C. Para comprobar este hecho puede utilizar además del nombre, la edad registrada en línea (2) como medio de identificación.
- (2) El tipo de enseñanza puede ser por medio de aprendizaje en taller; escuelas vocacionales; cursos de capacitación, etc.
- (3) La aptitud especial que posee una persona es el grado de destreza con que ejecuta un oficio en el cual no se gana el pan de cada día.

VII. Gastos seleccionados

Preg. 61-64. Como gastos seleccionados se han incluido en esta Sección los relacionados con alimentación, vivienda y servidumbre. El objeto principal del estudio de estos gastos es obtener un indicador de la forma en que la familia social gasta su dinero. Es natural, que una familia compra cientos de diferentes clases y calidades de artículos y servicios en numerosas tiendas y establecimientos que serían también muy interesante investigar; sin embargo, nos limitaremos a estudiar solamente los gastos enumerados en las preguntas (61), (62) y (63).

El contenido de las preguntas (61), (62) y (63) explican por sí mismo lo que se debe obtener en cada una de ellas; por lo tanto debe usted hacer dichas preguntas en la forma en que se enuncian en el formulario.

Preg. 64. En la pregunta (64) DE LOS INGRESOS DE TODA SU FAMILIA DURANTE EL AÑO PASADO (1959) ¿AHORRO ALGUNA PARTE? Debe considerar que una familia

/ha ahorrado

ha ahorrado parte de su ingreso de 1959 si con dicho ingreso hizo alguna de las siguientes operaciones:

- (1) Si parte del ingreso ganado en 1959 estaba todavía disponible a principios de 1960 en la forma de dinero efectivo, ahorro bancario, bonos, etc.
- (2) Si la familia hizo alguna inversión con parte del ingreso ganado durante 1959; por ejemplo, se pagó parte de la prima de una hipoteca; o, se usó el dinero para pagar una parte de un inmueble (casa, hacienda, finca, etc.); se compraron acciones; se hicieron reparaciones en el mejoramiento de la casa (si es propia); etc., o adiciones, como instalación de baños, estufas, refrigeradores, etc.

Si una familia ahorró algún dinero del ingreso de 1959 sólo durante un período dado, del año, pero luego fué utilizado para cubrir gastos de subsistencia antes de que terminara el año, considere en estos casos que la familia no ha hecho ningún ahorro. Los pagos de deudas contraídas para cubrir gastos de subsistencia, tales como el pago de recibos de alimentos, recibos de doctor, etc. no deben considerarse como ahorros.

Si parte del ingreso de 1959 fué usado para comprar una mercancía de consumo de larga duración, como por ejemplo: muebles de casa, televisión, radios, tocadiscos, automóvil, etc. no los considere como ahorro pero anote en observaciones que se compraron dichos artículos.

Si usted tiene alguna duda en determinar la contestación correcta de esta pregunta tome notas en OBSERVACIONES y consulte el caso con el supervisor.

VIII. Condiciones de habitación

Preg. 65-71. En esta sección se determina de antemano las distintas alternativas que pueden ser contestadas a las preguntas (65), (66), (67), (68), (69), (70) y (71). Por esta razón se le recomienda que usted tenga especial cuidado de enumerar cada una de estas alternativas a la persona que le está proporcionando la información; y de acuerdo con la respuesta, que le dé esta persona, marque un cheque (/) en la casilla que le defina dicha contestación. Es decir, en esta sección el cheque (/) es importante porque marca la respuesta exacta del entrevistado, y por tal hecho, en cada pregunta debe haber un cheque. Por ejemplo: Al hacer la pregunta (65) del formulario enuncie dicha pregunta así:

/Vive en casa

Vive en casa propia, alquilada o prestada? Si la contestación es: Propia marque únicamente un cheque (✓) en la casilla que dice propia: etc. Especialmente, cuando la pregunta tenga respuestas Sí o No asegúrese de marcar con el cheque (✓) la casilla respectiva. En los casos que una pregunta se subdivida en varios asuntos, tales como las preguntas (69), (70) y (71) asegúrese de preguntar cada asunto relacionado con la pregunta y de marcar a la par del asunto la respectiva casilla que indique la respuesta del entrevistado.

IX. Actividades culturales del jefe de la familia y su esposa

Preg. 72-79. En esta Sección tome como Jefe de la Familia al Jefe del Hogar que fue reportado en la Sección I - Hoja 20. La información relacionada con él anótela donde dice: Usted.

Preg. 72. Como respuesta de la pregunta (72) ¿CON QUE FRECUENCIA LEE EL PERIODICO? Usted _____ Su esposa _____ anote el número de veces que cada una de las personas indicadas lee el periódico durante la semana.

Preg. 73. En la pregunta (73) ¿QUE ES LO QUE MAS LEEN? Usted Su esposa, asegúrese de enumerar los distintos artículos de lectura especificados y según el artículo que más sea leído por las personas indicadas marque un cheque en la casilla respectiva.

Preg. 74-76. En las preguntas (74), (75) y (76) anote aproximadamente el número de horas que las personas especificadas (usted, esposa) leen, escuchan radio y ven televisión durante la semana. Incluya el tiempo invertido en escuchar radio y ver televisión fuera de la casa.

Preg. 77. En la pregunta (77) asegúrese de enumerar las distintas actividades recreativas que se especifican en el formulario y según la respuesta relacionada con las personas indicadas anote el número de veces durante las últimas 4 semanas que sea reportado, para el jefe de la familia y su esposa, respectivamente.

Preg. 78. Como respuesta de la pregunta (78) ¿CUAL ES SU RELIGION? escriba el nombre de la religión que le reporte el Jefe de la Familia. En el lugar donde dice: De su esposa? escriba el nombre de la religión de la esposa.

/Preg. 79.

Preg. 79. Al hacer la pregunta (79), asegúrese de exponer todas las categorías de religiosidad que se enumeran en el formulario y según la respuesta que reporten para cada persona marque un cheque en la casilla respectiva. No se permite que usted como empadronador interprete las categorías dadas en la pregunta (79) sino que la persona entrevistada debe clasificar la categoría a que pertenece el Jefe de la Familia y su esposa.



ANEXO C

DESCRIPCION DE LA MUESTRA DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA
POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR LEVANTADO
EN FEBRERO 1960



I. DATOS GENERALES SOBRE LA PLANIFICACION DE LA MUESTRA

El Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador (Febrero, 1960) abarcó únicamente los límites urbanos comprendidos dentro de la ciudad de San Salvador y las áreas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos. Estas áreas están densamente pobladas y económicamente integradas por la ciudad de San Salvador.

La base principal de la muestra para este Estudio fue la información que el Ministerio de Trabajo y Previsión Social de El Salvador venía utilizando en los estudios de la fuerza de trabajo iniciados desde 1957. Esta información a la vez fue obtenida en 1956 en un estudio sobre población, usos del terreno y condiciones de los edificios del área de San Salvador, Mejicanos y Villa Delgado, levantado por la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura (DUA). En este estudio se censó el número total de edificios o casas comprendidas dentro de los límites urbanos de las áreas mencionadas y la población residente por bloque en cada edificio o casa.

Los resultados obtenidos por el DUA en 1956 son la información más reciente que se tiene disponible sobre la composición urbana del área metropolitana de San Salvador. En relación con este hecho, es interesante hacer notar que al comparar los resultados de la población total en 1956 obtenidos por el DUA con la estimación de población para este año preparada por la Dirección General de Estadística y Censos, la cual está basada en el Censo de Población de 1950 de acuerdo con los datos anuales de los nacimientos, muertes y estimaciones sobre la migración, los resultados del censo del DUA y la estimación de la población total de la Dirección General de Estadística y Censos son casi iguales, pues varían únicamente en menos del 1 por ciento uno del otro.

En el desarrollo del estudio la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura dividió el área de San Salvador, Mejicanos y Villa Delgado en 36 zonas subdivididas en 382 bloques. Cada bloque comprendió un grupo de más o menos 3 a 5 manzanas contiguas dentro de cada área urbana. En la fijación de los límites de cada zona el DUA empleó básicamente un plan arbitrario diseñado esencialmente para facilitar el control del trabajo que había emprendido. En general, cada zona y sus respectivas subzonas (bloques) varían unas de otras en relación con el tamaño del terreno que cubren, el número de edificios o casas construidas en dichos terrenos y en la densidad de la población. Sin embargo, al analizar la ubicación dentro del área urbana a que pertenece cada zona y las

características especiales de los elementos que la constituyen, tales como, los tipos de vivienda y las clases sociales de los habitantes residiendo en ellos, es evidente, que cada una de las zonas limitadas por el DUA forma sectores urbanos relativamente homogéneos.

La superficie del área metropolitana de San Salvador se extiende a lo largo del valle de Zalcoatitán conocido comunmente por el valle de las Hamacas y comprende la ciudad de San Salvador, y las áreas urbanas adyacentes de Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos. Según la topografía del valle, el área metropolitana de San Salvador ha crecido en forma de una equis alargada de oriente a poniente y de norte a sur. Los límites internos lo componen las "colonias" y los "barrios", los cuales se contrastan entre sí. Las colonias son en la mayoría el sinónimo del San Salvador moderno, pues en ellas se encuentran ubicados los nuevos centros urbanos, residenciales (Colonia Escalón, San Benito, etc.), semi-residenciales (Colonia Centroamérica, Colonia La Rábida, etc.), y multifamiliares para obreros y empleados (Colonia Monserrat, Colonia 5 de noviembre, etc.). Los barrios, por otra parte, poseen aún el sabor típico del viejo San Salvador; en su mayoría las casas que están ubicadas en ellos son de bahareque y el "mesón" continúa siendo el tipo de vivienda cuya densidad de población concentrada en sus cuartos es la más elevada del área a pesar de ser la vivienda relativamente más barata ocupada por la clase pobre.

II. PROCEDIMIENTO PARA SELECCIONAR LA MUESTRA

La selección de la muestra se hizo al azar, utilizando como base del muestreo el método estadístico conocido como "selección de bloques con probabilidad proporcional a su tamaño". En resumen, la selección de la muestra se hizo en dos etapas: en la primera etapa se seleccionaron las unidades primarias de muestreo, las cuales, fueron los bloques; la segunda etapa consistió en seleccionar de las unidades primarias las unidades secundarias de muestreo, es decir, se seleccionó en esta etapa cada n^{a} estructura de vivienda del bloque incluido en la muestra. Todas las familias residiendo en cada n^{a} estructura de vivienda fue incluida en la muestra.

A. Selección de las unidades primarias de la muestra

Para seleccionar las unidades primarias de muestreo, o sea, los bloques de la muestra, se tomó de base el mismo universo en que el Ministerio de

Trabajo y Previsión Social basó los estudios de fuerza de trabajo. El universo del estudio de la fuerza de trabajo fue formado de la siguiente manera:

1) Las 36 zonas en que el DUA dividió el área metropolitana de San Salvador fueron reducidas por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social a 15 estratos que se les llamó áreas de muestreo. Para formar los estratos se decidió agrupar zonas contiguas con características similares. Cada uno de los 15 estratos fue ampliado suficientemente en tamaño con el fin de asegurar que por lo menos un bloque de cada estrato fuera seleccionado para la muestra. De acuerdo con esta división el universo quedó formado por 11 estratos dentro de la ciudad de San Salvador y 4 representados por Villa Delgado, Mejicanos, Soyapango y San Marcos

Cuadro 1

TAMAÑO DE LOS ESTRATOS DEL UNIVERSO DE LA POBLACION Y VIVIENDA DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN EL CENSO LEVANTADO POR EL DUA EN 1956

Area y estrato	Zonas DUA	Total de casas	Total de población
San Salvador		16 910	206 055
1	8, 9, 10	1 081	19 316
2	14, 15	2 176	18 400
3	16, 17, 18	2 341	38 182
4	19, 20	2 196	30 900
5	26, 27, 28, 38, 39	1 503	14 355
6	29, 30	1 227	10 574
7	31	1 756	24 214
8	32, 33	1 493	23 300
9	40, 46, 47, 48	997	7 449
10	41, 42, 43	1 587	13 460
11	50, 51, 52, 53, 54	553	5 905
Villa Delgado	1 - 13	971	16 721
Mejicanos	1 - 12		11 635
Soyapango	A - H, J - K	278	4 965
San Marcos	A - G	315	1 775

2) Una vez fijados los límites de los 15 estratos se formó para cada estrato un listado del número de bloques que lo constituyeran. En este listado se anotó el número de casas y la población en cada bloque. Luego, debido a que varios de los bloques del DUA presentaban muy poca población, se formaron con varios bloques del DUA un solo bloque hasta llegar a reducir los 382 bloques del DUA a solamente 274. Se juntaron los bloques contiguos para asegurar de que el bloque que fuese a salir seleccionado para la muestra tuviera suficientes estructuras de viviendas para proporcionar el número requerido para la

muestra. Terminada la fase anterior, se acumuló en cada estrato la población en los bloques en la forma que se presenta a continuación.

Cuadro 2

COMPOSICION DEL ESTRATO 10 DEL UNIVERSO DE LA POBLACION Y
VIVIENDA DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN EL
CENSO LEVANTADO POR EL DUA EN 1956

N° de bloque	N° de casas	Población	N° acumulativo de bloques en el estrato	Población	
				En el bloque	Acumulada en los bloques
41-A	32	238	1	238	238
41-B	36	284	2	284	522
41-C	62	660	3	660	1 182
41-D	79	1 548	4	1 548	2 730
41-E	26	143	5	556	3 286
41-F} S*	60	413			
41-H	67	496	6	496	3 782
41-J	88	889	7	889	4 671
41-K	25	182	8	244	4 915
41-L	9	62			
41-M	104	600	9	600	5 515
42-A	52	438	10	438	5 953
42-B	1	4	11	256	6 209
42-C	14	191			
42-D	8	61			
42-E	260	1 514	12	1 514	7 723
42-F	127	1 035	13	1 035	8 758
42-H	112	2 256	14	2 256	11 014
43-A	11	82	15	471	11 485
43-B	1	6			
43-C	10	30			
43-D	40	353			
43-E	150	806	16	806	12 291
43-F	213	1 169	17	1 169	13 460

* S - bloque incluido en la muestra.

3) El número de bloques incluidos en la muestra del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador fue el mismo de la muestra utilizada para el estudio de la fuerza de trabajo. Es decir, se decidió seleccionar una muestra de 25 bloques, los cuales fueran representativos en una forma proporcional de cada una de las áreas de muestreo. Para determinar el número de bloques de cada área de muestreo se

tomó como base la población de 1956 de dichas áreas. * El método utilizado dió una distribución proporcional del total de bloques de muestreo para cada área basada en la población total. La computación se hizo en la forma siguiente: Usando como ilustración la información del estrato 10 de la ciudad de San Salvador que se indica en el cuadro 2, se tiene, que este estrato tuvo en 1956 una población de 13 460 habitantes. Entonces, si la población total del área metropolitana en ese mismo año fue de 241 151 habitantes y se desea seleccionar 25 bloques del universo, para computar el número de bloques de la muestra correspondientes al estrato 10 se hizo la siguiente operación:

$$\frac{13\ 460}{241\ 151} \times 25 = \text{número de bloques en estrato 10 a ser incluidos en la muestra.}$$

Según el método anterior la distribución proporcional de los bloques incluidos en el estudio según su respectivo estrato se presentan en el cuadro 3.

4) El último paso en la selección de las unidades primarias de muestreo fue seleccionar los bloques correspondientes a cada estrato de acuerdo con la distribución que se presenta en el cuadro 3. La selección se hizo al azar en tal forma que cada elemento del estrato tuvo probabilidad de ser seleccionado, como el primer bloque de la muestra; luego, cada uno de los restantes elementos en el estrato tuvo también igual probabilidad de ser seleccionado como el segundo bloque de la muestra en ese estrato, y así sucesivamente. Para la selección al azar se emplearon tablas de números aleatorios tomando de base la población acumulada en los bloques de cada estrato. Debido a que el número de dígitos que indicaba el total de la población acumulada en casi todos los estratos fue 5 se tuvo la necesidad de ver series de 5 dígitos en las tablas de números aleatorios.

* Para las poblaciones de San Marcos y Soyapango, no pudo ser posible localizar información sobre la distribución de las casas y población, que pudiera utilizarse para el objetivo del muestreo. Para la selección de la muestra, por consiguiente, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social hizo una investigación del número de casas en cada bloque dentro de estas dos áreas. (Las áreas son bastante pequeñas en tamaño pero tienen una alta densidad por bloque.) Un bloque de cada una de las áreas fue seleccionado con probabilidad proporcional al número de casas en el bloque. El muestreo proporcional de cada bloque fue computado en tal forma que diera una muestra que represente el 2 por ciento del número total de casas en el área de muestreo.

B. Selección de las Unidades Secundarias de la Muestra

Para seleccionar las unidades secundarias de Muestra (cada n^a casa) se siguió como base un muestreo proporcional o porcentaje de estructuras de vivienda en donde se estudiaron todas las familias censales residiendo en ellas. Los porcentajes se basaron de acuerdo con la distribución de la población en 1956 y fueron fijados a que dieran una muestra que representara el 2 por ciento de la población. Este procedimiento se consideró el más ventajoso, pues al relacionar el porcentaje con las estructuras de vivienda en lugar de personas o familias censales, la muestra se orientó a que reflejara cualquier cambio en el número de casas, población y fuerza de trabajo.

La selección de las estructuras de vivienda se hizo al azar usando tablas de números aleatorios. En resumen, el procedimiento que se siguió fue el siguiente:

1) En cada bloque seleccionado se fijó una frecuencia de selección basada en la población de los bloques seleccionados en cada estrato y el 2 por ciento de la población total del estrato. Ejemplo: En el estrato 10 se seleccionaron los bloques 41E y 41F; según el censo levantado por el DUA en 1956, la población de estos bloques fue de 556 personas y la población total del estrato 10 fue de 13.460 habitantes, siendo por consiguiente, el 2 por ciento de la población de ese estrato igual aproximadamente a 269 personas. Entonces, una vez conocidos estos datos, para fijar la frecuencia de muestreo correspondiente a los bloques seleccionados del estrato 10 se dividió 556 entre 269 habiendo obtenido como resultado 2.066. Luego, este resultado fue redondeado a 2 y fijado como la frecuencia de muestreo en los bloques 41E y 41F, indicando que una de cada 2 casas debía ser incluida en la muestra.

2) El siguiente paso fue determinar qué estructura de vivienda debería seleccionarse como el punto de partida. La selección de los puntos de partida se hizo al azar utilizando tablas de números aleatorios.

Cuadro 3

COMPOSICION DE LA MUESTRA DEL ESTUDIO EN RELACION CON LA DISTRIBUCION DE LA POBLACION Y VIVIENDAS EN 1956 DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN LOS RESPECTIVOS ESTRATOS

Area y estrato	Universo		Muestra			
	N° de bloques ^{a/}	Casas Población	N° de bloques	Casas	Población	
					En los bloques selec.	En las casas selec.
Total - Area metropolitana	274	241 151	25	2 361	-	-
San Salvador	253	16 910	20	1 838	26 974	4 120
1	14	1 081	2	208	3 328	386
2	26	2 176	2	208	1 804	368
3	47	2 341	4	177	3 233	764
4	27	2 196	3	256	5 831	618
5	27	1 503	1	358	2 333	287
6	26	1 227	1	45	310	211
7	18	1 756	2	218	4 491	484
8	18	1 493	2	190	4 414	466
9	19	997	1	51	402	149
10	17	1 587	1	86	556	269
11	14	553	1	41	272	118
Villa Delgado		26 721	2	268	2 699	334
Mejicanos	11	-	1	165	1 104	209
Soyapango	10	-	1	27	-	-
San Marcos	-	-	1	63	-	-

a/ Representa una reagrupación de los 354 bloques delineados por el DUA.

En las encuestas anteriores, la frecuencia de muestreo fue la referencia principal que el empadronador utilizó como base para orientar la investigación. El proceso que siguió en el uso de esta referencia fue: de un punto de partida determinado que fue señalado sobre una ruta indicada en el mapa respectivo del bloque seleccionado, el empadronador inició la selección de las estructuras de vivienda sistemáticamente siguiendo los grados de frecuencia indicados en el cuadro 4.

Para la selección de la muestra del Estudio Socio-Económico de la Población del Area Metropolitana de San Salvador se decidió que era preferible dar al empadronador las direcciones específicas de las casas que cayeron en la muestra en lugar de dejar a los empadronadores que hicieran la selección de

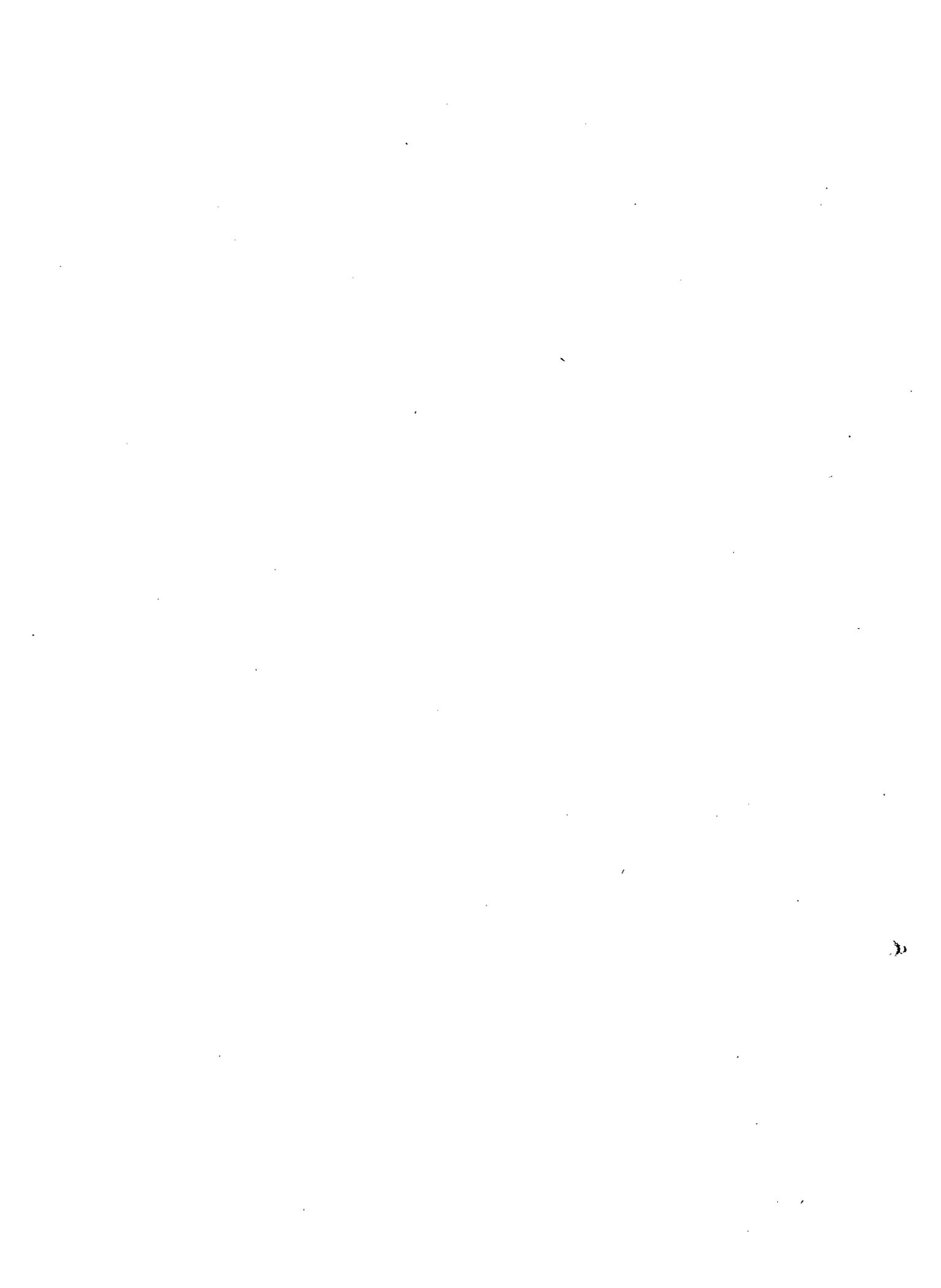
cada n^a casa. Por consiguiente, antes del estudio y después que la muestra fue seleccionada de acuerdo con el método descrito arriba se preparó una lista completa de las direcciones de cada caso que cayó en la muestra. Los empadronadores fueron entonces directamente a la lista de direcciones que se les proporcionó a ellos. Este procedimiento también tuvo la ventaja de facilitar la asignación de que varios empadronadores trabajasen en un bloque dado en lugar de tener la necesidad de delegar a un solo empadronador la investigación de un bloque completo y a la vez seleccionar cada n^a casa. En adición, cualquier biases o defectos en el empadronamiento debido al empadronador fue disminuído con este procedimiento.

Cuadro 4

FRECUENCIAS DE SELECCION DE LAS ESTRUCTURAS DE VIVIENDA (UNIDADES SECUNDARIAS DE LA MUESTRA) DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR SEGUN SU RESPECTIVO ESTRATO

Estrato	Población total del estrato	N° de bloques	Muestra			
			Población		Frecuencia	
			En los bloques de la muestra	A estudiar	Cada	Iniciar
San Salvador						
1	19 316	2	3 328	386	9	9a
2	18 400	2	1 804	368	5	2a
3	38 182	4	3 233	764	4	4a
4	30 900	3	5 831	618	9	8a
5	14 355	1	2 333	287	8	5a
6	10 574	1	310	211	2	2a
7	24 214	2	4 491	484	9	6a
8	23 300	2	4 414	466	9	6a
9	7 449	1	402	149	3	1a
10	13 460	1	556	269	2	2a
11	5 905	1	272	118	2	1a
Villa Delgado	16 721	2	2 699	334	8	1a
Mejicanos	11 635	1	1 104	209	5	2a
Soyapango	4 965	1	-	-	5	3a
San Marcos	-	1	-	-	11	5a

ANEXO D



Ministerio de Trabajo y Previsión Social
Ministerio de Economía
Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas

SISTEMA DE CODIFICACION

Tarjeta A
Códigos de preguntas 1 - 5

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	Block	Véase: Anexo 1	2	1-2
	No. de formulario	*	2	3-4
I. INFORMACION DE LA FAMILIA CENSAL				
1	Nombre	Número de columna	2	5-6 7 (en blanco)
2	Edad	* Desconocida = blanco	2	8-9
3	Sexo	M=1 F=2	1	10
4	Relación con el Jefe de la Familia	Jefe = 1 Cónyugue = 2 Hijo/a = 3 Abuelos = 4 Otros parientes = 5 Sirvientes = 6 Inquilinos y otros sin parentezco = 7 Parentezco desconocido = 0	1	11
5	Estado civil	S = 1 C = 2 U = 3 SP = 4 D = 5 X = 6 Desconocido = 0	1	12

* Dejar cifra anotada por empadronador, excepto para menores de 1 año, poner 0.

Tarjeta A
Códigos de preguntas 6 - 17

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
6	Nivel educacional	P = 1 C = 2 S = 3 N = 4 U = 5 UT = 6 Desconocido = 0	2	13-14
7	Asistencia escolar	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	15
8	Alfabetismo	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	16
9	Está...concurriendo a alguna clase de alfabetización	Sí = 1 No = 2 Desconocida = 0	1	17
10	Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido usted en su vida?	* Desconocido = 0	2	18-19
11	A qué edad tuvo el primero?	* Desconocido = 0	2	20-21
12	Cuántos hijos viven aún?	* Desconocido = 0	2	22-23
II. ACTIVIDAD ECONOMICA				
13	Tuvo trabajo remunerado o lucrativo la última semana?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	24
14	Buscó trabajo la semana pasada?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	25
15	Tiene empleo o colocación y no asistió la última semana por vacaciones, enfermedad, mal tiempo, disputas obreras o razones personales?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	26
16	Deseó tener la persona algún trabajo remunerativo o lucrativo?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	27
17	Por qué no buscó trabajo? *		1	28

* Dejar cifra anotada por el empadronador.

Tarjeta A
Códigos de preguntas 18 - 27

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
18	Cuántas horas trabajó la semana pasada?	1 = 1 - 8 hrs. 2 = 9 - 16 hrs. 3 = 17 - 24 hrs. 4 = 25 - 32 " 5 = 33 - 40 " 6 = 41 - 48 " 7 = 49 - 56 " 8 = 57 o más hrs. 0 = desconocido	1	29
19	Por qué no trabajó más?	*	1	30
20	Ocupación	Véase: Anexo 2	2	31-32
21	Rama de actividad económica	Véase: Anexo 3	2	33-34
22	Categoría de empleo	P = 1 A = 2 CP = 3 TF = 4 G = 5 Desconocido = 0	1	35
23	Durante el año 1959, más o menos cuánto tiempo <u>es</u> tuvo la persona <u>trabajan</u> do por pago o ganancia, o sin remuneración en finca o negocio de <u>parien</u> te?	0 = 0 A = 1 B = 2 C = 3 D = 4 E = 5	1	36
24	Ocupación principal	Véase: Anexo 2	2	37-38
25	Categoría de empleo en la ocupación principal	Véase: Códigos de la pregunta 22	1	39
III. RESIDENCIA Y MIGRACION				
26	Lugar de nacimiento de cada uno de los miembros de la familia	Véase: Anexo 4	2	40-41
27	Desde cuándo vive en el área de San Salvador?	TV = 1 Año = últimos 2 dígitos subrayados Desconocido = 0	2	42-43

* Dejar cifra anotada por el empadronador.

		Tarjeta A		
		Códigos de preguntas 28 - 39		
No. de preguntas	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	Edad que tenía la persona al llegar al área de San Salvador? <u>1/</u>	Anote la cifra escrita en <u>rojo</u> en la línea 27	2	44-45
				46 (en blanco)
28	Dónde vivía inmediatamente antes de venir al área metropolitana de San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	47-48
29	Cuál fue su última ocupación antes de venir a San Salvador	Véase: Anexo 2	2	49-50
30	Estado civil al venir a San Salvador?	S = 1 C = 2 U = 3 SP = 4 D = 5 X = 6 Desconocido = 0	1	51
31	Cuántos hijos tenía al venir a San Salvador?	*	2	52-53
32	Ultimo lugar antes de venir a San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	54-55
33	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	56
34	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	57-58
35	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	59
36	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	60-61
37	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	62
38	Lugar anterior	Véase: Anexo 4a.	2	63-64
39	Durante cuánto tiempo vivió ahí?	Véase: Anexo 5	1	65

* Dejar cifra anotada por empadronador

1/ Para calcular la edad que tenía la persona al llegar la última vez al área metropolitana de San Salvador haga la siguiente operación:

- 1) A 1959 reste el año de llegada a San Salvador
- 2) La diferencia réstela de la edad reportada en pregunta 2
- 3) El resultado es la edad de llegada a San Salvador

Ejemplo: Juan llegó a San Salvador en 1948 y actualmente tiene 34 años (P.2)

Operación: 1) 1959 - 1948 = 11 años

2) 34 años - 11 años = 23 años = la edad de Juan al venir a San Salvador

Tarjeta A
Código de preguntas 40 - 57

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
40	Actividad del Jefe en 1959	Trabajando = 1 BT = 2 Enf = 3 Vac = 4 Est = 5 ST = 6 Ot = 7	2	66-67
41	Fechas	Número de semanas Desconocidos = 0	4	68-71
48 ^{1/}	Ingreso del Jefe de la familia	Menos de 500 colones = 1 500 - 999 " = 2 1000 - 1499 " = 3 1500 - 2499 " = 4 2500 - 3499 " = 5 3500 - 4999 " = 6 5000 - 7499 " = 7 7500 - 9999 " = 8 10000 o más " = 9 Desconocido = 0	1	72
50	Respecto a los demás miembros de su familia que trabajaron en 1959 más o menos cuánto ganaron durante el año?	Use códigos preguntas 48	1	73
52	Suma del 49, 50 y 51	Use códigos pregunta 48	1	74
53-54	Tiene usted árboles frutales u hortalizas, o aves de corral o cualquier tipo de ganado?	Sí = 1 No = 2 Si consume = 3 Si vende = 4	1	75
55-56 ^{2/}	Asiste o ha asistido usted o algún miembro de su familia a escuelas vocacionales?	Sí - vocacional = 1 Sí - cursos especializados = 2 Sí - aprendiz = 3 No = 4	1	76

1/ Las preguntas 42 - 47 se tabularán manualmente.

2/ Se hará una tabulación más detallada manualmente, si la información obtenida lo justificara.

Tarjeta A
Código de preguntas 59-60, 77

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
59-60	Ha realizado usted o algún miembro de su familia, trabajos agrícolas alguna vez?	Sí - antes de 1940 = 1 Sí - 1941 - 1945 = 2 Sí - 1946 - 1950 = 3 Sí - 1951 - 1955 = 4 Sí - 1956 = 5 Sí - 1957 = 6 Sí - 1958 = 7 Sí - 1959 = 8 No = 9	1	77
62	Cuánto paga por mes de alquiler de su casa	Véase los códigos en anexo 8	2	78-79
72	Con qué frecuencia lee el periódico?	Nada = 1 Todos los días = 2 Una vez por semana = 3 Más de una vez por semana pero menos que todos los días = 4	1	80
73	Qué es lo que más leen?	Periódicos = 5 Revistas = 6 Libros = 7 Paquines = 8 Otros = 9 Nada = 0	1	81
74	Aproximadamente cuántas horas por semana leen?	Nada = 1 1 - 7 horas semanales = 2 8 - 14 " " = 3 15 - 21 " " = 4 22 o más " " = 5	1	82
75	Aproximadamente cuántas horas por semana escuchan radio?	Nada = 6 1 - 7 horas semanales = 7 8 - 14 " " = 8 15 - 21 " " = 9 22 o más " " = 0	1	83
76	Aproximadamente cuántas horas por semana ven televisión?	Nada = 1 1 - 7 horas semanales = 2 8 - 14 " " = 3 15 - 21 " " = 4 22 o más " " = 5	1	84
77	Durante las últimas 4 semanas, cuántas veces asistieron al cine? a eventos deportivos? a paseos?	Cine nada = 6 1 = 7 2 - 4 = 8 5 o más = 9 Desconocido = 0	1	85

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	(77)	<u>Eventos deportivos</u> nada = 1 1 = 2 2 - 4 = 3 5 o más = 4 Desconocido = 0	1	86
		<u>A paseos</u> nada = 5 1 = 6 2 - 4 = 7 5 o más = 8 Desconocido = 0	1	87
78-79	Cuál es su religión? Respecto a religión, cómo se considera usted y su esposa?	Católico ferviente = 1 " practicante = 2 " indiferente = 3 No religioso = 4 Protestante ferviente = 5 Protestante practicante = 6 Protestante indiferente = 7 Protestante No religioso = 8 Otros Ferviente = 9 Practicante = 9 Indiferente = 0 No religioso = 0	1	88
		Sin religión o ateos	(Dejar en blanco)	
	Total de miembros de la familia censal	Cifra escrita en rojo abajo hoja 8 PC	2	89-90

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
	No. de Block	Véase: Anexo 1	2	1-2
	No. de formulario	*	2	3-4
27-1	Desde cuándo vive en el área de San Salvador el Jefe de la Familia Censal?	TV = 1 año = últimos dos dígitos subrayados en <u>rojo</u> Desconocido = 0	2	13-14
28-1	Dónde vivía antes de venir al área de San Salvador?	Véase: Anexo 4a.	2	17-18
2 -1	Edad del Jefe de la Familia Censal *		2	5-6
27-1	Edad del Jefe al venir a San Salvador	Cifra escrita en azul	2	15-16
52	Ingreso familiar (Suma del 49,50 y 51)	Menos de 500 colones = 1 500 - 999 " = 2 1000 - 1499 " = 3 1500 - 2499 " = 4 2500 - 3499 " = 5 3500 - 4999 " = 6 5000 - 7499 " = 7 7500 - 9999 " = 8 10000 o más " = 9 Desconocido = 0	1	19
6	Nivel educacional. Cuál es el grado <u>1/</u> más alto aprobado por el <u>Jefe</u> de la familia?	P = 1 C = 2 S = 3 N = 4 U = 5 UT = 6 Desconocido = 0	2	7-8
-	Total de miembros de la familia censal	Cifra escrita en <u>rojo</u> abajo hoja 8 PC	2	67-68
De 23	Total de trabajadores en la familia censal durante 1959	Cifra escrita en <u>rojo</u> en columna 7, línea 17	2	9-10
24-1	Ocupación principal del Jefe de la familia durante 1959 <u>2/</u>	Véase: Anexo 2	2	11-12

* Dejar cifra anotada por empadronador

1/ Al convertir la clave, las decenas representan el tipo de enseñanza (primaria, secundaria, etc.) y las unidades, el grado. Ejemplo: Tercer grado de primaria será indicado por el empadronador en la siguiente forma: P3; al codificar quedará convertida en 13.

2/ Si la ocupación principal durante 1959 no es reportada, los codificadores deben tomar la ocupación de pregunta 20 y anotarla en 24.

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
VII. GASTOS SELECCIONADOS				
61	Durante las últimas dos semanas, aproximadamente cuánto gastó <u>diariamente</u> en comida para usted y su familia?	*	2	20-21
62	Cuánto paga por mes en alquiler de su casa?	Propia totalmente pagada = 1 Propia parcialmente pagada = 2 Paga por mes = (Véase anexo 8) Desconocido = 0	2	22-23
63	Aproximadamente cuánto paga por mes en servidumbre?	*	2	24-25
64	De los ingresos de toda su familia durante el año pasado (1959) ahorró alguna parte?	Sí = 1 No = 2 Desconocido = 0	1	26
VIII. CONDICIONES DE HABITACION				
65	Vive en casa,....	Propia = 1 Alquilada = 2 Prestada 2/ = 3	1	27
66	La casa es	Sola = 1 Multifamiliar = 2 Mesón = 3 Apartamiento = 4 Barraca = 5	1	28
67	Número total de piezas	*	2	29-30
67bis.	Número de personas de la familia censal por cuarto 1/	1 persona o menos = 1 más de 1 y menos de 2 = 2 2 pero menos que 3 = 3 3 " " " 4 = 4 4 " " " 5 = 5 5 " " " 7 = 6 7 " " " 10 = 7 10 o más = 8 Desconocido = 0	1	31

*Dejar cifra anotada por empadronador; para desconocido dejar en blanco.

1/ Es la cifra anotada en rojo adjunto a la respuesta 67; calculada así: número de miembros de la familia censal entre el número de cuartos de la casa.

2/ Incluye cualquier otro tipo de tenencia no especificada como propia o alquilada e incluye también tenencia desconocida.

		Tarjeta B		
		Código de preguntas especificadas		
No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
68	Tiene usted ...	Excusado	1	32
		Individual = 1		
		Colectivo = 2		
		Fosa simple		
		Individual = 3		
		Colectiva = 4		
No tiene = 0				
		Electricidad	1	33
		Sí = 5		
		No = 6		
		Teléfono	1	34
		Sí = 7		
		No = 8		
68	Tiene usted ... servicio de agua	Si con drenaje = 1	1	35
		Si con drenaje = 2		
		No = 3		
69	Materiales de construcción de la casa habitada	Véase: Anexo 6		
		Paredes: "	1	36
		Pisos: "	1	37
		Techos: "	1	38
70	Tiene usted alguna de estas cosas ...	Máquina de coser-Sí-1	1	39
		" " " No-2		
		Calentador de agua Sí-3	1	40
		" " " No-4		
		Refrigerador Sí-1	1	56
		" No-6		
		Hielera Sí-7	1	57
" No-8				
Motocicleta Sí-9	1	58		
" No-0				
70	<u>Cont.</u> Tiene usted alguna de estas cosas...	Motoneta Sí-1	1	59
		" No-2		
		Tocadiscos Sí-3	1	60
		" No-4		
		Radio Sí-5	1	61
		" No-6		
70	<u>Cont.</u> Tiene usted alguna de estas cosas	Televisor Sí-7	1	62
		" No-8		
		Bicicleta Sí-9	1	63
" No-0				

Tarjeta B
Códigos de preguntas especificadas

No. de pregunta	Asunto	Código de perforación	Número de dígitos del código	Espacio del asunto en tarjeta de perforación
70	Cont. Tiene usted auto-móvil	Modelo año	12	41-43 42-55
71	Qué tipo de combustible usa para los siguientes aparatos ...	Véase: Anexo 7 Cocina: " Estufa: " Plancha: "	1 1 1	64 65 66

Apéndice I

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS BLOQUES INCLUIDOS EN LA MUESTRA PARA EL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

Febrero, 1960

No. bloque

Clave

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Apéndice II

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LAS OCUPACIONES DE LA POBLACION
DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

La clasificación de dos dígitos estará basada en la "Clasificación
Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del
Trabajo, Ginebra, 1958*

* Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de
América de 1960", de IASI.

Apéndice III

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LA RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA PARA EL
ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE
SAN SALVADOR

Febrero, 1960

La clasificación de dos dígitos estará basada en la "Clasificación
Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económi
cas", Naciones Unidas, Nueva York, 1958, Serie M, No. 4, Rev. 1.

Apéndice IV

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS DEPARTAMENTOS DE EL SALVADOR PARA
EL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA
DE SAN SALVADOR

Febrero, 1960

<u>Departamento</u>	<u>Clave</u>
Ahuachapán	1
Cabañas	2
Chalatenango	3
Cuscatlán	4
La Libertad	5
La Paz	6
La Unión	7
Morazán	8
San Miguel	9
Santa Ana	10
San Salvador (fuera del área metropolitana de San Salvador)	11
Sonsonate	12
San Vicente	13
Usulután	14
Desconocido	15
Area Metropolitana de San Salvador	16

Apéndice IV (Continuación)

CODIGOS PARA LAS PERSONAS NACIDAS EN EL EXTRANJERO

Honduras	=	51
Guatemala	=	52
Nicaragua	=	53
Costa Rica	=	54
Panamá	=	55
Estados Unidos	=	56
Países Sudamericanos	=	57
Países Europeos	=	58
Otros países	=	59
Desconocidos	=	50

Apéndice IV--A

CODIGOS DE CLASIFICACION ^{1/} DE LOS DEPARTAMENTOS DE EL SALVADOR
 EN ZONAS Y TAMAÑO DE LA POBLACION PARA EL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
 DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR, (Feb.1960)

<u>ZONA</u>	<u>Clave</u>
<u>Occidente</u>	1
Ahuachapán	
Santa Ana	
Sonsonate	
<u>Centro Norte</u>	2
Chalatenango	
Cuscatlán	
Cabañas	
San Vicente	
<u>Centro Sur</u>	3
La Libertad	
San Salvador	
La Paz	
<u>Oriente</u>	4
Usulután	
San Miguel	
Morazán	
La Unión	
Desconocido (Dejar en blanco)	

^{1/} El código de perforación se compone de dos dígitos, en el cual las de-
cenas representan la zona y las unidades el tamaño de la población.
 Ejemplo: Si el lugar donde vivió alguien inmediatamente antes de venir
 a San Salvador fue Ozatlán (2374 habitantes), departamento de Usulután,
 quedará codificado este lugar con el número 45. Si la persona llegó a
 San Salvador procedente de Jerusalén (862 habitantes), La Paz, el código
 será: 33.

Apéndice IV-A (Continuación)

TAMAÑO DEL LUGAR DE PROCEDENCIA ^{2/}

	Menos de	200 habitantes	= 1
Rural	200 hasta	499	" = 2
	500 "	999	" = 3
	1000 "	1999	" = 4
	2,000 "	4.999	" = 5
	5.000 "	9.999	" = 6
	10.000 "	19.999	" = 7
Urbana	20.000 "	49.999	" = 8
	50.000 "	99.999	" = 9
	100.000 o más		" = 0
	Desconocido	(dejar en blanco)	

CODIGOS PARA LAS PERSONAS QUE ANTES DE VENIR A SAN SALVADOR VIVIERON EN OTROS PAISES

Honduras	= 51
Guatemala	= 52
Nicaragua	= 53
Costa Rica	= 54
Panamá	= 55
Estados Unidos	= 56
Países Sudamericanos	= 57
Países Europeos	= 58
Otros países	= 59
Desconocidos	= 50

^{2/} Para clasificar el lugar de procedencia según la población se utilizará el "Diccionario Geográfico de la República de El Salvador, 1959", Dirección General de Estadística y Censos, San Salvador.

Apéndice V

CODIGOS DE CLASIFICACION PARA LAS PREGUNTAS 33, 35, 37 y 39

Menos de 1 año	=	1
De 1 a menos de 2 años	=	2
De 2 a menos de 3 años	=	3
De 3 a menos de 4 años	=	4
De 4 a menos de 5 años	=	5
De 5 a menos de 6 años	=	6
De 6 a menos de 7 años	=	7
De 7 a menos de 8 años	=	8
De 8 hasta 10 años	=	9
Desconocido	=	0

Apéndice VI

CODIGOS DE CLASIFICACION DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCION DE
 LA CASA HABITADA POR LA FAMILIA CENSAL DEL ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DEL
 AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

Febrero, 1960

<u>Paredes</u>	<u>Pisos</u>	<u>Techos</u>
1 - Adobe	1 - Ladrillo de barro	1 - Lámina
2 - Piedra	2 - Ladrillo de cemento	2 - Asbesto-cement
3 - Lámina	3 - Mosaico	3 - Teja
4 - Madera	4 - Cemento	4 - Cemento para techos
5 - Ladrillo de barro	5 - Apisonado	5 - Otros
6 - Mosaico	0 - Otros	
7 - Cemento	Desconocido (dejar en blanco)	
8 - Bahareque		
9 - Mixto		
0 - Otros		
Desconocido (en blanco)		

Apéndice VII

CODIGOS DE CLASIFICACION DEL TIPO DE COMBUSTIBLE USADO POR
LA FAMILIA CENSAL EN LA COCINA, ESTUFA O PLANCHA, (ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO
DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR)

Febrero, 1960

<u>Cocina</u>	<u>Estufa</u>	<u>Plancha</u>
1 - carbón	1 - carbón	1 - carbón
2 - leña	2 - leña	5 - electricidad
3 - kerosene	3 - kerosene	7 - otros
4 - gas	4 - gas	6 - no tiene
5 - electricidad	5 - electricidad	
6 - no tiene	6 - no tiene	
7 - otros	7 - otros	

Apéndice VIIICODIGOS DE CLASIFICACION DE LAS RENTAS MENSUALES PAGADAS POR LAS
FAMILIAS DEL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR, FEBRERO, 1960

Menos de ₡ 10	= 03
de ₡ 10 a ₡ 24	= 04
de ₡ 25 a ₡ 49	= 05
de ₡ 50 a ₡ 99	= 06
de ₡ 100 a ₡ 149	= 07
de ₡ 150 a ₡ 199	= 08
de ₡ 200 a ₡ 299	= 09
de ₡ 300 a ₡ 399	= 10
de ₡ 400 a ₡ 499	= 11
de ₡ 500 y más	= 12
Desconocido	= 00

Cuadro 1

Población urbana del área metropolitana de San Salvador, 1950, y al
31 de diciembre, 1959

Ciudad	1950 ^{a/}	1959 ^{b/}	Por ciento incremento
Total área metropolitana	190 224	275 535	45
San Salvador	161 951	235 334	45
Soyapango	4 071	5 845	44
Mejicanos	9 389	13 189	40
Villa Delgado	13 331	19 034	43
San Marcos	1 482	2 133	44

^{a/} Censo de población de 1950 de El Salvador levantado en junio.

^{b/} Cifras provisionales de Dirección General de Estadística y Censos, San Salvador.

Cuadro 2

Cambios en la población del área metropolitana de San Salvador ^{a/} durante el período 1950-1960, por sexo y grupos de edades

Sexo y grupos de edades	1950 ^{b/}	1960 ^{c/}	Incremento porcentual
Total	190 224	271 535	42.7
Hombres	87 092	119 689	37.4
Mujeres	103 132	151 846	47.2
Ambos sexos	190 224	271 535	42.7
Menores de 5 años	23 263	39 659	70.5
5 - 9 años	18 615	36 562	96.4
10 - 14 "	17 340	25 665	48.0
15 - 19 "	22 054	27 868	26.4
20 - 29 "	41 580	50 258	20.9
30 - 39 "	27 663	35 192	27.2
40 - 49 "	18 500	25 248	36.5
50 - 59 "	10 698	14 827	38.6
60 - 69 "	6 239	9 111	46.0
70 y más años	3 988	6 312	58.2
Edad desconocida	284	833	-

^{a/} Incluye las ciudades de San Salvador, Soyapango, Mejicanos, Villa Delgado, y San Marcos.

^{b/} Basado en el Censo de Población levantado en junio.

^{c/} Basado en la encuesta de muestreo de febrero. Se excluye la población institucional. Cifras provisionales.

Cuadro 3

Distribución porcentual de la población del área metropolitana de
San Salvador por estado migratorio, febrero 1960 a/

Estado migratorio	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Población total	100.0	100.0	100.0
No migrantes	57.4	62.3	53.6
Migrantes	42.0	37.3	45.7
Nacidos en área metropolitana ^{b/}	2.8	2.6	3.0
Nacidos en el país fuera del área metropolitana	35.8	31.3	39.4
Nacidos en otros países	3.4	3.4	3.3
Estado migratorio desconocido	0.6	0.4	0.7

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Personas que han tenido otra (s) residencia (s) y han regresado al área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 4

Distribución porcentual de los migrantes al área metropolitana de San Salvador, por período de llegada y por sexo, por los migrantes salvadoreños y extranjeros a/

Origen y sexo	Total	Período de llegada							Desco- de nocio
		1955	1950	1945	1940	1930	1920	Antes de 1920	
	1959	1954	1949	1944	1939	1929	1920		
Salvadoreños									
Ambos sexos	100.0	23.9	16.6	22.2	10.5	13.0	8.4	4.8	0.6
Hombres	100.0	19.9	19.0	23.2	9.2	14.3	8.2	4.7	1.5
Mujeres	100.0	26.5	15.1	21.6	11.3	12.2	8.5	4.8	-
Extranjeros									
Ambos sexos	100.0	48.2	12.5	13.7	11.9	1.9	6.2	5.0	0.6
Hombres	100.0	59.2	12.7	12.7	2.8	-	5.6	5.6	1.4
Mujeres	100.0	39.4	12.3	14.6	19.1	3.4	6.7	4.5	-

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero, 1960.

Cuadro 5

Composición porcentual de la población del área metropolitana de San Salvador
en febrero 1960 por sexo y por estado migratorio a/

Estado migratorio	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Población total	100.0	44.1	55.9
No migrantes	100.0	47.8	52.2
Migrantes	100.0	39.1	60.9
Nacidos en área metropolitana b/	100.0	40.6	59.4
Nacidos en el país fuera del área metropolitana	100.0	38.4	61.6
Nacidos en otros países	100.0	44.8	55.2
Est. migratorio desconocido	100.0	34.6	65.4

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Personas que han tenido otra (s) residencia (s) y han regresado al área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 6

Distribución porcentual de la población salvadoreña del área metropolitana de San Salvador por estado migratorio y por grupos de edad y sexo, febrero 1960 a/

Grupos de edades	No migrantes			Migrantes		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
Menores de 5 años	24.1	26.2	22.2	1.1	0.9	1.2
5 - 14 años	32.3	35.0	29.8	8.7	9.7	8.1
15 - 19 "	10.4	9.9	10.9	10.6	9.2	11.4
20 - 29 "	13.7	10.9	16.2	26.3	24.4	27.5
30 - 39 "	7.6	7.4	7.8	19.9	21.0	19.2
40 - 49 "	5.7	5.1	6.3	15.1	18.5	8.2
50 - 59 "	3.2	3.0	3.4	8.3	8.3	8.2
60 - 69 "	1.6	1.5	1.7	5.7	4.8	6.4
70 y más años	1.0	0.8	1.2	4.1	3.2	4.7
Edad desconocida	0.4	0.2	0.5	0.2	-	0.3

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Excluye migrantes nacidos en el área metropolitana de San Salvador.

Cuadro 7

Composición porcentual de los migrantes que vinieron al área metropolitana de San Salvador durante 1955-59 por grupos de edad y sexo. a/

Grupos de edades (febrero 1960)	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total	100.0	100.0	100.0
0 - 4 años	6.1	8.6	4.8
5 - 14 "	18.9	19.9	18.3
15 - 19 "	18.9	13.6	21.8
20 - 24 "	18.9	15.9	20.6
25 - 34 "	18.3	15.9	19.6
35 - 44 "	10.4	15.9	7.3
45 - 54 "	4.7	7.4	3.2
55 - 64 "	2.4	2.8	2.2
65 y más años	1.2	-	1.9
Edad desconocida	0.2	-	0.3

a/ Datos provisionales de la encuesta de febrero 1960.

Cuadro 8

Distribución porcentual de la población salvadoreña migrantes al área metropolitana de San Salvador según su estado civil, por sexo y edad, febrero 1960 a/

Sexo y edad	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos
Ambos sexos	100.0	43.0	26.6	19.2	7.8	3.3
14 - 19 años ^{b/}	100.0	90.8	3.6	5.0	0.4	0.4
20 - 24 "	100.0	60.6	17.2	19.0	3.2	-
25 - 29 "	100.0	28.6	37.7	24.0	9.1	0.6
30 - 39 "	100.0	20.2	38.6	30.4	10.3	0.4
40 - 49 "	100.0	14.0	43.8	26.4	13.5	2.3
50 y más "	100.0	17.3	31.8	16.2	15.0	19.7
Hombres	100.0	40.4	30.4	23.5	3.7	2.0
16 - 19 años	100.0	93.3	1.0	5.7	-	-
20 - 24 "	100.0	67.9	12.3	18.5	1.2	-
25 - 29 "	100.0	30.2	36.6	26.8	5.6	-
30 - 39 "	100.0	15.8	42.1	35.3	5.9	0.9
40 - 49 "	100.0	6.6	52.6	32.9	7.9	-
50 y más "	100.0	13.3	46.7	25.3	2.7	12.0
Mujeres	100.0	44.9	24.0	16.4	10.5	4.2
14 - 19 años	100.0	89.1	5.1	4.6	0.6	0.6
20 - 24 "	100.0	56.4	20.0	19.3	4.3	-
25 - 29 "	100.0	26.9	38.5	22.1	11.5	1.0
30 - 39 "	100.0	24.0	35.5	26.4	14.0	-
40 - 49 "	100.0	19.6	37.3	21.6	17.6	3.9
50 y más "	100.0	20.4	20.4	9.2	24.5	25.5

a/ Datos provisionales de la encuesta.

b/ Para hombres se refiere a 16 - 19 años.

Cuadro 9

Comparación entre 1960 y 1950 de alfabetismo de la población de 10 años y más, por grupos de edad y sexo, área metropolitana de San Salvador

Sexo y grupos de edad	Distribución porcentual en 1950 a/				Distribución porcentual en 1960 b/			
	Total	Alfa betos	Analfa betos	Desconocido	Total	Alfa betos	Analfa betos	Desconocido
Total - ambos sexos	100.0	79.3	18.2	2.5	100.0	86.8	12.4	0.8
10 - 14 años	100.0	85.3	11.7	3.0	100.0	94.0	6.0	-
15 - 19 "	100.0	84.2	14.3	1.5	100.0	93.6	6.4	-
20 - 24 "	100.0	82.2	16.0	1.8	100.0	90.7	8.8	0.5
25 - 34 "	100.0	81.5	16.7	1.8	100.0	89.1	10.0	0.9
35 - 44 "	100.0	76.3	21.0	2.7	100.0	84.0	15.8	0.2
45 - 54 "	100.0	72.9	24.0	3.1	100.0	79.4	20.3	0.3
55 - 64 "	100.0	70.1	26.3	3.6	100.0	77.0	22.4	0.6
65 o más "	100.0	63.5	30.3	6.2	100.0	72.9	25.9	1.2
Hombres - total	100.0	87.3	10.6	2.1	100.0	94.6	5.2	0.2
10 - 14 años	100.0	86.2	10.7	3.1	100.0	95.0	5.0	-
15 - 19 "	100.0	90.4	8.5	1.1	100.0	97.9	2.1	-
20 - 24 "	100.0	90.0	8.7	1.3	100.0	98.7	1.3	-
25 - 34 "	100.0	89.6	9.2	1.2	100.0	95.0	5.0	-
35 - 44 "	100.0	86.8	11.5	1.7	100.0	94.7	5.3	-
45 - 54 "	100.0	84.7	13.1	2.2	100.0	90.3	9.7	-
55 - 64 "	100.0	81.3	15.5	3.2	100.0	90.6	9.4	-
65 o más "	100.0	72.7	19.8	7.5	100.0	89.3	10.7	-
Mujeres - total	100.0	72.8	24.2	3.0	100.0	81.2	17.7	1.1
10 - 14 años	100.0	84.4	12.7	2.9	100.0	92.7	7.3	-
15 - 19 "	100.0	79.6	18.5	1.9	100.0	90.5	9.5	-
20 - 24 "	100.0	75.9	22.0	2.1	100.0	85.9	13.3	0.8
25 - 34 "	100.0	74.7	23.0	2.3	100.0	85.4	13.0	1.6
35 - 44 "	100.0	67.5	29.1	3.4	100.0	75.4	24.3	0.3
45 - 54 "	100.0	63.7	32.6	3.7	100.0	71.2	28.3	0.5
55 - 64 "	100.0	62.7	33.5	3.8	100.0	67.9	31.2	0.9
65 o más "	100.0	58.0	36.5	5.5	100.0	64.9	33.3	1.8

a/ Datos del Censo de Población de 1950 para la ciudad de San Salvador.

b/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantada en febrero 1960.

Cuadro 10

Porcentaje de analfabetos entre migrantes y no migrantes de la población de 10 años y más, por grupos de edad y sexo, área metropolitana de San Salvador febrero de 1960 a/

Grupos de edad	No migrantes			Migrantes		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total de 10 años y más	8.0	4.0	11.6	16.1	6.3	22.3
10 - 14 años	5.4	4.3	7.0	6.8	5.7	7.7
15 - 19 "	4.0	1.6	5.9	9.9	2.9	13.9
20 - 24 "	3.9	1.3	5.5	13.0	1.2	18.9
25 - 29 "	3.8	1.6	5.6	11.7	2.3	17.0
30 - 34 "	6.9	3.4	10.5	15.4	12.7	17.1
35 - 44 "	13.0	5.6	18.9	17.1	5.1	26.9
45 - 54 "	14.4	7.3	20.0	23.7	11.2	32.8
55 - 64 "	26.2	10.3	40.6	19.1	7.3	27.6
65 o más "	25.5	11.8	33.3	27.8	12.9	34.1

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 11.

Asistencia escolar de la población de 5 - 24 años de edad, por sexo y estado migratorio, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

(Distribución porcentual)

Estado migratorio y grupos de edad	Total			Matriculado en la escuela			No matriculado en la escuela			Desconocido		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total 5 - 24 años	100.0	100.0	100.0	57.7	69.5	48.2	38.9	27.2	48.3	3.4	3.3	3.5
5 - 14 años edad	100.0	100.0	100.0	76.2	77.1	75.4	18.7	17.6	19.7	5.1	5.3	4.9
No migrantes	100.0	100.0	100.0	75.2	76.6	73.8	20.1	19.1	21.1	4.7	4.3	5.1
Migrantes	100.0	100.0	100.0	83.4	87.0	80.8	13.5	10.4	15.7	3.1	2.6	3.5
15 - 24 años edad	100.0	100.0	100.0	36.3	58.1	22.8	62.3	41.6	75.1	1.4	0.3	2.1
No migrantes	100.0	100.0	100.0	41.2	61.7	26.4	58.0	38.3	72.1	0.8	-	1.5
Migrantes	100.0	100.0	100.0	30.9	53.3	18.5	67.0	46.0	78.5	2.1	0.7	3.0

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 12

Porcentaje de la población de 25 años y más de edad para quienes el año anotado de educación fue el grado más avanzado que completaron, área metropolitana de San Salvador, por estado migratorio y por sexo, 1960 a/

Sexo y estado migratorio	Total	Primaria (años aprobados)							Secundaria b/ (años aprobados)			Univ. (años aprobados)	
		0	1	2	3	4	5	6	1-3	4	Completo	1 o más años	Titulados
Total - ambos sexos	100.0	16.2	3.0	9.9	11.8	9.4	7.1	16.1	13.5	4.2	4.6	1.8	2.4
No migrantes	100.0	11.5	1.8	10.4	11.0	9.9	8.0	19.1	14.8	5.4	5.4	1.4	1.3
Migrantes	100.0	18.9	3.6	9.6	12.2	9.2	6.6	14.4	12.8	3.6	4.1	2.0	3.0
En S.S. desde 1950	100.0	15.8	4.5	7.8	10.7	7.2	4.5	16.1	14.0	3.9	6.2	3.9	5.4
En S.S. antes 1950	100.0	20.1	3.3	10.4	12.8	10.1	7.5	13.7	12.3	3.4	3.2	1.2	2.0
Hombres - total	100.0	8.3	2.2	6.7	10.1	10.4	6.7	20.9	13.8	5.9	6.7	3.6	4.7
No migrantes	100.0	6.0	0.7	8.2	9.2	11.4	7.1	23.0	13.5	8.9	6.4	2.8	2.8
Migrantes	100.0	9.5	3.0	5.9	10.5	9.9	6.5	19.7	14.0	4.2	6.8	4.0	5.6
En S.S. desde 1950	100.0	9.1	4.9	2.8	9.9	7.7	4.9	16.9	11.3	4.9	11.3	7.0	9.3
En S.S. antes 1950	100.0	9.7	2.3	7.1	10.8	10.8	7.1	20.8	15.1	4.0	5.1	2.8	4.4
Mujeres - total	100.0	22.4	3.6	12.4	13.1	8.7	7.4	12.4	13.2	2.9	2.9	0.4	0.6
No migrantes	100.0	16.0	2.6	12.2	12.5	8.7	8.7	15.9	15.9	2.6	4.6	0.3	-
Migrantes	100.0	25.8	4.1	12.5	13.4	8.7	6.7	10.5	11.9	3.0	2.0	0.5	0.9
En S.S. desde 1950	100.0	20.8	4.1	11.4	11.4	6.7	4.1	15.5	16.1	3.1	2.6	1.6	2.6
En S.S. antes 1950	100.0	28.1	4.1	12.9	14.2	9.5	7.8	8.4	10.1	3.0	1.7	-	0.2

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero.

b/ Incluye Comercio y Normal.

Cuadro 13

Distribución porcentual de las familias censales y la población según los ingresos familiares en 1959 y el promedio del tamaño de las familias, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos - 1959 (en colones)	Porcentaje de		Promedio de número de personas en fami lia censal
	Familias	Población	
Total	100.0	100.0	5.0
Menos de 500	2.4	1.6	3.4
500 - 999	9.5	6.4	3.4
1 000 - 1 499	13.2	11.5	4.4
1 500 - 2 499	25.7	25.0	4.9
2 500 - 3 499	12.3	11.4	4.7
3 500 - 4 999	12.0	12.8	5.3
5 000 - 7 499	9.3	10.8	5.8
7 500 - 9 999	3.9	4.8	6.2
10 000 y más	10.1	13.8	6.9
Desconocido	1.6	1.9	5.7

a/ Datos preliminares de la encuesta levantada en febrero de 1960 y basada en un muestreo de 904 familias y 4 560 personas.

Cuadro 14

Distribución porcentual de las familias según sus ingresos familiares en 1959, por tamaño de la familia censal, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos - 1959 (Colones)	Total de familias	Número de miembros de la familia censal							
		1 y 2	3	4	5	6	7 y 8	9 y más	
Total	100.0	15.4	13.2	15.0	16.9	14.5	16.6	8.4	
Menos de 1 000	100.0	41.6	16.7	10.2	13.0	10.2	8.3	-	
1 000 - 1 499	100.0	21.0	19.3	14.3	14.3	12.6	15.1	3.4	
1 500 - 2 499	100.0	12.9	13.8	16.4	21.1	17.2	12.1	6.5	
2 500 - 3 499	100.0	16.2	17.1	19.9	13.5	13.5	14.4	5.4	
3 500 - 4 999	100.0	8.3	11.0	16.5	23.8	12.8	19.3	8.3	
5 000 - 7 499	100.0	8.3	7.1	17.9	15.5	14.3	23.8	13.1	
7 500 - 9 999	100.0	2.9	14.3	8.6	17.1	14.3	22.8	20.0	
10 000 y más	100.0	1.1	4.4	8.8	13.2	20.9	28.5	23.1	
Desconocido	100.0	20.0	-	26.7	6.7	-	26.6	20.0	

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo levantado en febrero, 1960.

Cuadro 15

Distribución porcentual de las familias y de la población según el tamaño de familia censal, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Tamaño de la familia censal	Por ciento de	
	Familias	Población
Total	100.0	100.0
1 miembro	5.9	1.2
2 "	9.5	3.8
3 "	13.2	7.8
4 "	15.0	11.9
5 "	16.9	16.8
6 "	14.5	17.2
7 "	11.9	16.6
8 "	4.6	7.4
9 "	3.3	5.9
10 y más	5.2	11.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Cuadro 16

Distribución porcentual de las familias según los ingresos familiares en 1959 y el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador a/

Ingresos (Colones)	Total de familias	Toda la vida en S.Salvador ^{b/}	Migrantes en 1950-59	Migrantes antes de 1959
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Menos de 500	2.4	2.6	1.9	2.3
500 - 999	9.5	10.5	12.7	7.6
1 000 - 1 499	13.2	10.9	13.3	14.8
1 500 - 2 499	25.7	27.3	20.3	26.4
2 500 - 3 499	12.3	10.9	12.0	13.4
3 500 - 4 999	12.0	11.5	13.9	12.0
5 000 - 7 499	9.3	12.2	3.8	9.3
7 500 - 9 999	3.9	2.6	3.8	4.6
10 000 y más	10.1	10.2	15.8	7.9
Desconocido	1.6	1.3	2.5	1.6

a/ Datos provisionales de la encuesta de febrero 1960 basada en un muestreo de 904 familias; el número de familias cuyo jefe vivió toda la vida en el área metropolitana de San Salvador fue 304, con jefe migrante en 1950-59 fue de 158, con jefe migrante antes de 1950 fue 432, y jefes de estado migratorio desconocido: 10.

b/ Área metropolitana.

Cuadro 17

Distribución porcentual de las familias según sus gastos diarios en alimentación, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Gasto diario en la alimentación (Colones)	Porcentaje de las familias
Total	100.0
1	5.5
2	19.5
3	21.5
4	14.6
5	13.2
6	5.1
7 - 9	6.0
10 - 15	—*
16 o más	12.2
Desconocido	2.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo; los gastos diarios para alimentación se refieren a las primeras dos semanas de febrero de 1960.

* Ninguna familia en el muestreo reportó tener gastos de esta cantidad.

Cuadro 18

Distribución porcentual de las familias según sus gastos diarios para alimentación por el tamaño de la familia censal, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Tamaño de la familia (Miembros)	Gasto diario en colones								
	1	2	3	4	5	6	7-9	10-15 ^{b/}	16 o más
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-	100.0
1	48.0	9.1	2.6	-	2.5	-	-	-	0.9
2	24.0	21.6	7.7	7.6	5.0	-	-	-	-
3	10.0	20.5	20.1	10.6	10.1	2.2	11.1	-	4.5
4	10.0	13.6	19.1	18.2	15.0	15.2	18.5	-	7.3
5	6.0	14.8	18.6	19.7	26.9	17.4	18.5	-	8.2
6	2.0	10.2	13.9	19.7	14.3	28.3	11.1	-	18.2
7	-	8.0	8.2	15.2	12.6	21.7	13.0	-	21.8
8	-	0.6	5.7	3.8	7.6	2.2	5.6	-	10.9
9	-	0.6	1.0	2.3	3.4	6.5	7.4	-	11.8
10 o más	-	1.1	3.1	3.0	2.5	6.5	14.8	-	16.4

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo; los gastos se refieren a las primeras dos semanas de febrero, 1960.

b/ No había casos con gastos de esta cantidad.

Cuadro 19

Distribución porcentual de las familias que alquilan sus habitaciones por rentas mensuales y por el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Renta mensual (Colones)	Total de familias	Familias con jefes		
		Toda la vida en San Salvador b/	Migrantes en 1950-59	Migrantes an- tes de 1950
Total c/	100.0	100.0	100.0	100.0
Menos de 10	6.3	8.2	5.5	5.5
10 - 24	41.2	40.9	37.0	42.6
25 - 49	28.1	27.1	23.7	30.9
50 - 99	7.9	9.9	7.9	6.9
100 - 149	5.8	5.0	3.9	6.9
150 - 199	3.1	2.8	4.7	2.7
200 - 299	3.3	3.9	4.7	2.4
300 - 399	2.5	1.7	4.7	2.1
400 y más	1.8	0.5	7.9	-

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

b/ Area metropolitana.

c/ Excluye inquilinos que no proporcionaron la información sobre la renta.

Cuadro 20

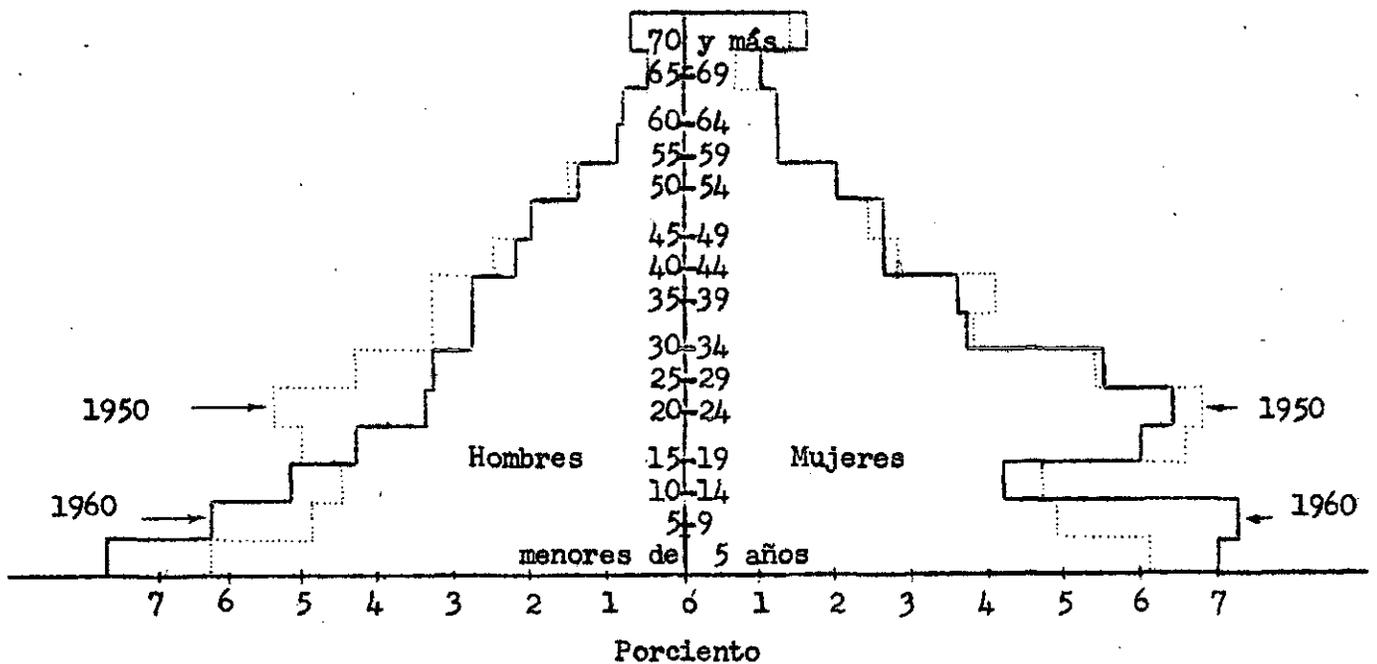
Distribución porcentual de familias que tienen o no artículos especificados, según el estado migratorio del jefe de la familia, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960 a/

Artículo	Total de familias tienen		Jefe de la familia					
	si	no	Toda la vida en San Salvador		Migrantes en 1950-59		Migrantes antes de 1950	
			si	no	si	no	si	no
	(Porcientos)							
Maquina de coser	43	57	42	58	40	60	45	55
Calentador de agua	4	96	4	96	7	93	4	96
Refrigerador	24	76	21	79	28	72	23	77
Hielera	3	97	3	97	4	96	2	98
Tocadiscos	20	80	21	79	22	78	18	82
Radio	64	36	64	36	62	38	66	34
Televisor	11	89	12	88	13	87	9	91
Automóvil	13	87	12	88	19	81	10	90
Motocicleta (o motoneta)	1	99	-	100	1	99	1	99
Bicicleta	4	96	5	95	3	97	3	97

a/ Datos provisionales de la encuesta de muestreo.

Gráfico 1

COMPOSICION PORCENTUAL DE LA POBLACION DEL AREA METROPOLITANA DE
SAN SALVADOR, POR EDAD Y SEXO, 1960 y 1950



Fuente: Para 1960, datos de la encuesta de muestreo levantado en febrero; para 1950 datos del Censo de Población para las ciudades de San Salvador y Villa Delgado que representaron 92 por ciento de la población urbana del área metropolitana de San Salvador.

ANEXO E

Tab. 1.- Población del área metropolitana de San Salvador según lugar de nacimiento por grupos de edad y sexo, febrero de 1960.

Edad y sexo	Total	Nacidos en el área de San Salvador		Nacidos en el país, fuera del área de San Salvador	Extranjeros	Lugar de nacimiento desconocido
		Total	Vivieron aquí toda la vida Otros			
Total						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
10-14						
15-19						
20-24						
25-29						
30-34						
35-39						
40-44						
45-49						
50-54						
55-59						
60-64						
65-69						
70 y más						
Edad desconocida						
Hombres						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
(repetir edades)						
Mujeres						
menos de 1 año						
1-4 años						
5-9						
(repetir edades)						

Tab. 2.- Población Salvadoreña del área metropolitana de San Salvador según el Departamento en que nacieron y el sexo, febrero 1960.

Departamento	Total		Hombres		Mujeres	
	Número	Por ciento	Número	Por ciento	Número	Por ciento
Total		100.0		100.0		100.0
Ahuachapán						
Cabañas						
Chaltenango						
Cuscatlán						
La Libertad						
La Paz						
La Unión						
Morazán						
San Miguel						
Santa Ana						
San Salvador						
Sonsonate						
San Vicente						
Usulután						

Tab. 3.- Población del área metropolitana de San Salvador nacida en el extranjero según los principales países de origen, febrero 1960

País de nacimiento	Total		Hombres		Mujeres	
	Número	Por ciento	Número	Por ciento	Número	Por ciento
Total		100.0		100.0		100.0
País A						
País B						
País C						
País D						
País E						
Otros países						
País desconocido						

Tab. 4.- Población del área metropolitana de San Salvador por estado civil según grupos de edad y sexo, febrero, 1960

Grupos de edad y sexo	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos	Estado civil des conocido
Ambos sexos							
Total							
14-19 años*							
20-24							
25-29							
30-34							
35-39							
40-44							
45-49							
50-54							
55-59							
60-64							
65-69							
70 y más							
Edad des conocida							
Hombres							
Total							
16-19							
20-24							
(repetir edades)							
Mujeres							
Total							
14-19 años							
20-24							
(repetir edades)							

* Hombres 16-19 años; mujeres 14-19 años.

Tab. 5.- Estado civil de la población nacida en el país, por edad, sexo y estado migratorio, San Salvador, febrero 1960.

Estado migratorio Edad y sexo	Total	Solteros	Casados	Unidos	Separados y divorciados	Viudos	Estado civil des- conocido
<u>Migrantes</u> ^{1/}							
<u>Ambos sexos</u>							
14-19 años							
20-24							
25-29							
30-39							
40-49							
50 y más							
Edad des- conocida							
<u>Hombres</u>							
Total							
(repetir edades)							
<u>Mujeres</u>							
Total							
(repetir edades)							
No migrantes ^{2/} (repetir como arriba, total, hombres y mu- jeres, por edades)							

1/ Que han vivido fuera de San Salvador

2/ Que han vivido toda su vida en San Salvador

} De la pregunta No. 27

Tab. 6.- Número de migrantes a San Salvador por período de llegada, por sexo y por la edad de la persona al tiempo de su llegada, febrero 1960

Edad a su llegada por sexo	Total de migrantes ^{1/}	Período de llegada							
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	Antes 1920	Año descon.

Ambos sexos

Total

0-4 años

5-15

15-19

20-24

25-34

35-44

45 y más

Edad desconocida

Hombres

Total

(repetir edades)

Mujeres

Total

(repetir edades)

^{1/} Todas las personas fuera de aquéllas que han vivido toda su vida en el área metropolitana de San Salvador.

Tab. 6a.- Número de migrantes a San Salvador, por período de llegada, por sexo y por edad actual de la persona.

Edad actual, sexo y origen	Total de migrantes	Período de llegada							Año des- conocido
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	Antes 1920	
Total ambos sexos									
0-4 años									
5-14									
15-19									
20-24									
25-34									
35-44									
45-54									
55-64									
65 y más									
Edad des- conocida									
Hombres									
Total									
(repetir edades)									
Mujeres									
Total									
(repetir edades)									
Nativos ^{1/}									
Hombres									
Total									
(repetir edades)									
Mujeres									
Total									
(repetir edades)									

^{1/} Migrantes nacidos en El Salvador.

Tab. 7.- Número de personas nacidas en el país, emigrantes a San Salvador por origen urbano o rural, sección del país y por período de llegada

Area de origen	Total	Período de llegada						Antes 1920
		1955 1959	1950 1954	1945 1949	1940 1944	1930 1939	1920 1929	
Rural	Total							
Hombres								
Mujeres								
Urbano	Total							
Hombres								
Mujeres								
Occidente	Total							
Hombres								
Mujeres								
Oriente	Total							
Hombres								
Mujeres								
Central Sur	Total							
Hombres								
Mujeres								
Central Norte	Total							
Hombres								
Mujeres								

Tab. 8.- Población según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 años y más, del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				
(se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				
—				
—				
(se repite como arriba)				

Tab. 8a. Población de migrantes, según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 y más años, del área metropolitana de San Salvador, febrero, 1960

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total de migrantes				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				
—				
—				
(Se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				
—				
—				
(se repite como arriba)				

Tab. 8b.- Población de no migrantes, según el alfabetismo, el sexo y la edad, para las personas de 10 años y más, del área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Sexo y grupos de edad	Total	Alfabetos	Analfabetos	Desconocido
Total de no migrantes				
10-14 años				
15-19				
20-24				
25-29				
30-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Edad desconocida				
Hombres				
Total				
10-14 años				

(se repite como arriba)				
Mujeres				
Total				
10-14 años				

(se repite como arriba)				

Tab. 10.- Población salvadoreña de 25 años o más según el grado de instrucción más alto completado por sexo y estado migratorio.

Sexo y estado migratorio	0		Primaria						Secundaria						Comercio			Normal						Universitario										Nivel y grado des conocido
	1 ^a	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	4	5	6	desc.	1	2	3	desc.	1	2	3	4	5	6	7	T	desc.							
Hombres																																		
Toda la vida en San Salvador																																		
Migrantes:																																		
Durante 1950-59																																		
Antes de 1950																																		
Mujeres																																		
Toda la vida en San Salvador																																		
Migrantes																																		
Durante 1950-59																																		
Antes de 1950																																		

Tab. 13.-Población total por tamaño de la familia censal del área metropolitana de San Salvador, febrero, 1960.

Número de personas de la familia censal	Número de los hogares	Población
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10 y más		

Tab. 13a.- Distribución de los jefes de las familias censales por edad, tamaño de la familia y estado migratorio del jefe de la familia censal

Estado migratorio y edad del jefe	Número de personas en la familia censal									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 o más

No-migrantes

Menores de 20 años

de 20 - 24 años

25 - 29

30 - 34

35 - 44

45 - 54

55 - 64

65 y más

Desconocido

Migrantes antes de
1950

(se repite por grupos
de edad)

Migrantes 1950-59

(se repite por grupos
de edad)

Tab. 14.- Población económicamente activa de 10 años y más por sexo y grupos de edades durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960, separado por migrantes de la última década y otros.

Sexo y grupo de edad	Económicamente activa		Fuera de la Fuerza de trabajo	Población total (10 años y más)
	Total	Ocupados		
Total				
10-13				
14-19				
20-24				
25-34				
35-44				
45-54				
55-64				
65 o más				
Desconocida				
Hombres				
se repite				
Mujeres				
se repite				
<u>Migrantes 1950-59</u>				
Total				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Hombres</u>				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Mujeres</u>				
(repetir por grupos de edades)				
<u>Otros</u>				
Total				
(repetir grupos de edades)				
Hombres				
(repetir grupos de edades)				
Mujeres				
(repetir grupos de edades)				

Tab. 15.- Población ocupada^{1/} de 10 años y más durante el año 1959 por sexo y grupos de edad.

Grupos de edades	Total	Hombres	Mujeres	Desconocido	
				Hombres	Mujeres
Total					
10-13					
14-19					
20-24					
25-34					
35-44					
45-54					
55-64					
65 o más					
Desconocida					
Hombres					
se repite					
Mujeres					
se repite					

^{1/} Incluir a la persona que fué excluída de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el jefe de la familia censal.

Tab. 16.- Población ocupada de 10 años y más durante el año 1959 por sexo y duración del período de trabajo.

Duración del período de trabajo	Total	Hombres	Mujeres
Menos de 1 mes			
De 1 a 3 meses			
de 3 a 6 meses			
de 6 a 9 meses			
de 9 a 12 meses			
Desconocida			

Tab. 16a.- Población ocupada de 10 años y más durante el año 1959 por duración del período de trabajo y relación de la familia censal

Relación de la familia censal	Duración del Período de trabajo					Desconocida
	Menos de 1 mes	De 1 a 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 a 9 meses	De 9 a 12 meses	
Jefe						
Esposa						
Hijos solteros						
Hijas solteras						
Otros parientes						
Personas sin parentezco						

Tab. 16b. Población ocupada^{1/} de 10 años y más durante el año 1959 por duración del período de trabajo, sexo y grupos de edades.

Grupos de edades	Duración del período de trabajo					Desconocida
	Menos de 1 mes	De 1 a 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 a 9 meses	De 9 a 12 meses	
Total						
10-13						
14-19						
20-24						
25-54						
55-64						
65 o más						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						
Migrantes 1950 a 1959						
Total (repetir edades)						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						
Otros						
Total (repetir edades)						
Hombres (repetir edades)						
Mujeres (repetir edades)						

^{1/} Incluir a la persona que fue excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la familia censal.

Tab. 17.- Números de jefes de familia que estaban desocupados o disponibles para trabajar durante el año 1959, por períodos de desocupación.

Período de desocupación	Total	Sin trabajar pero disponible para trabajar	Buscando trabajo
Total			
Menos de 2 semanas			
de 2 a 4 semanas			
de 5 a 7 semanas			
de 8 a 10 semanas			
de 11 a 12 semanas			
de 13 a 16 semanas			
de 17 a 20 semanas			
de 21 a 24 semanas			
24 o más			
Desconocido			

Tab. 18.- Distribución de los jefes económicos^{1/} de la familia (masculinos) según el número de semanas trabajadas durante el año 1959 por migrantes y no migrantes.

Número de semanas	Total	Toda la vida en San Salvador	Migrantes a San Salvador	
			Durante 1950-1959	Antes de 1950
Total				
52 semanas				
48 a 51 semanas				
44 a 47 "				
37 a 43 "				
30 a 36 "				
20 a 29 "				
13 a 19 "				
10 a 14 "				
Menos de 10				

^{1/} Generalmente el jefe de la familia censal, pero si otra persona en el hogar sostiene la familia o hace el aporte principal, esta persona se considera como el jefe.

Tab.- 19.- Mujeres por grupos de edad y número total de hijos nacidos vivos

Grupos de edad	Total		Mujeres con.... a/				Desconocidos
	Mujeres	Hijos	0 Hijos	1 Hijos	2 Hijos	3 Hijos	
Total							
15 hasta 19 años							
20 a 24							
25 a 29							
30 a 34							
35 a 39							
40 a 44							
45 a 49							
50 a 54							
55 a 59							
60 a 64							
65 a 69							
70 años y más							
Desconocida							
Por estado civil							
Casadas							
(repetir edades)							
Unidas							
(repetir edades)							
Viudas							
(repetir edades)							
Separadas y divorciadas							
(repetir edades							
hasta 45 años y							
más)							
Solteras							
(repetir edades							
hasta 45 años y							
más).							

sigue hoja 2

Tab. 19. Hoja 2

Grupos de edad	Total		Mujeres con ^{a/}				Desconocidos
	Mujeres	Hijos	0 Hijos	1 Hijos	2 Hijos	3 Hijos	
Por estado migratorio							
Total							
Toda la vida en San Salvador							
Casadas y unidas solamente.							
(repetir edades hasta 70 años y más)							
Viudas, separadas y divorciadas							
45 años y más solamente							
Migrantes							
Casadas y unidas (repetir edades hasta 70 años y más)							
Viudas, separadas y divorciadas							
45 años y más solamente							
Por religión							
Católicas - Total-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-Fervientes- Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-Practicantes-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 y más							
Católicas-Indiferentes-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Católicas-No religiosas-Casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							
Otras religiones-casadas y unidas solamente							
20 - 29 años							
45 años y más							

a/ Dejar espacios hasta para 13 hijos. La columna final es 13 hijos o más

Tab. 19a. Distribución de los jefes de las familias censales y sus esposas por religión y edad según estado migratorio.

	Total	No-migrantes	Migrantes 1950-59	Migrantes antes de 1950
Católicos-Esposos				
Fervientes				
Total				
Menos de 25 años				
25 - 34 años				
35 - 54 años				
55 - 64				
65 o más				
Practicantes				
repetir grupos				
Indiferentes				
repetir grupos				
No religiosos				
repetir grupos				
Católicos-Esposas				
Fervientes				
se repiten las edades				
Practicantes				
se repiten las edades				
Indiferentes				
se repiten las edades				
No religiosas				
se repiten las edades				
Otras religiones				
Esposos				
Esposas				

Tab. 20.- Distribución ocupacional de la población económicamente activa de 10 años y más del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960.

Grupo ocupacional ^{1/}	Fuerza de trabajo		
	Total	Ocupados	Desocupados
Total			
Gran grupo: 0			
Gran grupo: 1			
Gran grupo: 2			
Gran grupo: 3			
Gran grupo: 4			
Gran grupo: 5			
Gran grupo: 6			
Gran grupo: 7			
Gran grupo: 8			
Gran grupo: 9			
Desconocidos			
Hombres			
(se repite)			
Mujeres			
(se repite)			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 21.- Población migrante en la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960 según el grupo ocupacional y sexo.

Grupos Ocupacionales ^{1/}	Migrantes a San Salvador					
			De 1950 a 1959		Antes de 1950	
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total						
En la fuerza de trabajo						
Ocupados						
Desocupados						
Fuera de la fuerza de trabajo						
Grupos ocupacionales ^{1/} de los ocupados						
Total						
Gran grupo: 0						
Desconocido						

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 21a.- Población no migrante en la Fuerza de Trabajo del Área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960, según el grupo ocupacional y sexo.

Grupo ocupacional	Toda la vida en San Salvador		
	Total	Hombres	Mujeres
Total			
En la fuerza de trabajo			
Ocupados			
Desocupados			
Fuera de la fuerza de trabajo			
Grupos ocupacionales ^{1/} de los ocupados			
Total			
Gran grupo: 0			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
Desconocido			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

Tab. 22.- Distribución ocupacional de los hombres que migraron durante 1950-59 a San Salvador en relación con la última ocupación que tenían antes de migrar.

Ultima ocupación antes de venir a San Salvador	Ocupación actual en San Salvador										Desconocido	
	Gran grupo											
	Total	0	1	2	3	4	5	6	9		
Grupos ocupa cionales <u>1/</u>	Número de hombres											

1/ "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de las Américas de 1960", de IASI.

Tab. 23.- Distribución de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador según el sexo y la rama de actividad económica en que trabajan durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960.

Rama de actividad económica ^{1/}	Fuerza de trabajo		
	Total	Ocupados	Desocupados
Total			
División 0			
" 1			
" 2			
" 3			
" 4			
" 5			
" 6			
" 7			
" 8			
Desconocidas			
Hombres			
repetir divisiones			
Mujeres			
repetir divisiones			

^{1/} "Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas", Naciones Unidas, Nueva York, 1958, Serie M., No. 4 Rev. 1.

Tab. 24.- Población económicamente activa de 10 años y más del área metropolitana de San Salvador por rama de actividad económica según grupos principales de ocupación y sexo.
(semana del 8 al 13 de febrero de 1960)

Grupo ocupacional ^{1/} y sexo	Total	Personas en la rama de actividad indicada ^{2/} Personas en rama de actividad desconocida							
		División							
		0	1	2	3	4	5	6.....	9
Total									
Gran grupo 0									
		1							
		2							
		3							
		4							
		5							
		6							
		7							
		8							
		9							
Desconocida									
Hombres									
Gran grupo 0									
		1							
		2							
		3							
		4							
		5							
		6							
		7							
		8							
		9							
Desconocida									
Mujeres									
Gran grupo 0									
		1							
		2							
		3							
		4							
		5							
		6							
		7							
		8							
		9							
Desconocida									

1/ "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960, de IASI.

2/ Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades Económicas, Naciones Unidas, Nueva York, 1958. Serie M., No. 4 Rev. 1.

Tab. 25.- Población ocupada de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador por grupos principales de ocupación según grupos de edad y sexo.

Edad y sexo	Total	Grupo ocupacional ^{1/}									
		Gran grupo									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	Desconocido
Ambos sexos											
10 a 13 años											
14 a 19											
20 a 24											
25 a 34											
35 a 44											
45 a 54											
55 a 64											
65 o más											
Hombres											
10 a 13 años											
(repetir edades)											
Mujeres											
10 a 13 años											
(repetir edades)											

^{1/} Véase nota 1, Tab. 24.

Tab. 26.- Población ocupada de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador por rama de actividad económica según grupos de edad y sexo.

Edad y sexo	Total	Rama de actividad económica ^{1/}									Persona en actividad económica desconocida	
		División										
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Ambos sexos

10 - 13 años

14 - 19

20 - 24

25 - 34

35 - 44

45 - 54

55 - 64

65 o más

Hombres

(repetir edades)

Mujeres

(repetir edades)

^{1/} Véase nota 2, Tab. 24

Tab. 27.- Población de la fuerza de trabajo del área metropolitana de San Salvador durante la semana del 8 al 13 de febrero de 1960 según el sexo y la categoría de empleo.

Categoría de empleo	Total	Hombres	Mujeres
Total			
Patrono			
Asalariado			
Cuenta propia			
Trabajador familiar sin remuneración			
Gobierno			
Desconocida			
No migrantes			
Total			
(se repiten categorías)			
Migrantes antes de 1950			
Total			
(se repiten categorías)			

Tab. 28.- Distribución por ocupación principal durante 1959 de las personas ocupadas de 10 años y más según el sexo.

Grupo ocupacional ^{1/}	Total ^{2/}	Hombres	Mujeres
Total ^{2/}			
Gran grupo 0			
" " 1			
" " 2			
" " 3			
" " 4			
" " 5			
" " 6			
" " 7			
" " 8			
" " 9			
Desconocido			

^{1/} "Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones", Oficina Internacional de Trabajo, Ginebra, 1958. Se consultará además la "Clasificación Ocupacional para el Censo de América de 1960", de IASI.

^{2/} Incluir a la persona que fué excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la Familia Censal.

Tab. 29.- Personas de 20 años y más que están concurrendo a clases de alfabetización, por sexo y grupos de edades, febrero, 1960.

Edad	Total	Hombres	Mujeres
Total			
De 20 a 29			
30 a 39			
40 a 49			
50 a 59			
60 años y más			

Tab. 30. Mujeres de 15 años y más por el número de hijos nacidos vivos según la edad en que tuvieron el primer hijo, por el estado civil especificado.

Estado civil y edad en que tuvieron el primer hijo	Edad actual						Desconocida
	15 hasta 19	20 a 24	25 a 29	30 a 34	35 a 44	50 años y más	
	M 2/ H 2/	M 2/ H 2/	M 2/ H 2/	1/	M 2/ H 2/	M2/H2/	

Casadas

15 - 16 años

17 - 18

19 - 20

21 - 22

23 - 24

25 años y más

Unidas libremente

se repite

1/ Continuar intervalos de 5 en 5 años hasta 50 años o más.

2/ M = Mujeres

H = Hijos

Tab. 32.- Ingresos familiares en 1959 según el número de miembros que trabajaron durante el año de 1959 1/

Ingresos <u>2/</u>	Total (Número de las familias)	Número de familias con				
		1 Trab.	2 Trab.	3 Trab.	4 Trab.	5 o más Trab.

Total

Menos de \$ 500

- 500 - 999
- 1 000 - 1 499
- 1 500 - 2 499
- 2 500 - 3 499
- 3 500 - 4 999
- 5 000 - 7 499
- 7 500 - 9 999
- 10 000 - o más
- Desconocidos

1/ El número de los trabajadores de la pregunta 23; incluir a la persona que fue excluida de la pregunta 23 quien usualmente ha sido el Jefe de la familia censal si el ha trabajado durante el año 1959.

2/ De la pregunta 52 del formulario.

Tab. 32a. Ingresos familiares en 1959 según la edad del jefe de la familia

Ingresos familiares ^{1/}	Número de familias con jefe en grupo de edad					
	Menos de 25 años	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 o más
Total						
Menos de \$ 500						
500 999						
1 000 - 1 499						
1 500 - 2 499						
2 500 - 3 499						
3 500 - 4 999						
5 000 - 7 499						
7 500 - 9 999						
10 000 o más						

^{1/} De la pregunta 52 del formulario

Tab. 32 b. Ingresos del jefe económico de la familia durante 1959 por grupos de edad.

Ingreso ^{1/}	Número de jefes por grupo de edad				
	Menos de 25 años	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64

Se repite como arriba

^{1/} De la pregunta 48 del formulario.

Tab. 33.- Número de las familias en el área metropolitana de San Salvador según los ingresos familiares en 1959 y el estado migratorio del jefe de familia

Ingresos ^{1/}	Estado migratorio del jefe		
	Toda la vida en San Salvador	Migrante en 1950 - 1959	Migrante antes de 1950

Total

Menos de \$ 500
 500 999
 1 000 - 1 499
 1 500 - 2 499
 2 500 - 3 499
 3 500 - 4 999
 5 000 - 7 499
 7 500 - 9 999
 10 000 o más
 Desconocido

^{1/} De la pregunta 52 del formulario.

Tab. 34.- Número de las familias con persona (s) que han trabajado en agricultura alguna vez en períodos especificados.

Período	Familias	Personas que han trabajado		
		Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total				
1959				
1956-58				
1951-55				
antes de 1950				
Desconocidos				

Tab. 34.a.- Número de las personas que han trabajado en agricultura alguna vez según el estado migratorio.

Estado migratorio	Total	Hombres	Mujeres
Toda la vida en San Salvador			
Migrantes de 1950-1959			
antes de 1950			

Tab. 35.- Número de las familias que dijeron que ahorraron alguna parte de sus ahorros del año 1959, según nivel de los ingresos.

Nivel de ingreso familiar en 1959	Total	Ahorraron	No ahorraron	Desconocida
Total				
Menos de \$ 500				
500 - 999				
1 000 - 1 499				
1 500 - 2 499				
2 500 - 3 499				
3 500 - 4 999				
5 000 - 7 499				
7 500 - 9 999				
10 000 o más				
Desconocido.				

Tab. 37a.- Número de las familias y población por tipo de casa y tenencia, según el estado migratorio del jefe de la familia censal.

Tenencia y tipo de casa	Jefe no - migrante		Jefe migrante antes de 1950		Jefe migrante 1950-59	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
Casas ocupadas por propietarios						
Casa totalmente pagada						
Casa parcialmente pagada						
Viviendas ocupadas por inquilinos						
Casas solas						
Mesones						
Apartamientos						
Multifamiliares						
Barracas						
Ocupación bajo otra forma de tenencia <u>1/</u>						
Casas solas						
Mesones						
Apartamientos						
Multifamiliares						
Barracas						

1/ Incluye casas sin información sobre tenencia.

Tab. 38a.- Distribución de las familias que alquilan sus habitaciones por rentas mensuales y por el estado migratorio del jefe de la familia.

Rentas mensuales (colones)	Número de familias con jefe			Estado migratorio desconocido
	No migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59	
Total				
Menos de 10				
10 - 24				
25 - 49				
50 - 99				
100 - 149				
150 - 199				
200 - 299				
300 - 399				
400 - 499				
500 y más				
Desconocida				

Tab. 41.- Distribución de las familias y la población en la vivienda según el número de los cuartos, por tenencia.

Cuartos en la vivienda	Total ^{1/}		Ocupados por propietario		Ocupados por inquilino	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
Total						
con 1 cuarto						
" 2 "						
" 3 "						
" 4 "						
" 5 "						
" 6 "						
" 7 "						
o más						

Desconocido

^{1/} Incluye otros tipos de tenencia no especificados como propietarios o inquilinos.

Tab. 42.- Distribución de las familias y la población en las viviendas según el número de las personas por cuarto, y tenencia.

Personas por cuarto	Total ^{1/}		Ocupados por propietarios		Ocupados por inquilino	
	Familias	Población	Familias	Población	Familias	Población
1 persona o menos						
más de 1 y menos de 2						
2 pero menos de 3						
3 pero menos de 4						
4 pero menos de 5						
5 pero menos de 7						
7 pero menos de 10						
10 o más						

Desconocida

^{1/} Incluye otros tipos de tenencia no especificados como propietarios o inquilinos.

Tab. 42a.- Distribución de las familias por el número de personas por cuarto, y por el estado migratorio del jefe de la familia censal.

Número de personas por cuarto	Número de familias con jefe			Estado migratorio desconocido
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 1959	
Total				
1 persona o menos				
más de 1 y menos de 2				
" " 2 " " 3				
" " 3 " " 4				
" " 4 " " 5				
" " 5 " " 7				
" " 7 " " 10				
10 o más				
Desconocido				

Tab. 43.- Viviendas ocupadas por número de cuartos según número de ocupantes.

Número de ocupantes	Viviendas ocupadas							Desconocida
	con 1 cuarto	con 2 cuartos	con 3 cuartos	con 4 cuartos	con 5 cuartos	con 6 cuartos	con 7 cuartos y más	
Total								
1 ocupante								
2 ocupantes								
3 ocupantes								
4 ocupantes								
5 ocupantes								
6 ocupantes								
7 ocupantes								
8 ocupantes								
9 ocupantes								
10 ocupantes								

Tab. 44.- Número de familias y población en viviendas que tienen servicios especificados, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Tipo de servicios	Familias	Población
Excusado con drenaje		
Individual		
Colectivo		
Fosa simple		
Individual		
Colectivo		
Servicio de agua		
Con drenaje		
Sin drenaje		
Electricidad		
Teléfono		

Tab. 44a.-- Número de familias en viviendas que tienen servicios especificados según el estado migratorio del jefe de la familia.

Tipo de servicios	Número de familias con jefe			
	No migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59	Estado migratorio desconocido
Excusado con drenaje				
Individual				
Colectivo				
Fosa simple				
Individual				
Colectiva				
Servicio de agua				
Con drenaje				
Sin drenaje				
Electricidad				

Tab. 45.- Número de familias que poseen artículos domésticos y de transporte especificados, área metropolitana de San Salvador, febrero 1960.

Tipos de artículos	Familias		Población	
	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene
Máquina de coser				
Calentador de agua				
Refrigerador				
Hielera				
Cocina				
Estufa				
Plancha				
Tocadiscos				
Radio				
Televisor				
Automóvil				
Motocicleta o motoneta				
Bicicleta				

Tab. 45a.- Tipo de combustible que usan las familias en la cocina, estufa o plancha.

Tipo de combustible	Número de familias que lo usan en		
	Cocina	Estufa	Plancha
Carbón			
Leña			
Kerosene			
Gas			
Electricidad			
Otros			

Tab. 45b.-- Número de familias que poseen artículos especificados según el estado migratorio del jefe de la familia.

Artículo	Número de familias que tienen o no tienen artículos especificados							
	Jefe No-migrante		Jefe migrante antes de 1950		Jefe migrante 1950-59		Estado migratorio del jefe, desconocido	
	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene	Tiene	No tiene
Máquina de coser								
Calentador de agua								
Refrigerador								
Hielera								
Cocina								
Estufa								
Plancha								
Tocadiscos								
Radio								
Televisor								
Automóvil								
Motocicleta o motoneta								
Bicicleta								

Tab. 46.- Número de familias que tienen automóviles de modelos especificados, según el estado migratorio del jefe de la familia.

Modelo (Año del automóvil)	Número de familias ^{1/}				Estado migratorio del jefe desconocido
	Total no-migrante	Jefe migrante antes de 1950	Jefe migrante 1950 - 59	Jefe migrante	
Total					
1960					
1959					
1958					
1957					
1956					
1955					
1950-1954					
1946-1949					
antes de 1946					

^{1/} Incluye alguna duplicación en la cuenta del número de familias pues algunas familias tienen más de 1 automóvil de diferentes modelos.

Tab. 47.- Mediciones de las actividades culturales del jefe de la familia y su esposa, área metropolitana de San Salvador.

Actividad cultural	Jefe de la familia	Esposa
Total de horas de lectura por semana		
Nada		
1 - 7 horas semanales		
8 -14	"	"
15 -21	"	"
22 o más	"	"
Total de horas que escucha radio por semana		
Nada		
1 - 7 horas semanales		
8 -14	"	"
15 -21	"	"
22 o más	"	"
Total de horas que ven televisión		
(Se repite)		
Número de veces que asisten en las últimas 4 semanas al cine		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		
Eventos deportivos		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		
A paseos		
Nada		
1		
2 - 4		
5 o más		
Desconocido		

	Actividad cultural	Jefe de la familia	Esposa
Artículo principal de lectura			
	Periódicos		
	Revistas		
	Libros		
	Paquines		
	Otros		
	Nada		
	Analfabetos		
Total de horas que escuchan radio			
	Nada		
	1 - 7 horas semanales		
	8 -14 " "		
	15 -21 " "		
	22 o más " "		
Total de horas que ven televisión			
	(Se repite)		
Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas			
	Nada		
	1		
	2 - 4		
	5 o más		
	Desconocido		
	Alfabetos		
Total de horas que escuchan radio			
	(Se repite)		
Total de horas que ven televisión			
	(Se repite)		
Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas			
	Nada		
	1		
	2 - 4		
	5 o más		
	Desconocido		

Tab. 47a.-- Mediciones de las actividades culturales del jefe de la familia y de su esposa según sus estados migratorios, área metropolitana de San Salvador.

Actividad cultural	Jefe de familia			Esposa		
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59
Total de horas de lectura por semana						
Nada						
1 - 7 horas semanales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que escucha radio por semana						
Nada						
1 - 7 horas semanales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que ven televisión						
(Se repite)						
Número de veces que asistieron en las últimas 4 semanas al cine						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						
Eventos deportivos						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						

	Jefe de familia		Esposa			
	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950-59
Actividad cultural						
A paseos						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						
Artículo principal de lectura						
Periódicos						
Revistas						
Libros						
Paquines						
Otros						
Nada						
Analfabetos						
Total de horas que escuchan radio						
Nada						
1 - 7 horas se manales						
8 -14						
15 -21						
22 o más						
Total de horas que ven televisión						
(Se repite)						
Número de veces que asistieron al cine en las últi- mas 4 semanas						
Nada						
1						
2 - 4						
5 o más						
Desconocido						

	Jefe de familia			Esposa		
		Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59	No-migrante	Migrante antes de 1950	Migrante 1950 - 59
Actividad cultural	No-migrante			No-migrante		

Alfabetos

Total de horas que escuchan radio

(Se repite)

Total de horas que ven televisión

(Se repite)

Número de veces que asistieron al cine en las últimas 4 semanas

Nada

1

2 - 4

5 o más

Desconocido

Tab. 48.- Número y características de los migrantes a San Salvador durante el período de 1950 a 1959.

Características	Total	Hombres	Mujeres
Migrantes			
Del país			
Del extranjero			
Estado civil al venir a San Salvador			
Soltero			
Casado			
Unido			
Separado o divorciado			
Viudo			
Ultima ocupación antes de venir a San Salvador			
En agricultura			
En servicios domésticos (por pago)			
En otras ocupaciones no agrícolas			
Sin ninguna ocupación previa			
Alfabetismo (personas de 10 años y más)			
Alfabetos			
Analfabetos			

Tab. 50.- Número de familias que tienen árboles frutales u hortalizas o aves de corral o cualquier tipo de ganado para su consumo o venta según el nivel de los ingresos familiares.

Ingresos (colones)	Total	Número de las familias que los tienen	
		Principalmente para consumo	Principalmente para venta
Total			
Menos de 500			
500 - 999			
1 000 - 1 499			
1 500 - 2 499			
2 500 - 3 499			
3 500 - 4 999			
5 000 - 7 499			
7 500 - 9 999			
10 000 o más			
Desconocido			

